1220

BUREAU DU DEPOT LEGAL
PERIODIQUES,
BIBLIOTHEQUE NAT.,
1700 ST-DENIS,
MONTREAL 129.

BIBLIOTHEQUE NATIONALE
REÇU LE
28 JAN 1972
DU QUEBEC

Trois bandits battent et ligotent un couple pour lui voler $1,700

SAINT-DOMINIQUE — Trois bandits ont pris d'assaut une épicerie de Saint-Domin que, à une quinzaine de milles de Saint-Hyacinthe, et ont battu et ligoté le propriétaire du commerce et son épouse avant de prendre la fuite avec une somme évaluée à environ $1,700.

M. Germain Courtemanche, en compagnie de son épouse, s'apprêtait à fermer lorsque trois jeunes gens ont fait irruption dans l'épicerie. Brandissant un revolver, l'un des bandits somma le propriétaire de leur remettre les recettes de la journée, l'un des bandits l'a poussé à terre et se mit à le rouer de coups avec un manche de couteau.

Refusant de dévoiler l'endroit où était caché l'argent, M. Courtemanche et son épouse ont été ligotés avec du ruban gommé. Ne voulant s'avouer vaincus, les voleurs se sont remis à la tâche en matraquant M. Courtemanche de plus belle.

Ne pouvant plus résister aux nombreux coups portés, le propriétaire de l'épicerie a finalement révélé la cachette où il avait déposé ses recettes. Laissant leurs victimes inanimées sur le sol, les bandits qui ne portaient pas de cagoules à leur arrivée, les ont remises avant de quitter les lieux.

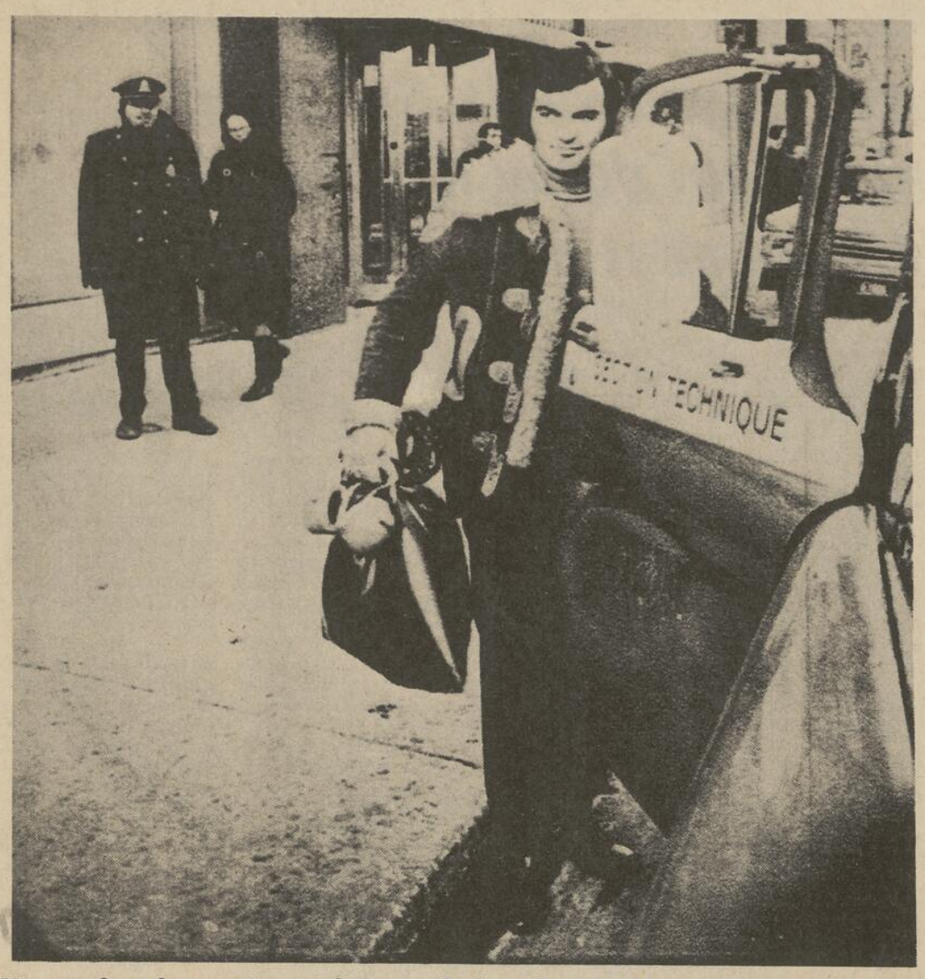
Reprenant connaissance, peu après, M. Courtemanche a immédiatement alerté la Sûreté du Québec, détachement de Saint-Hyacinthe. L'agent Richard s'est rapidement rendu sur les lieux où il a été rejoint, quelques minutes plus tard par les enquêteurs de l'escouade des vols à main armée.

Le propriétaire de l'épicerie a dû être transporté d'urgence à l'Hôpital Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe, où l'on nous rapporte que son état est satisfaisant. Quant à son épouse elle n'a subi que quelques ecchymoses qui n'ont pas nécessité son transport à l'hôpital.

Les agents de l'escouade des vols à main armée de la Sûreté du Québec ont ouvert une enquête sur ce deuxième hold-up à être perpétré dans la région de Saint-Hyacinthe depuis le début de l'année.

Tout comme dans le cas du vol à main armée à la Caisse populaire de Saint-Damase où deux cagoulards ont raflé la somme rondelette de $25,000, on ignore de quelle façon les bandits ont pris la fuite.

Cependant dans le cas présent, on s'attend à des arrestations prochaines, les enquêteurs possédant la description des voleurs.



Un membre des services techniques de la police de Montréal emporte la première machine infernale à base de « plastique » qui ait été employée à Montréal dans un but terroriste. Cette « bombe » avait la puissance de 25 bâtons de dynamite, si on en croit les experts de la police. Après plusieurs heures de suspens, son désamorçage a été heureusement fait au soulagement de tous.

(Photo Presse canadienne)

Une bombe au plastic menace un gratte-ciel au centre de Montréal

MONTREAL (PC) — A deux reprises, hier après-midi, la police a tenté de faire exploser une bombe au plastique déposée au rez-de-chaussée d'un des plus grands édifices du centre-ville de Montréal: celui de la Banque canadienne impériale de commerce, situé au coin des rues Peel et Dorchester, qui compte 45 étages.

L'engin a été découvert à 15 h par un employé qui a alerté la police. Le dispositif contenait des bâtons de plastique dont la puissance équivalait à 25 bâtons de dynamite. Selon un porte-parole de la police, il était piégé et devait exploser au moindre mouvement ou toucher.

Le sous-sol, le rez-de-chaussée et le premier étage de l'édifice ont aussitôt été évacués et toute circulation interdite dans les rues adjacentes, bloquées par des voitures de la brigade des pompiers.

Deux agents de l'escouade des bombes appelés sur les lieux, ont tiré sur le sac contenant l'engin, lequel s'est aussitôt décomposé.

Les services compétents de la police espèrent connaître plus de détails, aujourd'hui, sur cet engin. C'est la première fois que l'on découvre à Montréal une bombe au plastique, bien qu'il y en ait eu ailleurs au Québec.

Fin de l'alerte

Aussitôt après la deuxième tentative, la police a autorisé toutes les personnes évacuées à réintégrer l'édifice. Cela se passait près de 90 minutes après la découverte de l'engin.

Le personnel des bureaux situés aux étages supérieurs n'avaient pu être évacués, l'ascenseur ayant été bloqué de crainte que ses mouvements ne déclenchent la détonation. Ils sont donc restés sur place, suivant anxieusement du haut des fenêtres les mouvements de la police et des véhicules des pompiers dans les alentours.

De l'avis d'un porte-parole de la police, si la bombe avait explosé elle aurait occasionné quelques dégâts aux locaux de la banque et provoqué l'éclatement de vitres. Mais, elle ne représentait aucun danger pour le reste du bâtiment, en raison notamment de la solidité de la construction.

Le même porte-parole a précisé que les dirigeants de la banque partageaient l'avis de la police selon lequel il était trop dangereux d'essayer de déplacer l'engin. Ils ont donc autorisé les agents de l'escouade des bombes à le faire exploser sur place.

Après la seconde détonation, une nuée de curieux qui attendaient là depuis une heure malgré le froid rigoureux qui sévissait dehors, se sont précipités vers les fenêtres de la banque dans l'espoir de voir quelque chose. Malheureusement, pour eux, ils ont été frustrés par un employé de la banque qui a aussitôt tiré les rideaux.

Des animaux au sénat

BRUXELLES Reuter — Quelques jeunes fermiers ont introduit mardi un bouvillon dans les bâtiments du Sénat belge, à Bruxelles, et ont laché six porcelets dans les rues qui l'entourent, pendant que le Premier ministre prononçait devant la Haute Assemblée la déclaration gouvernementale.

Les fermiers ont ensuite tenté de faire monter les escaliers de marbre du Sénat au jeune bouvillon avant l'arrivée des policiers. Le bouvillon fut emmené peu après.

Les raisons de cette manifestation ne sont pas exactement connues, mais on se rappelle une action similaire, qui eut lieu l'an dernier.

Ceinture de chasteté

LONDRES Reuter — Tom Smith n'était pas jaloux; époux attentif, père d'un petit garçon espiègle de trois ans, c'est par pur esprit d'invention qu'il avait acheté à son épouse, pour son 26ème anniversaire, une... ceinture de chasteté.

Le cadeau fut sensation et suscita quelques plaisanteries.

Mais le couple perdit le sourire en découvrant que leur fils avait perdu la clé.

Les pompiers de la brigade locale appelés au secours, qui ont libéré Mme Smith de sa ceinture de chasteté à l'aide de ciseaux à métaux, ont pratiquement succombé à une crise de fou rire.

L'aventure d'un chien

ADELAIDE, Australie Reuter — Squib, un chien bâtard noir et blanc, a retrouvé son maître, mercredi, après avoir fait la navette pendant deux ans entre la Grande-Bretagne, l'Australie et les Etats-Unis, subissant partout les méfaits de la quarantaine.

Son maître, M. George Mann, avait immigré d'Angleterre en Australie, puis était allé passer quelque temps aux Etats-Unis avant de rentrer à Adélaide au début de l'année 1970.

Depuis, Squib a parcouru la moitié du monde, en bateau, en avion, par la route et le chemin de fer. Il en a coûté $1,800 à M. Mann.

Contre le strip-tease

SAPPORO, Japon, Reuter — Les autorités municipales de Sapporo ont lancé mercredi une vaste campagne contre le strip-tease.

Ville frontière d'un million d'habitants, Sapporo passe pour la ville la plus « osée » du Japon et les strip-tease qui s'y déroulent ressemblent plus à des cours d'anatomie humaine qu'à des « shows ».

Mais les étrangers arrivent. Et pour ne pas troubler leur concentration au cours des épreuves olympiques il a été décidé de restreindre considérablement les déshabillages en musique.

La météo

Régions de Montréal, de l'Outaouais, des Cantons de l'Est et de la ville de Québec: généralement ensoleillé, moins venteux et froid. Maximum de 5 sous zéro à 5 au-dessus. Demain, nuageux avec quelques périodes de neige, froid.

CINZANO
APERITIF

La Voix de l'Est

VOL. 37 — No 189 JEUDI 27 JANVIER 1972 DIX CENTS

Les ventes dépasseront les $110 millions

La Coopérative de Granby transforme maintenant 40% du lait industriel du Québec

GRANBY — La Coopérative agricole de Granby, grâce aux acquisitions et fusions qu'elle a effectuées au cours de 1971, transforme maintenant plus de 40% du lait industriel du Québec. Son actif total atteint les $37 millions, ce qui démontre que, malgré la conjoncture économique défavorable, cette entreprise du Québec continue de progresser à pas de géant.

Tout en livrant ces données fort significatives aux délégués des quelque 8,000 membres réunis à Granby pour l'assemblée générale annuelle, hier après-midi, M. Philippe Pariseault, directeur général, a signalé que les ventes de la Coopérative dépasseront les $110 millions à la fin de l'année d'opération en cours.

Les ventes se comparent avantageusement à celles de l'année fiscale 1970-1971 alors qu'elles avaient été de $82 millions. Ce bond est dû, en majeure partie, aux acquisitions et fusions.

Cette entreprise, qui est de loin de la plus importante dans le domaine de la transformation laitière au pays, possède maintenant 17 usines et postes de réception ou distribution. Elle est la propriété de ses membres, soit quelque 8,000 producteurs de lait du Québec.

Expansion

En août dernier, la Coopérative achetait de MONTREAL CASEIN, filiale de Foremost Dairies des Etats-Unis, son usine de Louiseville au coût de $2,831,000.

Dans les mois qui suivirent, les coopératives de Sherrington et de Sainte-Marthe se fusionnaient à notre Coopérative, qui achetait en plus les droits et permis de la Crèmerie Primeau & Fils de Sainte-Martine.

Enfin, au début de décembre, l'importante coopérative de Saint-Germain, avec un volume de 140 millions de livres de lait et des ventes de $7 millions, s'ajoutait aux actifs imposants de Granby.

En décembre aussi, la Coopérative agricole de Granby achetait toutes les actions des Laiteries Leclerc Inc. au coût de $3,500,000. se dirigeant ainsi dans un domaine nouveau, celui du lait nature et de la crème glacée.

Présentement, la Coopérative agricole de Granby et ses filiales produisent l'éventail complet des produits laitiers.

YOPLAIT, en mai 1971, marquait déjà la nouvelle orientation qu'elle se donnait, entrant avec ce yogourt succès dans le domaine des produits frais et dans un système nouveau de distribution.

Des projets

En 1972, la Coopérative agricole de Granby mettra sur le marché d'autres produits frais empaquetés à son atelier de yogourt à Granby. Son directeur général, M. Philippe Pariseault, parle de négociations en cours pour la production d'une chaîne complète de produits alimentaires stériles à base de produits laitiers.

Dès juin prochain, à l'usine de Bon-Conseil, une nouvelle fromagerie d'une capacité annuelle de 60 millions de livres de fromage cheddar sera en opération.

A cause des techniques et du procédé continu suivis dans cette nouvelle usine, comme aussi à cause de son équipement et de sa capacité de 120,000 livres de lait/heure, cette fromagerie sera unique en Amérique du Nord.

Les investissements requis pour ce seul projet atteindront les $3,500,000.

L'ensemble des investissements consentis par cette entreprise démontre la confiance qu'elle a en ses 8,000 sociétaires, producteurs de lait comme en ses 1,000 employés.

Sa production

Pour donner une idée du volume de produits laitiers transformés dans l'ensemble des usines de la Coopérative avant ses dernières acquisitions, il suffit certes de mentionner les quantités des principales productions: lait en poudre, 52 millions de livres; fromage, 42.2 millions de livres; beurre, 40 millions de livres; autres produits laitiers, 53 millions de livres.

Succès coopératif

Les succès de la Coopérative agricole de Granby demeurent la preuve tangible avec tant d'autres — Caisses populaires, Coopérative Fédérée, etc, — de l'excellence de la formule coopérative, afin de fournir aux petits les moyens de posséder leurs entreprises et améliorer ainsi leur condition économique.



Un an avant la fin d'un programme élaboré en 1968, la Coopérative Agricole de Granby a atteint tous les objectifs qu'elle s'était proposés. Le directeur général de la CAG, M. Philippe Pariseault, a dévoilé, hier, au cours d'une conférence de presse, toutes les étapes de cette expansion gigantesque qu'a connue, en 1971, le CAG. De gauche à droite, Mm. Gilbert Morissette, administrateur, Philippe Pariseault, directeur général, Isidore Martin, président, et Rosario Bourassa vice-président.

(Photo Jeannot Petit)

Télé-tirage
mini-loto
Vendredi, 28 janvier
VILLE D'ANJOU
Cinéma des Galeries d'Anjou

Nouvelles Régionales



Conseil d'administration de la CAG

La Coopérative Agricole de Granby a tenu hier son assemblée générale à Granby. Une conférence de presse a par la suite été convoquée afin de dévoiler les réalisations de la CAG en 1971. Nous apercevons de gauche à droite les membres du nouveau conseil d'administration. Dans l'ordre habituel: MM. Rolland-P. Sabourin, secrétaire, Rosario Bourassa, vice-président, Isidore Martin, président, Philippe Pariseault, directeur général, Adélard Lemoyne, comptable, seconde rangée, dans le même ordre, les administrateurs: MM. G. Morissette, M. Lemire, B. Lebleu, D. Ducharme, L& Michaud, J.M. Cossette, A. Bertrand, L. Quirion; troisième rangée dans le même ordre: Adrien Roy, J. P. Guimond, L. Beaudet, G. Gaudet, R. St-Cyr.

(Photo Jeannot Petit)

Dans l'industrie du textile

Le président de Bruck Mills a confiance en l'année 1972

COWANSVILLE (JdB) — «Je pense que l'année 1972 sera plutôt favorable à l'industrie textile. Je base cette prévision sur l'espoir que les mécanismes établis par le gouvernement fédéral, conformément à sa politique du textile, constitueront une force active et positive.»

C'est ce qu'a déclaré M. Gerald L. Bruck, président de Bruck Mills Ltd, lors d'une enquête réalisée sur l'industrie canadienne du textile par le Financial Post.

On sait que l'aide fournie par le gouvernement a surtout consisté à mieux contrôler le volume des importations en provenance de l'étranger et à accorder des subventions aux compagnies qui consentaient à réorganiser leur production pour satisfaire aux fluctuations de la demande du consommateur.

Cet optimisme affiché par M. Gerald Bruck ainsi que par la plupart des dirigeants de l'industrie du textile ne pourra qu'avoir des répercussions favorables sur la situation économique de Cowansville dont quelque 1,000 personnes sont à l'emploi de la Bruck Mills Ltd.

La situation s'était améliorée en 1971, en comparaison de 1970 et, d'après les déclarations du président de la Bruck Mills, il semble que cette amélioration va se poursuivre en sUaccentuant au cours de la présente année.

En ce qui concerne plus particulièrement Cowansville, la politique de rationalisation entreprise par la compagnie donne actuellement son plein résultat et permet d'opérer l'usine locale d'une manière plus fonctionnelle et plus stable, surtout en ce qui a trait au nombre d'emplois et au rythme du travail.

En 1971, on a opéré la fusion des deux départements de tissage, l'un à Cowansville, l'autre à Sherbrooke, et la concentration de tous les métiers dans un seul et unique plan, celui de Cowansville, apparaît comme un changement important dont les effets positifs ne cessent de se faire sentir: maintien d'une production constante en accord avec les besoins présents du marché et, corollairement, stabilisation de la main-d'oeuvre du secteur «tissage», lequel avait été particulièrement touché au cours des dernières années.

Enfin, le développement du département du tricot de Sherbrooke, en réponse aux exigences du consommateur, agit directement sur l'usine cowansvilloise où sont concentrées les diverses opérations de finition, soit l'impression, la teinture, la finition et l'expédition des produits finis.

Le mouvement amorcé en 1971 va donc s'amplifier en 1972. C'est-à-dire que Bruck Mills accentuera davantage encore sa stabilité en ce qui concerne la main-d'oeuvre et contribuera plus encore à la relance économique de Cowansville.

Nouvelles corporations

GRANBY — Le ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives a accordé des lettres patentes constituant une corporation qui fera affaires comme dessinateurs de plans, développement immobilier, fabricants et constructeurs sous le nom de A.C.S. Inc. avec un capital total de $40,000 divisé en 2,000 actions ordinaires de $10 chacune et en 200 actions privilégiées de $100 chacune. Le siège social est à Granby.

ACTON VALE — Le ministre a également accordé des lettres patentes constituant une corporation qui opérera sous le nom de Acton Fence and Supplies Inc. pour faire le commerce du bois et de tous les produits, articles et marchandises fabriquées totalement ou en partie de bois, de métal, de plastique. Le siège social est à Acton Vale. La compagnie aura un capital total de $40,000 divisé en 3,000 actions ordinaires de $10 chacune et en 1,000 actions privilégiées de $10 chacune.

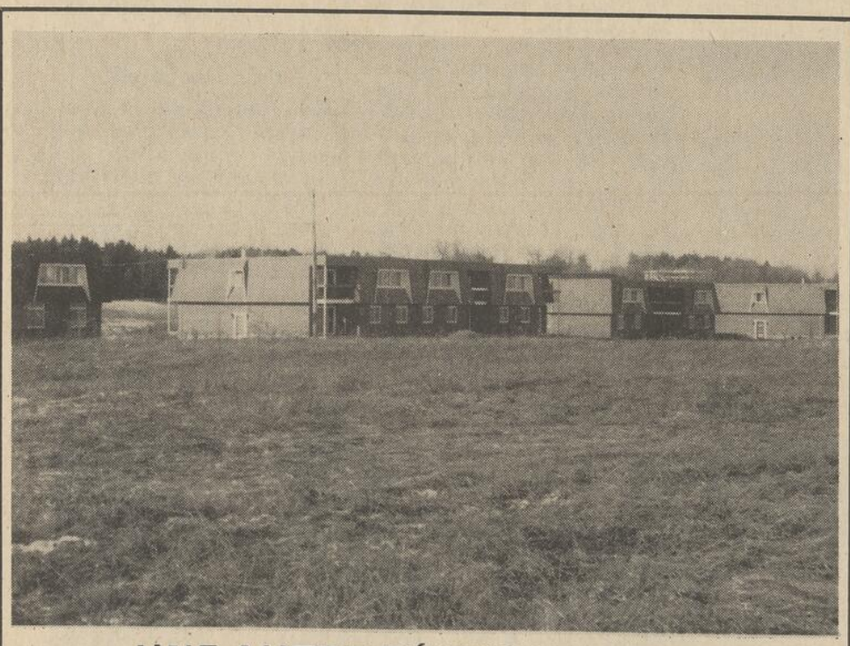
SERVICES DE SANTÉ POUR LA COMMUNAUTÉ

Une étude générale des programmes — centres — et autres services externes de santé est présentement effectuée pour le compte de la Conférence des Ministres de la Santé du Canada.

Nous voulons connaître les opinions personnelles et l'expérience des citoyens, associations et groupements qui utilisent de tels services ou qui sont membres du personnel de tels centres ou programmes.

Si vous pensez pouvoir nous aider, écrivez aussitôt s'il vous plaît à:

Etude sur les Centres Locaux de Santé,
P.O. Box 278, Station Q, Toronto 7, Ont.



UNE AUTRE RÉALISATION DE
JACQUES DAIGLE CONSTRUCTION LTÉE
SITUÉ PRÈS DU CENTRE CULTUREL, DE LA POLYVALENTE MASSEY-VANIER ET DE L'ARÉNA LOCAL

APPARTEMENTS DE LA LOIRE
RUE DAIGLE À COWANSVILLE
À LOUER

APPARTEMENTS LUXUEUX tapis mur à mur dans salon, chauffage inclus, eau chaude inclus. Service de câble de TV inclus. Balcon-terrasse chaque logement. Service de conciergerie.
APP. 2 pièces $90.00 par mois meublé
APP. 3 pièces $90.00 par mois avec poêle et réfrigérateur
APP. 4 ½ pièces $105.00 par mois.
APP. 5 ½ pièces $115.00 par mois.

S.V.P. S'ADRESSER À
M. Dubé app. 105 au 110 rue Daigle **Tél: 263-4141**

La Caisse populaire de St-Césaire est maintenant dotée d'un système de télétraitement par électronique

ST-CESAIRE (AP) — La Caisse populaire de St-Césaire est maintenant dotée d'un système de télétraitement électronique, servant à la comptabilité.

L'utilisation d'un ordinateur électronique par la Caisse populaire est justifiée pour l'élimination des travaux fastidieux de tenue de livres et la possibilité d'obtenir des rapports de gestion de façon fort rapide et complète.

Les avantages d'un tel système est qu'il «s'occupera» de l'administration des dépôts et fournira les rapports suivants: liste de tous les nouveaux membres au cours du mois, la liste de tous les membres démissionnaires au cours du mois, rapport sommaire sur l'établissement des primes à payer à l'assurance-vie Desjardins concernant les dépôts-épargne et un rapport détaillé sur les membres dont l'âge atteindra 55, 60 et 65 ans dans trois mois, afin qu'ils ne perdent pas l'avantage de l'assurance-vie sur leurs dépôts.

D'autres avantages viennent se greffer à ceux-ci, soit un rapport sur tous les dépôts à terme qui échoient au cours du deuxième mois qui suit la date du rapport par date d'échéance; la récapitulation des opérations quotidiennes par service; une balance de vérification hebdomadaire complète, et enfin la liste quotidienne de toutes les opérations importantes.

L'étude de l'évolution des dépôts des membres permettra d'établir une politique de gestion de l'épargne comme, par exemple, organiser la publicité.

Une autre série de rapports sur l'administration des prêts donnera à la Caisse les moyens d'analyser rationnellement et d'une façon complète ces politiques de prêts.

Une révolution comptable! Une des grandes innovations du système intégré se retrouve dans le télétraitement complet de données comptables.

C'est la première fois dans le domaine des institutions financières qu'on réussit à automiser toutes les opérations du cycle comptable dans son entier.

Par exemple, à partir d'un dépôt à l'épargne et sans faire aucune autre opération, l'ordinateur met à jour instantanément le compte du membre, le compte du grand-livre, soit le compte du service-épargne, le compte de caisse du caissier et le compte en caisse de la Caisse populaire.

L'efficacité engendré par la mécanisation permettra aux dirigeants de la Caisse de pourvoir encore plus aux besoins sociaux et humains de la localité de la région.

En 1971, la Caisse populaire de St-Césaire atteignait un actif de $4 millions. Allant d'une augmentation à l'autre, l'on compte 350 membres de plus. La Caisse a consenti $1,500,000 en prêts de tous genres.

C'est en somme pour mieux servir sa clientèle que la Caisse populaire de St-Césaire est maintenant dotée d'un système de télétraitement électronique.



M. Robert Coderre, gérant de la Caisse populaire de St-Césaire, donne ici une démonstration sur cette nouvelle machine IBM.

(Photo Anita Paquette)

Conférencier chez les Chevaliers de Laval

MARIEVILLE (AP) — Le frère Joseph Plante sera de nouveau conférencier au souper mensuel des Chevaliers de Laval, samedi, le 29 janvier, à la salle des Chevaliers de Laval, au Ruisseau Barré, à Marieville.

Le souper sera servi de 6 à 8 heures p.m., et sera suivi de la soirée récréative habituelle, avec l'orchestre des Joyeux Chevaliers, sous la direction de M. Marcel Dorais.

On peut se procurer des billets en communiquant avec M. Julien Gaillé, à 466-4672, ou avec M. Léopold Beaudry, à 466-7356.

Les émaux du Québec à l'affiche du Centre d'arts de Cowansville

COWANSVILLE (JdB) — Le Centre d'arts de Cowansville mettra prochainement à l'affiche une exposition en hommage à Claude Bérubé, oeuvres du «Groupe des Quatre»; cette exposition sera officiellement inaugurée par M. Pierre De Grandpré, représentant du ministre des Affaires culturelles, le vendredi 28 janvier, à 8 heures 30 p.m.

Le Groupe des Quatre se compose de Mmes Cécile Deschatelets, Claire Falard, Marie-Claude Martinaud et Aline Lapointe, chacune ayant leurs thèmes et techniques propres.

Mme Cécile Deschatelets se spécialise dans les émaux peints en grisaille et son thème favori est celui de L'Homme et ses prairies; elle a suivi les cours de l'Atelier Claude Bérubé pendant cinq années, puis s'est perfectionnée, quant aux techniques et à l'exécution; elle enseigne elle-même et a présenté plusieurs expositions au Palais du Commerce, au Centre récréatif Immaculée-Conception, et au Foyer artistique de Québec.

Mme Claire Falard, elle aussi a suivi les cours de l'Atelier Claude Bérubé, comme tous les membres du groupe d'ailleurs; elle travaille les émaux français recouverts d'une poudre sèche transparente et toutes ses oeuvres évoquent la mère et l'enfant.

Mme Aline Lapointe se spécialise, quant à elle, dans les thèmes modernes, figuratifs; elle a exposé en de nombreux endroits de la province de Québec, notamment au Centre d'arts de Ste-Rose et à l'Institut de technologie de Shawinigan.

Enfin la dernière du groupe, mais non la moindre, Mme Marie-Claire Martinaud, a décidé d'illustrer la jeunesse et la fantaisie. Elle a développé plus particulièrement le blanc mat et cloisonné; elle n'a cessé d'améliorer sa technique et s'est enrichie en effectuant de nombreux voyages en France, en Suisse, en Espagne et en Grèce.

Elèves de Claude Bérubé, elles ont su donner à leurs oeuvres un cachet indéniable d'originalité et leur technique est née d'un approfondissement personnel d'un même enseignement; chacune à leur façon l'ont repensé, recréé.

Décès d'un septuagénaire de Racine

Le coroner conclut en une mort accidentelle

RACINE (AD) — A l'issue de l'enquête publique qu'il présidait hier à Waterloo, le coroner Moise Katz a rendu un verdict de mort accidentelle relativement au décès de M. Napoléon Ferland 79 ans, de Racine, qui a perdu la vie le 9 décembre dans un accident de la route survenu dans le 2e rang de Racine.

Le coroner, qui était assisté de Me Claude Noiseux, procureur de la Couronne pour le district judiciaire de Bedford, a entendu quatre témoins au cours de l'enquête, dont M. Maurice Perras, de Racine, conducteur du véhicule dans lequel se trouvait la victime, et MME Lise Lussier, de Racine également, conductrice de l'autre véhicule impliqué dans la tragique collision.

Le coroner Katz a aussi entendu les versions de M. Roger Lussier et de Mme Pauline Boisvert, tous deux domiciliés à Racine et passagers dans l'un et l'autre des véhicules impliqués. Ces quatre témoins ont subi le feu des questions du coroner et du procureur de la Couronne.

Mort accidentelle

Après avoir entendu les différents témoignages, le Dr Katz a soutenu que la mort du septuagénaire ne saurait être attribuable à une négligence criminelle, à un acte de violence ou encore à la conduite coupable d'une tierce personne.

Il a plutôt attribué à un accident pur et simple le décès de M. Napoléon Ferland et a ainsi rendu un verdict de mort accidentelle dans les circonstances.

On se souviendra qu'une collision frontale entre deux voitures en fin d'après-midi du 9 décembre, sur la route du 2e rang de Racine, dans le comté de Shefford, avait été à l'origine des blessures mortelles subies par la victime.

Tout indique que le septuagénaire avait péri instantanément, puisqu'à son arrivée en ambulance à l'hôpital Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le Dr Lessard n'avait eu d'autre alternative que de constater la mort du malheureux.

Celui-ci était passager dans une voiture conduite par M. Maurice Perras, de Racine, et qui avait été impliquée dans une violente collision frontale avec une autre automobile au volant de laquelle était Mme Lise Lussier, de Racine également. Seule cette dernière s'était tirée indemne de l'accident qui avait en outre fait trois blessés en plus de la victime.

Symposium pour les étudiants des polyvalentes

SAINT-JEAN (ML) — Les étudiants et étudiantes des campus polyvalents Chanoine Armand Racicot et Marcel Landry seront les participants d'un symposium-jeunesse qui aura lieu les 14 et 15 avril, sous les auspices du club Optimiste de Saint-Jean.

Ce symposium-jeunesse permettra aux étudiants de faire valoir leurs talents dans les domaines suivants: littérature, arts, sciences, etc.

Pour réaliser ce symposium-jeunesse, le club Optimiste de Saint-Jean se servira des profits du «Marcheton» du 12 décembre dernier pour défrayer les dépenses de ce symposium-jeunesse '72.



GAGNEZ DE L'ARGENT
EN DÉGUSTANT NOS METS DÉLICIEUX

Toute commande de PIZZA, METS ITALIENS, CHINOIS, CANADIENS, BAR-B-Q, etc, livrés à domicile peut vous valoir 1 des deux montants de $25. tirés chaque lundi — par un client présent et ce à compter du 24 janvier. COMPOSEZ

263-0800

et devenez éligible pour l'un des deux prix de $25. N'oubliez pas. CONSERVEZ la facture que le livreur vous remettra. C'est votre billet de participation.

Spécialités:
Canadiens
Pizza
Italiens
Chinois

Patio Bar-B-Q
G. GOYETTE, président
318, rue SUD COWANSVILLE
(LIVRAISON GRATUITE DANS COWANSVILLE)

OUVERT CE SOIR



NE VOUS LAISSEZ PAS PRENDRE A VOTRE

IMPOT SUR LE REVENU

Laissez à BLOCK le soin de vous dépanner. Nous découvrirons vos déductions et nous nous assurerons que vous recevrez le maximum. Vous épargnerez du temps, des ennuis et peut-être amplement pour pouvoir acquitter [illegible] modiques.

Déclarations complètes $5 et plus

AMERICAN LIFE

GARANTIE
Nous garantissons le rapport précis de toute déclaration d'impôt que nous commettons toute erreur qui vous occasionne une amende ou de l'intérêt, nous acquitterons ceux-ci

H&R BLOCK LTEE
Les plus grands spécialistes de l'impôt au Canada avec plus de 300 succursales au pays
8 COURT, GRANBY (PRÈS DE PRINCIPALE)
Sur semaine de 9 h. a.m. à 9 h. p.m. Samedi de 9 h. à 5 h. p.m.
372-3544
Ouvert ce soir
SANS RENDEZ-VOUS

Luc Roy FLEURISTE 372-5772 Rés. 372-4801
DIMANCHE 10 h. a.m. à 3 h. p.m.
Fleurs pour toutes occasions
SERVICE QUALITÉ COURTOISIE
120 Principale (face église Ste-Famille) GRANBY

Un an avant l'échance d'un plan quinquennal

La Coopérative a déjà atteint ses objectifs

GRANBY (JF) — La Coopérative Agricole de Granby a atteint en 1972, soit un an avant l'échéance d'un programme de cinq ans, tous les objectifs qulle avait visés lors de l'élaboration de cette planification en 1968.

Tel est ce qu'a déclaré hier le directeur général de la CAG, M. Philippe Pariseault lors d'une conférence de presse qui a suivi l'assemblée générale de la CAG à laquelle ont assisté plus de 500 sociétaires de cette coopérative.

M. Pariseault a affirmé qu'en 1972, la CAG atteint le volume de lait et le chiffre d'affaires fixés, précisant que le Yoplait avait été désigné le produit alimentaire de l'année en 1971 et que par l'acquisition des Laiteries Leclerc, la CAG ajoute à la diversification de ses produits, la crème glacée ainsi que plusieurs autres produits distribués sous les marques Leclerc.

Le directeur général n'a pas manqué de souligner que la mise en production de l'usine de Bon-Conseil en juin 1972, permettra un accroissement considérable des fromages cheddar.

La production annuelle de cette fromagerie atteindra près de 60 millions de livres puisque les techniques et le procédé continu permettront la transformation de 120,000 livres de lait par heure, qui feront de cette fromagerie, une usine unique en Amérique du Nord.

Prix

La Coopérative Agricole de Granby s'est méritée plusieurs prix pour l'excellence de ses produits au cours de l'année 1971, a fait remarquer M. Pariseault.

Ainsi, elle a remporté le grand championnat sur 145 exhibits et trois premiers prix lors du British Empire Dairy Show tenu à Belleville, Ontario. Ces prix ont été décernés pour la haute qualité des fromages fabriqués par la CAG.

Elle a aussi remporté le grand championnat ainsi que cinq premiers prix lors de la Foire d'hiver de Toronto qui s'est tenue en novembre 1971.

Un trophée d'argent lui a été remis ainsi que quatre premiers prix lors de la Canadian National Exhibition et enfin les fromages de Bon-Conseil ont remporté la palme lors du championnat provincial de fromage.



La Coopérative Agricole de Granby, le plus important fabricant de produits laitiers au Canada, s'est vu décerner pour ses fromages le grand prix à un concours international, tenu à Belleville, en Ontario. De gauche à droite: M. Lionel Lamoureux, contremaître général des usines de fromages de la CAG, remet le plateau, emblême du grand prix, à M. Philippe Pariseault, directeur général de la Coopérative Agricole de Granby.

Objectif

M. Pariseault a indiqué que l'objectif fixé pour 1972 est de «digérer» l'expansion gargantuesque qu'a prise la CAG en 1971 et de planifier le programme qui sera mis en application au cours des cinq prochaines années.

Expansion

La CAG a connu en 1971 une expansion sans précédent puisque, aussi, elle s'est portée acquéreur de six nouvelles usines, étant maintenant propriétaire de 17 usines.

Le domaine de la production du lait industriel a largement bénéficié de cette expansion puisque sont venus s'ajouter 160 millions de livres de lait des usines de Lawrenceville et de St-Damses tandis que l'acquisition de l'usine de St-Germain a apporté 136 millions de livres de lait.

La CAG compte de plus un dépôt à Longueuil, provenant de l'acquisition des Laiteries Leclerc et un poste de réception établi à Coaticook.

Négociations

M. Pariseault a également révélé que des négociations ont été entamées avec diverses compagnies internationales qui amèneraient la CAG à diversifier davantage sa production par l'introduction de pudding, de produits alimentaires pour bébés et enfin de divers produits congelés.

Ces négociations, si elles aboutissent, amèneront de nouvelles transactions qui seront planifiées au cours du programme échelonné sur les cinq prochaines années, a souligné le directeur général.



M. Denis Dumas, ingénieur en charge du projet de la polyvalente J.H. Leclerc, était le conférencier invité lors du dîner-causerie des membres de la Caisse d'entraide économique de Granby, au Grand-Bien. Nous voyons, ici, M. Gérard Beauvais, directeur général de la Caisse, M. Richard Côté, secrétaire et président du dîner-causerie, M. Denis Dumas, et M. Jacques Comeau, membre, qui a remercié le conférencier.

(Photo Jeannot Petit)

Mort d'une jeune femme

Enquête du coroner à Granby, vendredi

GRANBY (AD) — Une enquête du coroner se déroulera à l'hôtel de ville de Granby, vendredi, afin d'éclaircir les circonstances ayant entouré la mort de Mme Lise Ferland, 18 ans, de St-Paul d'Abbotsford, qui a succombé le 28 décembre, au Centre hospitalier de l'université de Sherbrooke, aux multiples et graves blessures qu'elle avait subies quelques heures plus tôt lors d'une collision frontale de deux voitures, survenue à l'intersection de la route nationale No 1 et de la voie d'accès à l'Autoroute des Cantons de l'Est.

Cette enquête publique débutera à 13 heures, vendredi, et sera sous la présidence du Dr Paul-E. Roy, coroner du district de Bedford, qui assumera la présidence de l'enquête en remplacement du coroner Henri Picard, de Granby. Me Claude Noiseux, procureur de la couronne pour le même district, assistera le coroner dans l'instruction de l'enquête.

Celle-ci vise à faire la lumière sur les circonstances qui ont entouré la mort de la jeune femme. Elle a pour objectif de déterminer clairement si la mort de la victime est attribuable à une négligence criminelle, à un acte de violence, à la conduite coupable d'une tierce personne ou encore à une cause purement accidentelle.

Collision frontale

Mme Lise Ferland a succombé le 28 décembre au Centre hospitalier de Sherbrooke, aux multiples blessures qu'elle avait subies la veille en soirée, lors de la collision de deux automobiles à l'intersection de la route nationale No 1 et de la voie d'accès à l'Autoroute des Cantons de l'Est.

Elle était passagère dans une voiture conduite par son époux, M. Gilles Ferland, domicilié au 733, Camping Beauséjour, à St-Paul d'Abbotsford, et impliquée dans une collision avec une autre automobile au volant de laquelle se trouvait M. Jean-Paul Laverrière, 47 ans, de la route rurale No 5, dans le Canton de Granby. Ces deux derniers avaient subi des blessures dans la tragédie.

M. Denis Dumas traite des problèmes qui surviennent sur un chantier de construction

GRANBY — (EPF) — La réalisation d'un complexe tel que la polyvalente J. H. Leclerc implique, de la part des professionnels du projet, une surveillance constante et un contrôle régulier.

Par une conférence qu'il a prononcée devant les membres de la Caisse d'entraide économique de Granby, hier midi au Grand-Bien, l'ingénieur responsable du projet, M. Denis Dumas, a fait ressortir les points importants à surveiller et à contrôler afin de réaliser une construction aussi importante durant une période déterminée.

Les travaux de la polyvalente ont débuté le 5 juillet 1971 par le défrichement et seront terminés pour le 1er septembre 1972, au coût d'environ $5,500,000. Une trentaine de corps de métiers sont représentés et près de 200 personnes travaillent à la réalisation de ce projet qui a été confié à Charles Duranceau.

M. Dumas a voulu expliquer à ses auditeurs le processus suivi par l'entrepreneur: «Un cheminement critique a été préparé pour toutes les opérations importantes du projet et il consiste à déterminer le nombre de jours nécessaires pour effectuer chacune des opérations et établir l'ordre de prioriété de chacune».

Le conférencier poursuivait en disant: «Chaque jour, le contremaître de chantier se doit de vérifier si les différentes phases sont effectuées à temps afin qu'un corps de métier ne retarde pas les autres, ce qui peut occasionner la perte d'une journée de travail».

Ici, M. Dumas a voulu souligner la coordination entre les différents corps de métiers comme la plomberie-ventilation, le chauffage et l'électricité. Cette coordination nécessite nombre de réunions pour établir les priorités.

Selon M. Dumas, les points les plus importants à surveiller pendant la durée d'une telle construction sont: l'implantation de la bâtisse, les lignes de base auxquelles l'on réfère constamment, la vérification des différents plans d'atelier, l'inspection des produits utilisés, le fameux contrôle du béton, et surtout sa mise en place, la maçonnerie, la toiture, la température; cette dernière peut affecter la plupart des opérations énumérées; il faut alors être assez prudent lors de l'exécution de ces travaux par temps froid.

Sur ce chantier, les risques d'erreurs sont toujours présents. M. Dumas les résume en ceci: «Erreurs sur les documents de travail, erreurs de lecture de plans et de mesures sur place, clous de repaire déplacés ou remplacésn conduit ou ouvertures dans le béton aux mauvais endroits».

«Les autres problèmes majeurs à surveiller: la compétence du personnel, les retards de livraison des matériaux, comme ce fut le cas pour la charpente d'acier, retards dans la fabrication, grèves possibles sur le chantier ou à l'usine et, encore une fois, la température. Ainsi, des vents assez violents ont déchiré des toiles et tordu des échafauds, la neige peut gêner les opérations et un surplus d'eau entraîne un coût élevé de pompage.»

A l'issue de sa causerie, M. Denis Dumas s'est dit confiant en la bonne marche des travaux et à leur finition à temps pour septembre 1972.

Tétreault et Boivin à un "Couscous party"

GRANBY (JF) — Le maire de Granby, M. Jean-Louis Tétreault, ainsi que le commissaire industriel, M. P.-Horace Boivin, se rendront à Montréal, samedi où ils assisteront, en compagnie de plusieurs autres Granbyens, à une soirée organisée par l'Association tunisienne de tourisme et jeunesse, au Canada.

Quelques membres de l'ambassade de la Tunisie au Canada seront aussi présents à cette soirée qui se tiendra à l'occasion de la fête de Laid, une fête typiquement tunisienne.

Diverses personnalités de Granby, qui se sont rendus en Tunisie en 1969, lors du jumelage de la ville d'Hamman Lif à la ville de Granby, profiteront également de cette soirée pour renouer connaissance et se retremper pendant quelques heures dans l'atmosphère de ce pays.

La Société Radio-Canada profitera de cette occasion pour réaliser un court métrage qui sera, par la suite, télédiffusé dans le cadre des échanges et des relations cordiales qu'entretient le Canada vis-à-vis divers pays étrangers.

La Coop occupera bientôt l'emplacement du stade

GRANBY (JF) — L'expansion que ne cesse de connaître la Coopérative agricole de Granby obligera cette dernière à occuper prochainement l'emplacement du stadium de la rue Laval qu'elle vient d'acheter pour y construire une autre usine, des bureaux pour l'administration ou un centre de recherches, décongestionnant ainsi les locaux actuels qu'elle occupe.

C'est ce qu'a annoncé, hier, le directeur général de la CAG, M. Philippe Pariseault, au cours d'une conférence de presse qui a suivi l'assemblée générale de cette coopérative.

M. Pariseault a précisé que l'espace récemment acquis, soit une superficie de quelque 200,000 pieds carrés, pourrait permettre la création d'un laboratoire de recherches ou un agrandissement.

«Ces projets ne seront révélés que plus tard, a déclaré le directeur général, puisque le conseil d'administration doit auparavant accepter le programme qui sera mis en application au cours des cinq prochaines années.»

Il est ainsi prématuré d'annoncer les dimensions ou l'ampleur que prendront ces constructions, comme l'a indiqué M. Pariseault. Il a cependant spécifié que les employés de l'administration étaient présentement à l'étroit dans les bureaux qu'ils occupent actuellement.

La situation est semblable dans les locaux où sont effectuées les recherches avant la mise en marché des nouveaux produits de la Coopérative.

Yogourt

Par ailleurs, M. Pariseault a rapporté qu'un yogourt à saveur de sirop d'érable pourrait être lancé sur le marché vers l'automne 1972.

Des essais ont déjà été tentés, a-t-il affirmé, mais ils n'ont pas donné, du moins jusqu'à maintenant, les résultats escomptés.

Les recherches se poursuivent en laboratoire afin de trouver une solution aux difficultés qu'ont rencontrées les techniciens de la CAG.

M. Pariseault a indiqué qu'un yogourt à saveur de sirop d'érable avait exigé jusqu'à maintenant une trop grande quantité de ce produit naturel, augmentant ainsi considérablement son coût et sa distribution.

Diverses possibilités ont été envisagées et expérimentées et il se peut qu'une essence concentrée à base des produits de l'érable permette la création d'un tel yogourt et sa mise en marché à un prix compétitif.

Jus

M. Pariseault a aussi rapporté que la mise en marché de jus doit être un domaine où beaucoup d'attention sera consacrée au cours des prochaines années.

Il a rappelé que ce domaine est exploité sur une très grande échelle en Europe et que certains pays, Israël en outre, ont mis en marché d'excellents jus grâce à une distribution savamment étudiée en fonction de la demande du consommateur.

En flânant rue Principale



La vente de linge se poursuit au sous-sol de l'église Saint-Eugène et les responsables du CERFE suggèrent à toutes les âmes de bonne volonté de venir y faire leur achats, les fonds recueillis ainsi venant en aide aux plus déshérités d'entre nous. Les comptoirs seront ouverts jusqu'à 4 heures de l'après-midi, le 29 janvier. On peut y aller à toute heure du jour et le soir jusqu'à 9 heures.

Samedi, l'équipe de badminton du Campus de Granby se rendra à Jonquière et l'équipe de volleyball sera à Alma, dans le cadre d'un tournoi de l'ASIEQ. Le CEGEP, ça peut mener loin...

Les membres de l'Association des entrepreneurs de Brome, Missisquoi-Shefford auront leur assemblée générale annuelle, ce soir, à 7 heures 30, au Motel Le Castel de l'Estrie, à Granby.

L'ingénieur Jean-Nil Plante, outre le fait d'être président des élections annuelles de cet organisme, sera aussi le conférencier invité pour la circonstance. Il entretiendra son auditoire sur le «génie-conseil et le package deal».

Ces cours sont répartis en huit périodes de deux heures chacune à raison d'une leçon par semaine. Ce n'est donc pas un entraînement astreignant mais l'enseignement reçu peut, un jour ou l'autre, servir à sauvegarder la vie de l'un des êtres qui nous sont chers.

La soirée récréative mensuelle de l'Entraide familiale Saint-Joseph, de Granby, aura lieu samedi soir, le 29 janvier, à 8 heures, au sous-sol de l'église Saint-Joseph. M. Henri Ouellette, président de l'organisme, invite les Granbyens à venir se récréer là, sainement, en famille. Il y aura des danses, du chant, des jeux...

Malgré la température qui a sévi dans la région hier, deux Torontois se sont aventurés à visiter le chantier de construction du domaine de la Cédraie, rue Alexandra. Cette réalisation de l'architecte Paul O. Trépanier n'a pas fini de faire une excellente publicité pour la Princesse des Cantons de l'Est.

VERSION FRANÇAISE
POUR TOUS
Toklat
LA POIGNANTE SAGA D'UN VIEUX MONARQUE GRINCHEUX EN CONFLIT AVEC L'HOMME!
avec Leon Ames dans le rôle du VIEILLARD DE LA MONTAGNE
Sun International Productions Inc.®
®Wholesome Family Entertainment Always
PLUS court métrage spectaculaire de Ski "GET HOT"
DÉBUTE DEMAIN
DU 28 JANV. au 3 FÉV.
VENDREDI 7 h. et 9 h. 15
SAMEDI et DIMANCHE: 12 h. — 2 h. 15 — 4 h. 30 7 h. et 9 h. 15
LUNDI, MARDI, MERCREDI et JEUDI 7 h. et 9 h. 15
CINÉMA LE PLAZA PLAZA GRANBY

ALIMENTATION NATURELLE
SANTA GRANBY
Réjean Aubertin, prop.
382 Principale Granby
378-8593
— AVIS —
Le Dr Léon MARQUIS
fait du bureau à notre comptoir d'alimentation naturelle, sur rendez-vous.
Tél.: 378-8593

BAS PRIX, QUALITÉ, SERVICE
GABRIEL Lussier LTÉE
715, boul. Leclerc GRANBY 378-4878
SOYEZ SÛR QU'IL Y A TOUJOURS UNE RAISON...

THÉÂTRE PALACE GRANBY 3 : 24466
Horaire: LES BREBIS DU RÉVÉREND de 8.30 P.M.
LES ANGES NUS à 7.00 et 9.50 P.M.
2 GRANDS FILMS À L'AFFICHE
18 ANS
Les mésaventures d'un jeune pasteur d'ames encombre de son corps...
les BREBIS du REVEREND
LES ANGES NUS
PROCHAIN CONCERT: MERCREDI, 16 FÉV. à 8.45
RENÉ SIMARD. 1ère partie: LES BARONNETS

DONNEZ DE VOTRE SANG

Roland MOUSSETTE président
André LAMONTAGNE vendeur
Jean AUCLAIR vendeur
Yvan CHAGNON vendeur
Graham POW vendeur
AUTOS USAGÉES DE QUALITÉ
à la bonne enseigne
Plymouth CHRYSLER Camions Fargo VENTE SERVICE
pour faire une bonne affaire!
Plymouth a réponse à tout !
Fury III 4 portes hard-top
Shefford
CHRYSLER PLYMOUTH LTÉE
CHEMIN ST-PAUL GRANBY 378-9051

Editorial

Succès remarquable de la CAG en 1971

La Coopérative Agricole de Granby vient de présenter à ses milliers de sociétaires un bilan dont elle a raison d'être fière.

Malgré une situation économique difficile au Québec, en effet, cette coopérative fait un autre pas de géant dans la voie du progrès.

On dira peut-être que, pour cette société dont les réalisations en ces dernières années sont assez spectaculaires, le succès est facile. Il ne l'est pas plus que pour d'autres entreprises. Cette coopérative ne doit qu'à une saine administration et à l'acceptation des défis que pose son évolution l'essor de ses activités. La preuve de cette affirmation, on la trouve dans toutes ses décisions.

Beaucoup d'entreprises auraient, semble-t-il, intérêt à modeler leurs structures de production et leurs modes de vente sur celles auxquelles la coopérative a recours pour produire à un coût de revient raisonnable et s'assurer des débouchés sur le marché canadien. Sans doute, leurs affaires seraient-elles meilleures. On peut en dire autant de ses investissements. La CAG ne craint nullement d'investir après avoir fait la preuve de la rentabilité de ses placements. Elle sait, en un mot, prendre des risques au bon moment, après en avoir analysé toutes les possibilités.

Le programme d'expansion réalisé l'an dernier le démontre hors de tout doute. La CAG a consacré plusieurs millions de dollars à l'achat d'entreprises coopératives et privées solidement établies, en plus de procéder à l'agrandissement de ses usines et à leur modernisation.

Ces investissements lui permettront de mieux coordonner sa production et de fabriquer dorénavant l'éventail complet des produits laiteirs que le consommateur achète habituellement dans les établissements commerciaux. Au yogourt Yoplait, dont la mise en marché l'été dernier a marqué l'entrée de cette entreprise dans le domaine des produits frais, s'ajouteront, par exemple, prochainement, une vaste gamme de produits alimentaires à base de lait.

Il importe, par ailleurs, de noter la mise en opération dans quelques mois, à Notre-Dame-du-Bon-Conseil, d'une fromagerie d'une capacité annuelle de soixante millions de livres de cheddar. Cette usine construite au coût de $3.5 millions sera la plus moderne en Amérique du Nord.

Ces précisions suffisent, bien sûr, à démontrer l'esprit d'initiative et le dynamisme des administrateurs de la CAG. Mais ils ont à leur crédit d'autres réalisations dont il importe de souligner l'importance.

En 1971, par exemple, le chiffre de ventes de l'entreprise a atteint un nouveau sommet: $115 millions, une augmentation d'environ $33 millions en une seule année. Grâce à ses diverses acquisitions, par ailleurs, la CAG a également accru à dix-sept le nombre de ses usines ou de ses postes de réception et de distribution à travers la province. Ce qui lui a permis d'usiner quarante pour cent du lait industriel du Québec.

Or, à en juger par les dispositions prises pour accroître et coordonner la production, il n'est pas exagéré de dire que ce volume sera encore plus considérable cette année.

En d'autres termes, la coopérative ne néglige rien pour assurer son essor, de même que la sécurité de ses membres qui, au nombre de plus de huit mille disséminés dans plusieurs régions du Québec, comptent sur ses initiatives et ses réalisations pour écouler leur production laitière et obtenir un rendement raisonnable de leurs fermes.

Ils n'ont cependant rien à envier aux autres fournisseurs de lait. Non seulement cette coopérative dont ils sont les propriétaires est-elle bien administrée, bien orietée vers l'avenir, mais elle leur rend des services dont ils ne peuvent que reconnaître la valeur.

Cette coopérative étant, par ailleurs, la plus puissante de l'industrie laitière canadienne, elle est aussi en mesure de protéger leurs intérêts aux niveaux fédéral et provincial, où sont appliquées les politiques agricoles.

En un mot, le bilan de la coopérative de Granby est l'un des plus prometteurs et des plus constructifs pour les années à venir. On ne peut que féliciter le directeur général, M. Philippe Pariseault, et ses assistants, de leur excellent travail. Ils méritent, certes, la confiance de tous les sociétaires.

Roland Gagné

Point de vue

Le plan de paix Nixon

Le Nord-Vietnam approuvera-t-il le nouveau plan de paix du président Nixon? On l'ignore.

Le résultat des pourparlers avec la délégation nord-vietnamienne à Paris, ce plan en huit points prévoit le retrait des troupes américaines, la libération des prisonniers, un cessez-le-feu complet et des élections présidentielles six mois après un accord avec Hanoi.

Ce plan a cependant été soumis au gouvernement nord-vietnamien en octobre dernier, et jusqu'à maintenant on ne sait s'il correspond en tout ou en partie à ses exigences.

Ce silence ne doit pas, toutefois, étonner dans les circonstances. Le Nord-Vietnam, on le constate depuis plusieurs années, n'accepte pas les yeux fermés les offres de paix. Il poserait du reste d'autres conditions à son acceptation qu'il ne faudrait pas se surprendre.

Certes, pour le président Nixon, le rétablissement de la paix au Vietnam est-il important. Le chef de la Maison-Blanche rendra bientôt compte de son mandat au peuple américain, et ce dernier, comme on le sait, en a assez de cette guerre dans laquelle les Etats-Unis ont englouti des milliards de dollars en plus de perdre des dizaines de milliers d'hommes.

Pour le Nord-Vietnam, cependant, l'avenir politique de Nixon est bien secondaire. Ce qu'il veut, c'est non seulement la paix mais la paix à ses conditions. Attendons donc pour savoir quel sera le sort de ce nouveau plan.

R.G.

La Voix de l'Est ABC

Journal quotidien publie par
La Voix de l'Est Ltée.
136 Principale, Granby

Journal fonde en 1935

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

Camelot		Poste	1 MOIS	3 MOIS	6 MOIS	1 AN
Par jour	.10					
Samedi	.25	Canada	3.50	8.50	15.00	25.00
Semaine	.75					
Année	38.00	Etats-Unis	4.50	12.50	22.50	37.00

Courrier de la deuxième classe Enregistrement no 0679



"Qu'en penses-tu, Jos, n'as-tu pas hâte de sortir de ce trou ?"

La planification

L'Université de Sherbrooke a décidé de créer un Bureau de recherche en développement institutionnel dont le mandat sera de faire des études et des recherches en vue d'aider tous les responsables des différents secteurs de l'Uiversité à faire des choix rationnels en vue d'un développement cohérent de l'institution.

L'expression «Bureau de développement institutionnel» a été retenue de préférence à l'expression «Bureau de planification» pour bien marquer, d'une part, que la responsabilité de la planification à l'Université relève du recteur lui-même, et d'autre part, que le rôle du nouveau bureau, de caractère consultatif, en est un de recherche et de cueillette d'information susceptible d'éclairer davantage et de préparer les décisions de l'Université en matière de développement institutonnel.

En effet, le développement de l'Université est aujourd'hui devenu une question tellement complexe que toute planification rationnelle doit ncessairement recourir à des services techniques auxiliaires de recherche. L'évolution des méthodes gouvernementales de financement universitaire, les données de la démographie, la cnjoncture économique, l'état des marchés du travail, le développement même des autres institutions universitires sont autant defacteurs qui influent sur le développement de l'Université de Sherbrooke.

La création du Bureau de développemen institutionnel constitue aini une première étape dans la mise en place des mécanismes prévus par le Comité de révision des structures en matière de planification.

En plus de l'organisation et de la gestion du Bureau et de la direction de son personnel, le dircteur verra à coordonner les études nécessaires à l'établissement de politiques à long terme sous le rapport de la gestion, du financement et de l'expansion de l'Université, en plus d'établir, avec les oganismes de l'Université, les services gouvernementaux et les autres universités, des communications et des systèmes d'information permettant de recueillir les renseignements nécessaires à l'accomplissement de ses tâches.

De son côté, l'analyste aura pour tâche principale l'établissementdes méthodes d'analyse qui permettront de classer l'information, de mettre au point les données et les projections nécessaires à la réalisation des études et des projets de développement de l'Université.

A qui la faute?

Quels sont les responsables de l'infériorité de la participation des Canadiens-Français dans la maîtrise des fonds mutuels?

D'abord

Le Gouvernement du Québec, depuis toujours, souffre d'inertie et de timidité. La liberté de la minorité ostracise la liberté de la majorité.

L'élite canadienne-française: les financiers, les industriels, les commerçants, les religieux, les enseignants, les professionnels, ont pour la plupart oublié qu'une culture sans économie nationale est une culture mercenaire. Ils encouragent les institutions des autres provinces et ils achètent les produits fabriqués ailleurs, au détriment du Québec, de sa main-d'oeuvre de son économie et de son développement.

Le citoyen

Chaque citoyen est aussi responsable de la situation collective.

Celui qui achète Dreyfus ou Bullock finance le métro de New-York. Celui qui achète United Accumulative ou Guardian Growth grandit l'industrie de Toronto.

Sans le savoir, le citoyen contribue à diminuer le chômage en Ontario et à l'augmenter au Québec. Le problème auquel nous faisons face revêt divers aspects économiques auxquels l'homme ne peut demeurer étranger.Le développement économique, l'expansion industrielle et l'essor commercial du Québec nécessitent le concours des épargnes populaires.

Bref

Quand comprendra-t-on que la fuite des capitaux en d'autres régions ne se réalise pas par les camions Brink's, mais s'accomplit quotidiennement par le geste indifférent du citoyen qui adresse lui-même son argent à l'extérieur du Québec? Lorsqu'on aura compris que la fuite des capitaux en d'autres régions appauvrit le Québec et l'oblige à emprunter davantage à l'extérieur, on prendra les moyens pour conserver les $29 milliards d'épargnes québécoises canalisées dans les banques, fonds nutuels, assurances sur la vie, sociétés de fiducie, assurances générales, sociétés de placement, de crédit, d'épargne et de finance.

Alors on sera en mesure de travailler véritablement au relèvement économique des masses populaires du Québec. On pourra alors parler du rayonnement de la langue française. D'ici là, toutes nos actions et tous nos efforts ne constituent que des étapes préalables à une réelle restauration Ces réflexions ne doivent pas diminuer l'ardeur et l'espoir de quiconque; elles indiquent toutefois que le vil matériel doit servir l'homme, sans renier les valeurs spirituelles et culturelles.

Si l'homme canadien-français demeure sentimental, s'il ne met pas à son service les richesses matérielles et le fruit de son travail, il demeure collectivement condamné à la vie du prolétaire. Celui même qui a accédé à la richesse par l'escabeau du nationalisme et qui fustige maintenant la valeur de nos travaux d'éducation économique porte la lourde responsabilité de l'éteignoir et il ne contribue en rien à la restauration sociale de son milieu.

Qu'on le veuille ou non, notre collectivité demeurera pauvre et notre culture, faible, si chacun de ses membres vt sans solidarité, sans vision. La prospérité collective sans idéal n'est pas possible. L'idéal sans prospérité présage des lendemains difficiles.

(La Prospérité)

L'Eglise et le carême 1972

L'Eglise du Québec a élaboré pour le Carême 1972 un projet d'éducation des adultes qui utilisera les moyens modernes de communication, radio, télévision, journaux, etc... Le projet s'adressera surtout à un groupe qui est souvent absent des églises, celui des 18 — 35 ans. On appelle de projet CHANTIER 72 et il a comme sujet la LIBERATION.

Les 18 — 35 ans forment un groupe de 1,500,000 personnes réparties dans les villes et les campagnes et qui sont de formation et de milieux très différents. Ce n'est pas un public homogène, pourtant il semble qu'il y ait là malgré tout une communauté comportant un style et des aspirations qui permettent à CHANTIER 72 de s'adresser d'abord à eux.

CHANTIER 72 parlera de la LIBERATION. C'est là un mot qui peut sembler compliqué et ambigû. Il a souvent une saveur individualiste ou anarchiste, mais il est aussi très dynamique et signifie une prise de conscience collective de certaines aspirations ainsi qu'un effort concret pour se libérer. Au surplus, la libération est l'oeuvre même du salut auquel nous convie Jésus-Christ: libération totale et définitive de tout ce qui dans l'homme et autour de lui s'oppose à son accomplissement.

Le thème de la LIBERATION sera traité en six étapes: libérer la parole, se libérer des inégalités sociales, se libérer de l'avoir, les nouveaux pouvoirs, se libérer des faux paradis, être l'avenir (ou la révolution).

Le projet CHANTIER 72 est approuvé par l'Assemblée des Evêques du Québec et réalisé par l'Office de catéchèse du Québec en collaboration avec les Offices diocésains de catéchèse et des communications sociales. Il peut aussi compter sur l'aide des différents offices nationaux, des postes de radio et de télévision, des gens de toutes sortes qui n'hésitent pas à donner leur temps et leurs avis pour réaliser ce projet. Il est financé par les Evêques et les Chevaliers de Colomb du Québec.

CHANTIER 72 est lancé. Au cours du mois de janvier, la publicité et le recrutement se fera surtout auprès des prêtres, des religieux et des laics engagés.

Le comité d'animation du projet CHANTIER 72 pour le diocèse de Saint-Hyacinthe se compose de M. l'abbé Guy Daudelin, coordonnateur de la pastorale diocésaine, M. l'abbé Gilles Archambeault, de l'Office des communications sociales, M. l'abbé Paul-Eugène Archambault, de l'Office de catéchèse, M. l'abbé André Martel, aumônier diocésain des mouvements familiaux, Soeur Louise Gosselin, s.a., de l'Office des communications sociales, M. Jean-Paul Saint-Amand, du comité diocésain d'apostolat des laics.

Des inconnus à Bay Street

Au 31 décembre 1970 les 123 fonds mutuels du Canada anglais comptent 1,356 administrateurs. Plus de 400 Canadiens-Français devraient siéger sur ces conseils d'administration.

Or, 39 Canadiens-Français ont été choisis et ils possèdent 78 directora's dans 47 sociétés. Il faut ici comprendre qu'une société peut gérer plusieurs fonds mutuels et que chacun de ces fonds possède un bureau d'administrateurs La proportion des directorats détenus par des Canadiens-Français s'établit à 5.7%. Elle était de 4.9% au 31 décembre 1968.

A la même date du 31 décemgre 1970, 124 administrateurs des fonds mutuels canadiens étaient domiciliés en d'autres pays. 81 d'entre eux vivaient aux Etats-Unis et 43 étaient éparpillés entre l'Angleterre, la Suisse, la France, l'Afrique du Sud, etc.

Certes, nous devons toujours recourir aux services des experts et des spécialistes, là où ils,se trouvent, n'importe où dans le monde. Mais, pour administrer les épargnes des Canadiens-Français, a-t-on besoin de C.H. Buhl de Genève, de A.F. Conwill de New-York et de L. Solomon de Londres, etc?

Demander une représentation?

La représentation des Canadiens-Français dans les sociétés canadiennes-anglaises proportionnellement est injuste et intolérable. Ceux qui préconisent une certaine égalité entre les deux nations et qui désirent sincèrement un équilibre dans l'organisation des centres de décisions continueront encore de réclamer l'accès des nôtres à l'intérieur des conseils d'administration des sociétés du Canada anglais.

Cet appel à une représentation équitable est lancé depuis longtemps. Il n'a pas été entendu. Réclamer, revendiquer et demander encore des fonctions de haute direction dans les entreprises canadiennes-anglaises, c'est probablement perdre notre temps et nos énergies. Ah! certes, il faut se réjouir de l'ascension des nôtres à des fonctions supérieures, mais le temps de quémander des promotions est passé.

Dans les faits, ces revendications sont vaines. Elles pourraient permettre à quelques Canadiens-Français d'être choisis administrateurs des grands empires anglo-saxons. Mais il ne faut pas s'illusionner et croire à la possession de l'autorité et du pouvoir, parce que trois Canadiens-Français seraient nommés sur un Conseil de 50 administrateurs.

Dans la réalité, leur participation demeure peu effective. Les politiques de placement sont conçus et exécutés tout comme s'ils n'étaient pas autour de la table des décisions. La collaboration à la vie du Canada Français continue d'être refusée. Rien ne chante et rien ne peut changer dans les décisions des entreprises canadiennes-anglaises du fait de la présence de quelques administrateurs canadiens-français.

Situation normale

D'ailleurs, nous n'avons pas à nous, surprendre qu'il en soit ainsi. N'allons surtout pas pour autant parler contre les Anglais, contre les Américains, contre les Juifs. Les attitudes des uns et des autres sont normales. Depuis l'histoire la plus ancienne, les hommes ont toujours connu les liens de la solidarité entre membres d'une même collectivité.

Les Torontois ont désigné 378 administrateurs domiciliés à Toronto dans leurs 44 fonds mutuels. Les Albertains ont choisi 47 administrateurs (sur 53) domiciliés en leur province. Le Québec anglais a choisi 157 administrateurs (sur 230) vivant au Québec anglais. Les compagnies canadiennes-françaises comptent 185 administrateurs canadiens-français sur un total de 194.

Il ne faudrait pas demander aux autres de poser des gestes auxquels on se refuse soi-même. Aussi longtemps que le monde existera, les liens entre les membres d'une même communauté seront toujours plus étroits. La fraternité à l'intérieur d'un groupe ethnique est universelle. L'entraide entre compatriotes est spontanée et naturelle.

Il est donc normal de voir les Canadiens-Anglais choisir leurs administrateurs parmi les hommes d'affaires de leur groupe ethnique. Il est naturel que ces hommes encouragent les industries et les commerces qui appartiennent aux leurs. Il est compréhensible que les Canadiens-Anglais fassent leurs affaires entre eux. Il est normal qu'ils gèrent à leurs profits personnels et collectifs les épargnes que nous leur confions.

Ce qui est anormal

Ce qui n'est pas intelligible, c'est de voir l'élite et la masse des Canadiens-Français déposer leurs épargnes dans des institutions canadiennes-anglaises. Ce qui n'est pas compréhensible, c'est d'entendre des chanteurs patriotiques qui achètent rarement dans les institutions qu'ils défendent avec chaleur. Ce qui est illogique et anormal, c'est de voir un petit peuple ne pas se préoccuper soi-même de ses propres affaires.

S'occuper soi-même de ses propres affaires, c'est encore le meilleur moyen pour réussir. Nous n'avons pas alors besoin de quémander aux autres des fonctions d'administrateurs. Nous deviendrons nous-mêmes les administrateurs de nos entreprises. Nos épargnes contribueront à developper nos propres industries et nos propres commerces.

(La Prospérité)

Nouvelles de St-Hyacinthe

Le club Richelieu fixe ses objectifs pour '72

Le Club Richelieu a repris depuis le début de janvier ses soupers hebdomadaires sous la direction de son nouveau président, M. Roger Ducceppe.

Le premier but du club est de s'occuper des jeunes handicapés de la région de St-Hyacinthe et de leur épanouissement dans la société; depuis quelques années, plus de $100,000 ont été canalisés pour cette oeuvre et pour le camp de santé et de vacances érigé à Pointe-aux-Fourches.

«Se récréer tout en se rendant utile,» voilà un des mots d'ordre du Club et déjà, le choix de Monsieur Radiothon 1972 a été fait et le 17 mars fixé pour cet appel à la générosité de la population du grand St-Hyacinthe.

Le docteur Yves Desrosiers, choisi M. Radiothon 1972, est assuré de la collaboration des membres Richelieu pour la réussite de ce projet.

Le deuxième objectif du Club Richelieu est de recruter vingt nouveaux membres actifs et ainsi rivaliser avec l'année 1972 (72 membres).

Si vous êtes intéressés à l'oeuvre du Richelieu, parlez-en à un membre et joignez nos rangs.



L'Amicale St-André d'Acton Vale vient de poser un premier geste dans le cadre du Carnaval d'hiver 1972, alors que les trois candidates au titre de Reine du Carnaval ont été présentées au cours d'une rencontre de la ligue de hockey centrale de Bagot, au Centre sportif d'Acton Vale. Sur notre photo, de gauche à droite, nous reconnaissons le capitaine du Ste-Cristine; Mlle Jeannine Gosselin, candidate; Denis Asselin, Mlle Madeleine Charlebois, candidate; Mlle Diane Nadeau, candidate; le « Bonhomme Carnaval », Mlle Claire Favreau, Reine du Carnaval 1971, mettant la rondelle au jeu; M. André Vallière, président de l'Amicale St-André et le capitaine du club Ste-Hélène.

(Photo Pierre)

Admission jusqu'au 31 mars pour septembre '72 au CEGEP

Mlle Nicole Pion, responsable du secrétariat pédagogique au Collège de Saint-Hyacinthe, désire faire part aux étudiants qui ont l'intention de s'inscrire en vue de la session de septembre 1972, que la période de demande d'admission est ouverte et qu'elle se termine le 1er mars 1972.

Les étudiants intéressés de s'inscrire doivent le faire le plus tôt possible afin de s'éviter des contretemps malheureux.

Bien que pour le cours général, il n'y ait aucun nombre limite d'étudiants, il n'en est pas de même pour le cours professionnel.

On sait que dans chacune des options professionnelles on limite le nombre des admissions afin d'éviter d'inonder le marché du travail, et aussi afin de respecter certaines normes d'administration qui sont fixées par le ministère de l'Education.

Cette année, le campus de Saint-Hyacinthe dispensera une option professionnelle tout à fait nouvelle, soit les techniques d'hygiène dentaire.

De plus, en techniques administratives, les deux premières années sont pourvues d'une voie de sortie additionnelle, soit «assurance générale».

Ces options s'ajoutent à celles déjà dispensées comme: informatique, techniques de diététique (alimentation), techniques de laboratoire médical, techniques infirmières, théâtre, techniques du textile.

Quant au cours général, le plus tôt les étudiants feront parvenir leur demande d'admission, le plus tôt ils sauront s'ils sont acceptés.

On peut se procurer les demandes d'admission en communiquant avec le Secrétariat pédagogique du campus (773-6691, poste 258) ou en écrivant au: Collège de Saint-Hyacinthe, a/s Secrétariat pédagogique, 2,200 rue Pratte, Saint-Hyacinthe.

L'UCC en a assez du séparatisme de l'Ouest

MONTREAL (PC) — L'Union catholique des cultivateurs en a assez du séparatisme de l'Ouest que vient d'institutionnaliser le gouvernement fédéral par l'entremise de la Commission canadienne du blé.

Au cours d'une conférence de presse, elle a exigé mercredi que celui-ci assume ses responsabilités en payant le prix des injustices commises par son organisme à l'égard des éleveurs québécois et en corrigeant la situation discriminatoire qui prévaut dans le domaine des grains de provende au Canada.

« On nous accuse de séparatisme, déclarait alors M. Albert Allain, président de l'UCC. Mais nous avons quant à nous à vous soumettre un cas de séparatisme troublant qui illustre bien qu'en pratique les autres provinces sont facilement plus séparatistes que la nôtre. »

Fondamentalement, le problème est le suivant: les éleveurs de porcs, de volailles et les producteurs d'oeufs des Prairies ne sont pas soumis aux prix fixés par la Commission canadienne du blé.

En conséquence, ils paient leurs céréales de provende — celles qui servent à l'alimentation des animaux — moins de 80 cents. Parce qu'ils sont soumis aux prix établis par la CCB, les éleveurs québécois de leur côté sont obligés de verser plus de $1.25 le boisseau de céréales.

Bien plus, ceux-ci paient leurs céréales plus cher que les marchés étrangers. C'est ainsi qu'en 1971 les pays extérieurs pouvaient acheter les céréales canadiennes par l'entremise de la CCB à des prix variant entre 70 et 83 cents le boisseau (à Montréal) alors que les éleveurs québécois étaient obligés de les payer $1.39.

L'UCC admet qu'il est normal de payer les céréales plus cher à Montréal qu'à Winnipeg. Mais les frais de transports et de mise en marché étant assumés, elle remarque que la CCB impose une surcharge de 27 cents le boisseau qu'aucune loi économique ne vient justifier. Cette pratique équivaut, selon M. Allain, à faire subventionner par le Québec l'agriculture des Prairies.

Nouvelles du CEGEP

SAINT-HYACINTHE — Le Service de l'éducation permanente du CEGEP Maisonneuve offre des cours d'été à Cuenca, en Espagne, cette année. Une invitation a été lancée par cette institution aux étudiants à temps plein et à temps partiel du CEGEP local pour suivre ces cours. Les étudiants qui les réussiront se verront attribuer six crédits. Ces cours, de sept semaines, se donneront en juillet et août '72.

Ces cours traiteront de l'espagnol élémentaire pour débutants, de l'espagnol intermédiaire et de la vicilisation et de la littérature espagnole. L'ensemble des cours comprend plusieurs voyages et excursions culturelles, des activités para-scolaires variées. Le coût est de $480, tout compris. Les étudiants des CEGEP ayant droit à la gratuité scolaire économise encore $80. Les inscriptions doivent être faites avant février.

Les cours ont repris lundi, au CEGEP local. Les étudiants seront en plein carnaval dès lundi prochain et les festivités se prolongeront jusqu'au trois février inclusivement. Il va sans dire que plusieurs activités impliqueront aussi les professeurs et le personnel de l'institution. Ce sera le troisième carnaval d'hiver du CEGEP.

Dans les organisations d'envergure, nous avons appris qu'une semaine sur la pollution était en préparation, au CEGEP. Des étudiants et des professeurs, en collaboration avec les services aux étudiants seraient à préparer cette activité qui comprendra des journées d'études sur ce fléau moderne ainsi qu'un forum sur la protection de l'environnement.

Une session d'études se tenait la semaine dernière à l'intention des diplôms en textile du CEGEP, au pavillon des sciences du collège. Il en est sorti que la Société des diplb2més en textile participera dorénavant à un comité mixte avec le collège. Ce comité verra à assurer aux étudiants une continuité entre leur formation et l'emploi en milieu industriel.

Le collège a reçu la visite de Mlle Louise Dionne, coordonnatrice des techniques infirmières au ministère de l'Education, la semaine dernière. Cette visite avait pour but d'évaluer l'état de cet enseignement dans notre région et de trouver des moyens pour assurer le développement des techniques infirmières sur les trois campus du CEGEP de Saint-Hyacinthe.

Deux représentants du CEGEP local se sont rendus à la polyvalente d'Iberville, cette semaine. MM. Ray-Marc Dumoulin et Claude Grisé ont prononcé une conférence devant les étudiants du secondaire V. Le premier traitait du secteur général tandis que le second informait les étudiants des services de l'option « Théâtre ».

Le service d'information du CEGEP effectue actuellement un sondage sur la possibilité de former un club récréatif pour le personnel enseignant et non-enseignant du collège. Ce projet est mis à consultation à la suite de plusieurs demandes qui sont parvenues au bureau d'information à cet effet.

L'Amicale Saint-André prépare son 18e carnaval

ACTON VALE (DNC) — Contrairement aux années précédentes, ce n'est pas en janvier que l'Amicale St-André tiendra son Carnaval, à Acton Vale mais bien en février et en mars, alors que plusieurs activités sont prévues.

Tout d'abord, mercredi, 16 février, au Centre sportif, il y aura une intéressante joute de ballon-balai mettant aux prises les professeurs et les membres de l'Amicale St-André.

Lundi, 21 février, à l'école St-André, à 6 hres p.m., il y aura un souper pour les étudiants, avec attractions spéciales et prix de présence.

Vendredi, 25 février, au Centre sportif, il y aura le Festival de l'école St-André. Des courses et des jeux prendront la vedette.

En mars

Vendredi, 17 mars, à l'école Roger Labrèque, à 8 hres, il y aura présentation de la nouvelle reine élue pour 1972, et des princesses, suivie d'une danse pour les jeunes avec orchestre populaire.

Dimanche, 19 mars, à la polyvalente Robert Ouimet, à 8 hres 30:

Couronnement de la Reine du Carnaval 1972, suivi d'un gala artistique mettant en vedette les fantaisistes «Lionel et Pierre.»

Réouverture de la clinique des petits animaux

La clinique des petits animaux de l'Ecole de médecine vétérinaire, détruite par un incendie au cours de l'été dernier, rouvrira ses portes le 31 janvier 1972.

Aménagée dans de nouveaux locaux, la clinique est maintenant située au 2860 de la rue Lafontaine.

Les heures d'ouverture du lundi au vendredi, sont de 9 h à 11 h. le matin et de 14 h à 16 h.

Martha Adams comparaîtrait à l'enquête sur la conduite du chef J.-J. Saulnier

MONTREAL (PC) — Martha Adams aurait été pressentie pour témoigner devant la Commission de police du Québec, à l'enquête sur la conduite du directeur de police Jean-Jacques Saulnier.

Mais tout sera mis en oeuvre par son procureur, Me Auguste Choquette, pour qu'elle ne soit pas appelée à déposer.

C'est Me Choquette qui a lui-même fait ces déclarations mercredi après-midi, au moment où le juge George Sylvestre, de la Correctionnelle, était appelé à décider si la présumée dirigeante d'un vaste réseau international de prostitution pourra retrouver sa liberté contre un cautionnement.

L'une des principales raisons invoquée par l'avocat montréalais pour faire élargir sa cliente, c'est qu'il veut la conseiller loin des oreilles indiscrètes, et dans un endroit où il n'aurait pas à craindre la présence d'appareils d'espionnage électronique.

Il a d'ailleurs tenté, mais sans succès, d'apprendre des policiers commis à l'enquête, s'ils s'étaient servis de tels moyens pour obtenir des renseignements non seulement sur les opérations du réseau de prostituées, mais peut-être aussi sur des relations que la prévenue aurait pu entretenir avec des personnes de toutes les classes de la société.

Dès mercredi toutefois, l'inspecteur Maurce Baril, de la Sûreté du Québec, qui dirige l'escouade de la moralité de ce corps de police, a démenti les affirmations de certains journaux de la fin de semaine qui prétendaient que des magistrats, et des députés auraient été sur la liste des clients de la blonde quadragénaire du boulevard Viau.

«Nous n'avons aucun renseignement que ce soit à ce sujet», dit-il.

Me Choquette, de son côté, a dit être autorisé par sa cliente à nier une prétendue déclaration qu'elle aurait faite au lieutenant Emile Ducharme, il y a quelques années, et reproduit dans « Le Devoir », pour insinuer qu'elle était avertie des descentes qu'il devait effectuer dans son « établissement ».

La première preuve que le procureur de la Couronne, Me Pierre Verdon, avait déposé devant la cour, pour inciter le tribunal à refuser tout cautionnement à l'accusée avait été le dossier antérieur de cette dernière.

Celui-ci démontre qu'elle a été condamnée six fois, de 1955 à 1959, pour avoir habité ou avoir été tenancière d'une maison de prostitution, à Fort William, en Ontario.

La plus faible peine qui lui avait été décernée avait été une amende de $75, tandis que la plus lourde avait été une peine d'emprisonnement de deux mois en plus d'une amende de $500.

Trois ans plus tard, trois années où il y a un apparent hiatus dans ses activités, elle aurait immigré à Montréal.

Mais dès son arrivée, en 1962, elle avait été condamnée à $200 d'amende pour avoir tenue une maison de débauche.

L'année suivante, elle était condamnée à $100 d'amende pour possession d'argent contrefait.

En 1965, elle écopait de 16 mois de prison pour un délit semblable.

En 1966, la possession de faux papiers du revenu lui valait trois mois de détention.

Ayant tenu à nouveau une maison de débauche, en 1967, elle s'en tirait avec $2,000 d'amende.

Pour possession de matières obscènes, en 1968, une amende de $25 lui était imposée.

La même année, revenue à ses anciennes activités, elle était condamné à trois mois de prison, et à $100 d'amende pour avoir tenu une maison de débauche.

Le moins que l'on puisse dire, devait faire remarquer Me Choquette lui-même, c'est que son dossier n'est pas vierge.

Puis, l'inspecteur Baril fit état des découvertes de ses policiers, depuis six mois.

Selon lui, on a pu relier à Mlle Adams une bonne cinquantaine de prostituées qui dirigeaient leurs activités non seulement à Montréal et dans les environs, mais également dans d'autres parties du Canada et aux Etats-Unis.

Le policier ajouta qu'en 24 années de métier, il n'avait jamais vu un réseau aussi bien structuré, avec autant de clients réguliers dans les diverses classes de la société.

A l'interrogatoire des diverses filles qui travaillaient ou avaient travaillé pour elle, dit-il, la première constatation que l'on a pu faire, c'est que toutes avaient une peur excessive de leur patronne.

Et surtout des représailles que celle-ci pouvait exercer contre elles.

Deux autres policiers, les caporaux Jean-Luc Pépin et Fernand Côté, devaient par la suite rapporter, à ce sujet, des menaces qu'elle aurait faites, devant eux, à l'endroit de certaines personnes qu'elle croyait responsable de la déconfiture de son entreprise.

Et ce à un moment où elle savait qu'au moins un policier provincial avait évolué dans son cercle d'amis intimes pendant des semaines entières, sans qu'elle s'en soit douté, semble-t-il.

En fin d'après-midi, Me Choquette devait prononcer un plaidoyer enflammé pour arracher la libération de sa cliente au juge, en déclarant entre autres choses que l'on en avait assez des affaires Munsinger et Profumo, et qu'il ne fallait pas que nos corps policiers se fassen la lutte entre les jambes de filles de joie.

Le procureur de la Couronne, pour sa part, souligna plus calmement les multiples condamnations antérieures de la prévenue, presque toujours pour les mêmes délits, son manque plus qu'apparent de toute autre source de revenus, la gravité du délit, et surtout, la crainte de représailles à l'endroit de ceux qui, manifestement, vont être témoins dès demain.

La recherche agricole à St-Hyacinthe

La Station de St-Hyacinthe fait partie du réseau d'établissements de recherches que maintient à travers la province le ministère de l'Agriculture du Québec.

Située à proximité de l'Institut de technologie, du Centre d'insémination et de la faculté de médecine vétérinaire, elle s'étend sur une superficie de 252 acres.

Vingt-cinq acres sont consacrés à la recherche et à l'expérimentation, laissant quelque 225 acres aux récoltes pour l'alimentation des bovins au nombre d'environ 125 dont une soixantaine de vaches laitières.

La station est dotée de deux silos verticaux d'une capacité de 190 tonnes chacun; elle est munie d'une usine automatique pour la fabrication des moulées et d'un torréfacteur pour le traitement de la fève soya.

Au point de vue de la recherche, cette station a une vocation surtout phytotechnique, mais il s'y poursuit aussi des travaux en zootechnie.

Elle s'occupe également de faire connaître la nature de ses activités et de vulgariser les résultats de ses travaux.

Phytotechnie

Dans le domaine de la phytotechnie, le programme de St-Hyacinthe est centré sur l'amélioration des plantes, l'évaluation de variétés et de méthodes culturales, la fertilisation des récoltes et la protection des cultures.

Au secteur de l'amélioration des plantes, le programme de 1971 portait sur le blé de printemps et d'automne, le fève soya et le trèfle zigzag.

L'évaluation de variétés couvrait les espèces suivantes: mais-grain, avoine, blé, orge, fève soya, haricots, luzerne, ainsi qu'une trentaine de croisements de concombres pour la résistance à la mosaique.

Dans le but de déterminer les méthodes culturales les plus recommandables, St-Hyacinthe étudie l'influence des modes de semis sur le rendement du mais, fait des essais d'espacement de la fève soya, expérimente différentes méthodes de préparation du sol et étudie la croissance des plantes en rapport avec la profondeur de la nappe phréatique.

Des recherches sur la fertilisation portent sur le mais, le sarrazin, la fève soya, le colza. On cherche à préciser les exigences en engrais des petits fruits et des légumes.

On observe l'influence de la fumure azotée du mais en relation avec la densité des plants. On procède à l'étalonnage des éléments azote, phosphore et potasse dans le sol avec les exigences de la betterave sucrière.

Des essais sur la fumure du fraisier, consistant à mesurer l'effet du N.P.K. sur le rendement et la qualité des fruits des variétés Red Coat et Genadier, ont démontré, par les rendements obtenus, la première année, que la formule optimum est de 90 livres d'azote, 103 livres d'acide phosphorique et 90 livres de potasse à l'acre.

Par ailleurs, des doses plus élevées d'engrais se traduisent par une diminution du rendement et affectent la fermeté des fruits.

La variété Red Coat a rapporté 2.4 fois plus que la Grenadier. Toutefois, la saveur de cette dernière l'emporte sur celle de la Red Coat.

En matière de protection des cultures, la Station de St-Hyacinthe poursuit des travaux sur la répression des mauvaises herbes dans les cultures suivantes: betterave sucrière, soya, luzerne et fève blanche.

Elle étudie la répression de la pyrale du mais et des larves des racines affectant les crucifères cultivées. Elle fait des essais de fongicides et des études épidémiologiques de la moisissure grise des fraises.

Zootechnie

La recherche en zootechnie à St-Hyacinthe a porté, en 1971, sur l'alimentation des bovins à base de mais et de soya produits sur place. La station a étudié l'effet de la fève soya torrifiée sur la qualité du lait.

Les travaux s'étendent à la production comparative de viande bovine chez des sujets Holstein et Ayrshire, ainsi que chez des hybrides Charolais - Holstein, Charolais - Ayrshire et Limousin - Ayrshire.

Des chercheurs se préoccupent aussi de la synchronisation du cycle oestral chez la vache et étudient les stéroides sanguins durant le traitement.

Vulgarisation

Au niveau de la vulgarisation, la station fait connaître aux agronomes, aux techniciens et aux agriculteurs, le programme qu'elle poursuit et diffuse les résultats obtenus au fur et à mesure de leur compilation.

Dans ce but, St-Hyacinthe organise des journées champêtres, participe à des réunions d'étude et accueille des centaines de visiteurs.

Les étudiants de l'Institut de technologie effectuent à la station des travaux pratiques sur l'élevage, l'alimentation et la régie du troupeau.

Plusieurs travaux de recherche et d'expérimentation à St-Hyacinthe sont effectués avec la collaboration de l'Institut de technologie, la faculté de médecine vétérinaire et la division de la Défense des cultures du Service de la recherche et de l'enseignement.

Les résultats servent à la préparation des guides de production du Comité des productions végétales et du Comité des productions animales du Québec.

Un sommaire des résultats apparaît dans la revue "Recherches Agronomiques" que publie chaque année le Conseil des recherches agricoles du Québec.

La session s'ouvrira le 7 mars, à Québec

QUEBECPC — Le premier ministre Bourassa a fait savoir mercredi soir que la prochaine session de la 29e législature de l'Assemblée nationale s'ouvrira le mardi 7 mars prochain.

M. Bourassa a expliqué que, malgré cette date tardive, il n'y aurait pas de perte de temps puisque les partis d'opposition avaient accepté à l'unanimité, le 24 décembre, de réinstaller au feuilleton une douzaine de projets de loi lors de l'ouverture de la 3e session de la 29e législature.

De plus, le Premier ministre a indiqué qu'il avait consulté les différents chefs de parti quant à la date d'ouverture de cette nouvelle session.

Rappelons que la première session de la 29e législature s'est ouverte le 9 juin 1970 pour se terminer le 19 décembre 1970 et la seconde session a débuté le 23 février 1971 pour se terminer le 24 décembre dernier.

PERSONNEL COURTOIS ET EXPÉRIMENTÉ
"Venez nous visiter sans obligation de votre part."
GABRIEL Lussier LTÉE
715, boul. Leclerc Granby 378-4678

COLLÈGE ST-ANDRÉ
ST-CÉSAIRE
Route Montréal-Sherbrooke,
dirigé par les Frères de Ste-Croix
PENSIONNAT - EXTERNAT
COURS SECONDAIRE I et II
EXAMENS D'ADMISSION: à 1 h. 30 P.M.
LES SAMEDIS, 5, 12, 19, 26 FÉVRIER
Pour renseignements:
Bureau des Admissions
Collège St-André
1390, Notre-Dame ST-CÉSAIRE (Cté Rouville).
Tél: 469-2601 469-2466

INVITATION AU
COURONNEMENT DE LA REINE
DES LOISIRS INC.
DE ST-CÉSAIRE
Mlle Nicole Brodeur de St-Césaire
a été nommée Reine du Carnaval 1972
des Loisirs de St-Césaire.
Dans le but delui rendre hommage pour tout le dévouement qu'elle a déployé à la cause des Loisirs, une soirée est organisée
À LA SALLE HORIZON
VENDREDI LE 28 JANVIER
À 8 H. 30 P.M.
La Direction des Loisirs invite toute la population de St-Césaire et des environs à se récréer lors de cette soirée.



Aux grands maux les grands remèdes

Une fois n'est pas coutume; aujourd'hui, je demande à me amis lecteurs la permission d'aborder un sujet qui déborde les frontières de la fantaisie pour pénétrer dans une zone sérieuse

Si je le fais, c'est que je suis à la fois Ravi et consterné.

Vous le savez, à Granby et ailleurs, dès la nuit tombé; les femmes et les jeunes filles n'osent plus sortir seules.

D'odieux voyous les attaquent et leur font des violences qui hérissent la conscience des honnêtes gens. Les faits divers signalent, chaque jour, ces agressions répugnantes qui risquent de marquer pour la vie les pauvres filles qui en sont les victimes.

Tout le monde est d'accord, il faut que cela cesse. Le gouvernement qui, soit dit en passant, a pris le temps de réfléchir, s'est enfin ému et nous annonce que des patrouilles spéciales sont crées pour tenter d'enrayer cette vague de sadisme.

Mais où le bât me blesse, c'est que ces rafles me paraissent organisées comme des parades de la St-Jean Baptiste. Des voitures de police, des agents en tenue. Bref, la lourde machine policière s'ébranle parfois vers les points stratégique où les lâches ont coutume de se liver à leurs exploits, si j'ose dire.

Inutile de préciser qu'on les voit venir de loin. Il me semble douteux qu'on obtienne ainsi des résultats. Cela me semble aussi stupide que si on annonçait, par voie d'affiches, que tel jour à telle heure, on commencerait la chasse aux satyres.

Avec de pareilles méthodes, les fripouilles n'ont qu'à attendre que les policiers aient tourné le coin de la rue pour recommencer leur vilaine besogne.

Ne souriez pas, je vois très bien de jeunes policiers déguisés en femmes se promener aux heures dangereuses dans les coins déserts, et qui, à la moindre tentative d'agression, tireraient joyeusement dans le tas. Ca en ferait toujours quelques-uns de moins.

En cherchant un peu, on pourrait trouver des moyens plus efficaces.

Et puis, enfin, quand un de ces excités est arrêté, qu'on le mette définitivement hors d'état de recommencer. Comment ? C'est très simple.

Jadis, les Chinois coupaient les mains des voleurs. Alors, vous me comprenez... Et qu'on ne me raconte pas que cette petite intervention chirurgicale leur serait préjudiciable; au contraire, ils trouveraient tout de suite une bonne place dans le harem d'un prince oriental...

Gilles Goyette



FLEURS
POUR NAISSANCE
MARIAGE
HÔPITAL
RÉCEPTIONS
MORTALITÉ
F.T.D.

GILBERTE LOISELLE
Votre fleuriste
342, PAPINEAU GRANBY 378-1191

• La PAGE à DOC rappelle à ses lecteurs que, pour être publiée dans cette rubrique, une lettre doit comporter trois qualités essentielles: l'intérêt, l'originalité du point de vue exposé, la concision dans la forme. La correspondance sera adressée à: LA PAGE à DOC, 78, rue Dufferin, Granby.

• PAS D'INDULGENCE ! ... M. Jules D..., Granby: Je voudrais, en quelques mots, vous donner mon avis sur la peine de mort. Il y a des gens qui demandent son abolition

Moi, je demande sa plus stricte application, et d'abord pour les assassins de personnes âgées et d'enfants. Ce genre de criminels ne méritent aucune indulgence. Il faut s'en débarrasser. Sinon, ils risquent de recommencer. En effet, condamnés à perpétuité — si la peine capitale est abolie — ils peuvent être libérés das quinze ou vingt ans. Peut-être avant. Et alors, s'ils « remettent ça », la justice pourra battre sa coulpe ! Ce ne fera pas revivre celui — ou ceux — qu'ils auront tué (s).

• EN PLEINE MOYEN AGE... Mme M. R..., Granby: Depuis quelque temps, on ne cesse d'entendre des voix indignées s'élever contre l'abolition de la peine de mort.

Les arguments avancés ne sont pas originaux. Exemple: « Puisqu'ils se permettent de tuer, ils nous donnent le droit de les tuer », ou « Mettez-vous à la place des victimes avant de vouloir sauver les assassins ».

A ces raisonnements, je répondrai:

«Défenseurs de la peine capitale, en tuant ceux qui ont tué, vous vous abaissez à leur niveau.

Heureusement que des gens éclairés et lucides s'élèvent contre ce courant moyenâgeux ! Heureusement que des juges existent qui, clamement et intelligemment, s'évertuent à faire cesser ce terrifiant « concert de la mort ».

• CAS DE CONSCIENCE... Mme S..., Granby: Je suis, par conviction, contre la peine de mort. Pourtant il y a des gens qui la méritent, cette peine. Ce sont les parents indignes, les bourreaux d'enfants en général. La cruauté envers de petits être innocents et sans défense est révoltante. C'est le plus ignoble des crimes ! Alors, je me prens parfois à penser que la pendaison ou la chaise électrique sont une punition trop douce pour des monstres de cette sorte. Ah! qu'il est difficile d'être en règle avec sa conscience !

• DETENUS ACTIFS... M. Jean V..., Granby: Il y a au Québec, comme dans les autres provinces du pays, des problèmes plus ou moins aigus qui demandent des solutions rapides. En associant certains de ces problèmes, les pouvoirs publics arriveraient certainement à trouver des solutions satisfaisantes, et à faire ainsi d'une pierre deux coups.

Prenons, par exemple, les problèmes du réseau routier — qui est insuffisant — et celui du régime pénitentiaire — qui ne satisfait personne. Pourquoi ne ferait-on pas travailler les détenus sur les chantiers de construction des routes ?

J'espère que ma suggestion en vaut une autre. Si elle n'est pas géniale, elle a au moins le mérite d'être simple et de ne léser personne !

en furetant

• MARCHANDS DE MORT... M. M.G..., Granby: Un crime me paraît mériter particulièrement la peine de mort. Il s'agit du trafic des stupéfiants. Comment ! Il y a des hommes qui, pour gagner de l'argent, n'hésitent pas à empoissonner des milliers, des millions de jeunes gens. Leur hideux trafic n'est pas un simple crime, c'est un véritable génocide, parce que beaucup de ceux qui ont commencé à se droguer sont perdus pour la société. Toute notre jeunesse est en danger par la faute de ces marchands de mort.

Il faut que la société prenne des mesures draconiennes pour les « exterminer », des mesures exemplaires qui feront réfléchir par deux fois tous ceux qui sont attirés par les « carrières de la drogue »!

Et ces mesures se résument en un seul mot: la mort...

• CHARITE REFUSEE... M. L.D...., Granby: Il y a quelque temps, j'ai proposé aux Pouvoirs publics d'offrir la somme de 2,000 dollars à toute institution s'occupant des handicapés physiques. Quelle ne fut pas ma surprise de recevoir en guise de réponse le refus pur et simple de l'administration !

J'ai alors proposé de doubler la somme. Cette fois, aucune réponse ne m'est parvenue !...

rapport aux pays qui, comme le Canada, laissent inscrite cette mesure atroce dans leur législation.

« Tu ne tueras point », enseigne-t-on. Accordons donc nos actes à nos paroles. Un homme vivant reste toujours digne. Il peut toujours reprendre sa place dans la Société. Aucun de nous n'est aujourd'hui à l'abri d'une quelconque erreur judiciaire...

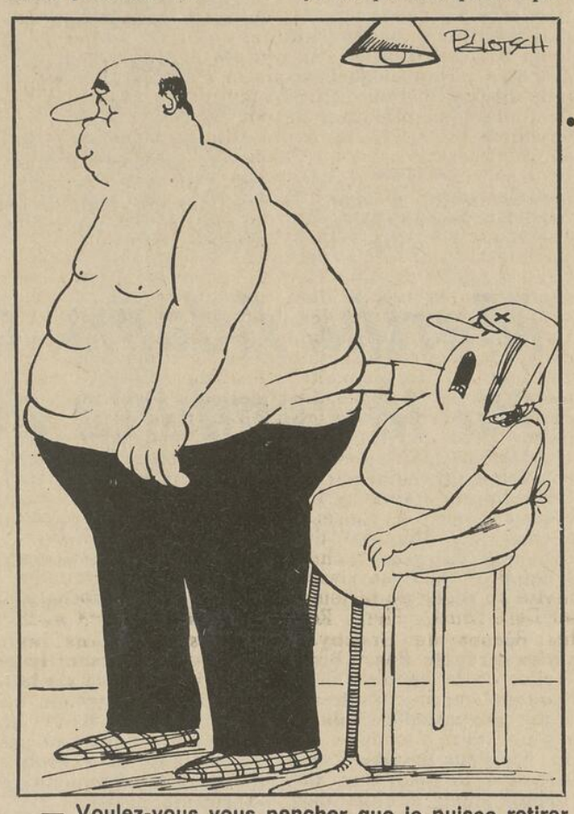
Et encore moins si la justice prend des décisions irréparables !

• DU CHOMAGE AU VOL... M. Roland D..., Granby: Lecteur depuis toujours de votre page, je me permets de donner mes appréciations sur le point de vue de beaucoup de vos lecteurs.

1. Je suis totalement d'accord en ce qui concerne la limitation des naissances. Pourquoi mettre des enfants au monde sachant qu'ils ne trouveront que difficilement du travail ? Et que fait un jeune garçon sans travail ? Il cherche à se procurer de l'argent par tous les moyens, même, parfois, de façon illégale.

2.- Je partage également l'avis de ceux qui veulent supprimer les allocations familiales. Ceux qui ont des enfants ont trouvé du plaisir à les faire. Ils doivent assumer seuls toutes leurs responsabilités.

D'ailleurs, l'argent perçu ne profite qu'aux parents qui cherchent à améliorer leur train de vie et non aux enfants qui manquent de l'essentiel.



— Voulez-vous vous pencher que je puisse retirer ma seringue ?

C'est à n'y rien comprendre. Il n'en est pas moins vrai que cette indifférence est tout simplement révoltante...

• PEINE DE MORT !... M. René L..., Granby: Lecteur assidu de votre page, je tiens à vous féliciter pour l'objectivité de vos articles. Je vous serais très reconnaissant de bien vouloir insérer les quelques lignes qui suivent dans votre colonne « En Furetant ».

Je suis absolument contre la peine de mort. Je la considère comme un assassinat légal. Il y a bien d'autres procédures pour empêcher un être humain de nuire à jamais à ses semblables. Dans les pays où la peine est abolie, il n'y a pas de recrudescence notable de la criminalité par

Parlons-en des absents

Une épouse apprend que son mari, un «original», vient de passer commande d'une cage à lions.

— Une cage à lions? Tu es complètement fou! Que vas-tu mettre dedans ?

— Ecoute, répond le mari, je ne te pose pas de questions quant tu t'achètes un soutien-gorge !



— Tiens, c'est la première de l'année, il faut faire un vœu...

MARK III 1969
Tout équipée, ex-propriétaire médecin.
$3850.

CADILLAC 1970
4 p. had-top, air conditionné, tout équipée, un seul propriétaire.
$3200.

CHRYSLER 1969
Hard-top, Newport Custom, vitres électriques.
$2050.

ECONOLINE 1971
Modèle 200, V-8, automatique.
$2550.

CHEMIN ST-PAUL
GRANBY
378-8989
378-2722

LE SERVICE D'ABORD
CLAUDE
AUCLAIR AUTOMOBILE ENR.
POURQUOI PAYER PLUS CHER AILLEURS?

SENSATIONNEL!
TOUS LES SOIRS AU
COCKTAIL LOUNGE
EN COULEUR



NINO BARON ORGANISTE — VEDETTE INTERNATIONALE
VENEZ LE VOIR ET L'ENTENDRE INTERPRÉTER VORE MUSIQUE PRÉFÉRÉE
COCKTAIL LOUNGE HOTEL Mont Shefford GRANBY P.Q. **393 PRINCIPALE**

FIDÈLE À L'HISTOIRE

Quand Mlle Duthé, la belle artiste qui vécut à la fin du XVIIIe siècle perdit l'un de ses amants, l'aventure fit grand bruit. Un de ses amis qui vint lui rendre visite la trouva en train de jouer de la harpe. Surpris, il n'hésita pas à lui dire qu'il s'attendait à la voir beaucoup plus désolée qu'elle ne l'était:

— Ah! Monsieur, répliqua Mlle Duthé avec des sanglots, c'était hier qu'il fallait me voir !



— Je passe mon temps dans les instituts de beauté.
— En fait, vous êtes sous le régime de la surface corrigée !

La danseuse Claude Bessy se remet lentement de son très grave accident d'automobile. Il est vrai que, pour la soutenir moralement, un volumineux courrier lui parvient chaque jour. Dans celui-ci les lettres d'un petit garçon qui la tient régulièrement au courant de ses activités:

— Hier, lui écrivait-il l'autre jour, on a été au cirque. Il y avait des éléphants avec des tutus qui dansaient comme toi tu danses...

Francis Blanche se souvient de ses débuts d'employé dans un grand journal. Ne se jugeant pas assez payé, il écrivit au rédacteur en chef:

— Si je ne suis pas augmenté dès demain, je jette l'éponge !

Et il eut la surprise de recevoir ce télégramme:

— Un, deux, trois, quatre, cinq, six, sept, huit, neuf, dix !

Le comédien Robert Vattier aime à raconter cette anecdote de « métier »:

— Nous jouiions une pièce où une chèvre avait un rôle à tenir. Une vraie chèvre, bien sûr! Un soir, l'animal, en proie à un trac fou, sans doute, s'oublie sur la scène à la grande joie de l'assistance. Après la représentation qui se déroulait en province, un souper réunissait quelques personnalités locales et les comédiens. Une dame fort respectable vint alors me voir et, me prenant par le bras, me dit, simplement:

— J'ai passé une merveilleuse soirée! La chèvre est aussi extraordinaire! Comme êtes-vous arrivés à dresser cette bête pour qu'elle fasse ça tous les soirs ?

L'imprésario Géo Leroy fut directeur de scène au théâtre Marigny à l'époque où l'homme qui tenait le rôle de second régisseur s'appelait Louis Saize. Détail piquant: A la même époque, dans la fosse d'orchestre, l'un des violonistes se nommait Lempereur ! Certains critiques alors ne disaient plus: Je vais au Marigny! mais:

— Je vais à la Cour !

Avant de devenir Maréchal de France et roi de Naples, Murat avait exercé le métier de palefrenier. Un diplomate autrichien lui rappelait ses débuts avec une insistance de mauvais goût:

— La différence qu'il y a entre vous et moi, dit soudain Murat, c'est que si vous aviez été garçon d'écurie, vous le seriez encore !

Un ami félicitait le commodore Drouilly, depuis peu décédé, sur la coupe impeccable de son dernier costume. Le commodore le renvoya à son tailleur avec ce petit mot:

— Costume raté: On le remarque !

Jules Romains a connu la minute la plus amère de sa carrière de romancier:

— Ah! Cher maître! lui a dit une dame fort pieuse, les hommes de bonne volonté, quelle belle oeuvre !

L'auteur allait se récuser modestement, lorsque la dame ajouta:

— Non, non, ne protestez pas ! Et vous avez beaucoup d'adhérents ?

Pauline Carton rit toujours avec beaucoup d'esprit des mésaventures dont elle est la victime. Récemment, elle alla dîner chez des amis. L'hôte flirtait visiblement avec une de ses invitées, une superbe créature. Sa femme se fâcha:

— Il est insupportable, dit-elle à Pauline Carton. Dès qu'il y a quelqu'un de joli, il fait la roue comme un paon...

— Ce n'est pas bien grave, dit la comédienne.

— Non, conclut la dame. N'empêche que, la prochaine fois, je ne le placerai pas comme à présent à table. Je le mettrai à côté de vous !

Fernand Raynaud ne passa jamais à Bobino sans une pensée émue. Il y a plusieurs années, les critiques lui avaient reproché de ne pas assez de renouveler. Il décida dont d'abandonner ses plus anciennes histoires et ne tint plus compte des demandes de « Bourreau d'enfant » et d'« oeufs pas cassés » du public. Après la représentation, il trouva à la sortie des artistes un couple âgé. La vieille dame lui demanda:

— Pourquoi vous nous avez pas fait « Bourreau d'enfant »?

Et le petit vieux, sans laisser le temps à Fernand de répondre, dit, simplement:

— Voleur !

Les cinq ennemis de votre coeur

Le Pr. Bernard, grand spécialiste de la greffe du coeur, est l'homme le plus éminemment compétent pour révéler les causes cachées des maladies cardiaques et les moyens d'y remédier.

Dans son nouvel ouvrage, qui paraîtra sous peu, il a réuni un ensemble de conseils pratiques permettant d'éviter les principaux pièges tendus par les ennemis du coeur.

Ce livre montre à quel point le Pr. Barnard a accumulé un grand nombre d'expériences qui lui ont permis de découvrir une à une toutes les habitudes d'autant plus dangereuses pour le coeur qu'elles sont en apparence anodines. Ces ennemis de notre principal organe sont au nombre de cinq.

UNE NOURRITURE TROP GRASSE

De nombreuses enquêtes menées depuis plusieurs années montrent, sans contestation possible, que la plupart des gens équilibre mal leur alimentation. Ils mangent trop de viande. Or, la graisse animale laisse des déchets que le sang ne peut assimiler. Ces déchets entraînent la formation d'une quantité anormale de cholestérol. Nous savons tous qu'un taux élevé de cholestérol dans le sang peut provoquer un infarctus chez l'homme le plus robuste.

Peu de personnes ont conscience de ce danger. Il est difficile de comprendre à quel point la graisse animale a un rôle pernicieux.

Je conseille fortement à ceux qui ont un régime carné excessif de signaler à leur médecin le moindre symptôme de troubles cardiaques. Ils doivent avoir le courage de suivre ses instructions, même s'il leur recommande de se mettre à la diète dans le but d'alléger leur sang de ses déchets de graisse.

L'ANGLOISSE ET LES EMOTIONS

La sagesse humaine nous enseigne depuis toujours que les émotions ou les sentiments tels que la peur, la colère, la haine, etc... perturbent le fonctionnement du coeur. En général, toute tension intérieure, quelle qu'elle soit, accélère le rythme cardiaque et accroit la pression sanguine dans les artères. C'est pourquoi il faudrait se garder de toute émotion forte.

Malheureusement, le contrôle de nos impulsions n'est pas chose aisée. La raison peut cependant nous aider à acquérir cette maîtrise, ne serait-ce qu'en sachant qu'elle est un atout essentiel pour conserver notre coeur en bonne santé.

UNE VIE TROP SEDENTAIRE

Les statistiques ne nous précisent pas les préjudices que la vie sédentaire cause au coeur. Cependant, sachons-le, tout manque d'activité physique contribue à nuire au système sanguin.

Au contraire, tout mouvement — la gymnastique, le sport — tonifient, comme chacun le sait, le muscle cardiaque. Il appartient donc à chaque sédentaire de faire les efforts nécessaires pour assurer à son coeur une oxygénation suffisante par des exercices quels qu'ils soient. Cet afflux d'oxygène dans les tissus élimine les déchets qui y sont accmulés et assure au coeur un fonctionnement régulier. Toutefois, il ne faut pas se livrer inconsidérément à une dépense physique trop brutale. L'âge du sujet est primordial. Consulter un médecin est indispensable.

L'ABUS DU TABAC

Le tabac est-il oui ou non, véritablement dangereux pour le coeur? Les cardiologues dénoncent les effets nocifs de la nicotine. Elle fatigue le muscle cardiaque et altère les vaisseaux sanguins. Dans quelle mesure? Sur ce point, aucune précision ne peut encore être donnée. Les recherches sont en cours.

Une seule chose est certaine: l'abus du tabac fatigue le coeur et l'use.

Les fumeurs malades du coeur doivent s'abstenir de fumer, s'ils veulent éviter l'aggravation de leur état.

CEUX QUI GROSSISSENT

Le fait de trop manger ne nuit pas obligatoirement au bon fonctionnement du muscle cardiaque.

Seul, comme nous l'avons vu, l'excès de viande est néfaste.

Par contre, nous devons surveiller attentivement notre poids... Vous aurez ainsi un excellent baromètre de l'état réel de votre coeur.

Autrement dit, si vous grossissez et que votre graisse est due à une alimentation en grande partie basée sur la viande, les livres que vous acquérez ne manqueront pas d'avoir de funestes conséquences sur votre coeur en chargeant votre sang de déchets inassimilables.

Encore une fois, si vous êtes gros mangeur, mangez, mais sans abuser de la viande.

Après avoir énuméré les cinq causes principales des maladies du coeur, le Pr. Barnard explique que le véritable danger vient de ce que, souvent, une seule personne entretient plusieurs de ces ennemis du coeur.

Prenons le cas d'un travailleur sédentaire: s'il néglige toute activité physique extérieur à son emploi, si, de plus, il fume ou mange beaucoup de viande, il est, sans le savoir, un malade du coeur en puissance.



— Hâtons-nous d'épuiser la coupe de la vie pendant qu'elle est entre nos mains. (Lamartine, Elégie.)

En conclusion de son livre, le Pr. Barnard insiste sur la nécessité, pour l'homme moderne, de veiller à ne pas user prématurément son coeur.

« Mieux vaut prévenir que guérir », telle est sa phrase finale.



Semaine du hockey mineur

A travers le Canada, et à Granby, c'est la grande Semaine du hockey mineur. Partout, on attache une grande importance aux organismes qui se dévouent sans compter pour nos jeunes. Granby n'échappe pas à cette fièvre. D'ailleurs, samedi prochain, au Palais, ce sera la Journée du hockey mineur, avec diverses manifestations qui commenceront à midi. Est-ce utile de rappeler aux parents des milliers de jeunes que leur présence à cet événement constitue un « MERCI » aux bénévoles. Le travail est parfois ardu, mais intéressant, comme nous l'indiue cette photo, alors qu'on voit Paul Bergeron, responsable de cette journée de samedi, aider les jeunes à placer leurs équipements.

(Photo J. Petit)

Autre match important pour Granby et Farnham

FARNHAM (DNC) — La rencontre de ce soir sera très importante pour les deux équipes. La joute qui met aux prises les Barons de Granby et les Jets de Farnham sera en quelque sorte une porte d'entrée pour la première place du circuit Choinière. Actuellement deux points séparent les Barons des Jets. Donc, la joute de ce soir promet d'être intéressante.

Si le trio de Jean-Noël Audette, Denis Audette et Arthur Palmer n'est à négliger du côté des Jets, les francs tireurs granbyens de la trempe de Denis Alivizatos, George Windsor, Marc et John Ekdom ne sont pas non plus des joueurs à mettre de côté.

Actuellement, le tandem de gardien de buts Gilles Couture et Mario Hudon devance par un seul point celui des Jets



Marcel Larocque

formé de Yvon Messier et Yvan Ponton. Une deuxième lutte se produit encore ici entre les Barons et les Jets en ce qui concerne le nombre de buts comptés contre une équipe.

Pour ce qui est du rendement offensif, Jean-Noël Audette domine encore le classement des compteurs de la ligue de la Belle Province et avec une fiche de 97 points, il ne serait pas surprenant de le voir ce soir se rendre à la centaine de points. De son côté, Marcel "Pitou" Larocque reprend peu à peu le temps perdu. Il ne serait pas surprenant de voir ce joueur, qui vient de Bedford, enlever un peu de popularité à l'étoile des Jets, Jean-Noël Audette. Larocque est spectaculaire et même s'il n'a pas l'élégance du style de jeu de Audette, il a cependant le goût du combat et c'est ce que les spectateurs de Farnham semblent particulièrement apprécier chez l'ancien porte-couleurs des Braves.

Pour ce qui est de la fiche des deux équipes, les Barons devancent sensiblement les Jets; Granby a remporté la victoire trois fois, subies deux défaites et disputé trois matches nuls. Les deux équipes ont également connu une série de sept joutes sans défaites. Farnham a subie sa dernière défaite en décembre contre les Voyageurs de l'Assomption.

COMPTEURS DES JETS	B	A	PTS
J.N. Audette	26	71	97
D. Audette	33	37	70
P. Farella	32	26	58
A. Grégoire	10	21	31
A. Palmer	18	9	27
P. Dion	7	18	25
A. Lord	9	11	20
G. Delorme	4	13	17
G. Fléming	6	6	12
G. Dumont	7	1	8
M. Larocque	9	2	11
M. Boucher	0	9	9
S. Frenette	4	2	6
P.E. Laporte	1	5	6
J. Larochelle	2	2	4
A. Barabé	2	2	4
A. Roy	1	3	4
P. Hamm	2	3	5
C. Morin	0	1	1
M. Brisson	0	1	1
Y. Ponton	0	0	0
Y. Messier	0	0	0
T. Nagano	0	0	0

les potins DU JEUDI MATIN

par Bernard Brodeur et Benoit Gaudreau

Les Vics pee wee de Roger Vachon devront faire des « miracles », samedi, pour participer au tournoi de Donacona; ils doivent jouer à Drummondville à midi. On fera l'impossible pour que cette équipe ne rate pas son premier tournoi de son histoire... Parlant de nos mini-Vics il y a des adultes (je dis bien des adultes) qui ne ratent jamais une chance de descendre un jeune, soit par jalousie ou autres raisons, sans songer aux conséquences que cela peut entraîner. Je me suis laissé raconter des choses « écoeurantes » cette semaine, et si cela est vrai, nous vous étalerons au grand jour une liste de « sportifs parfaits et sans tache » qui sont nés pour détruire... Si ces « adultes » se voyaient condamnés pour les bêtises qu'ils ont commis à l'âge de 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 ou 15 ans... ça serait du joli... On voudrait que nos jeunes mini-Vics soient des professionnels, et des parfaits quel que soit leur âge; s'ils ont le malheur de perdre ou de faire une bévue on veut leur tête. Ce qui est encore pire, c'est d'apprendre que des « adultes » qui ne voient pas leurs fils dans une de ces équipes, font tout pour les détruire... Heureusement que la majorité l'emporte toujours sur la minorité... Avez-vous vu la casquette de Roméo Lacroix; vous ne pouvez pas la rater... La saison de lutte 1972 reprendra officiellement le samedi 5 février procain, au Palais des Sports de Granby... Pourquoi Pee Wee Laroche se met-il les doigts dans les portes d'auto...? Est-ce vrai que l'ami Larry Mallette du Granby-St-Paul va nous quitter?... Jean Patenaude « M. Sport 1972 » voudrait lancer son propre journal, afin de « répliquer » à ses amis... La cabane à pêche de Guy Hamel, sur le lac Brome, se serait envolée avec le dernier coup de vent, dit-on... seules la fournaise et les brinbales ont résisté... Si Guy Potvin a un teint bronzé, la raison est une vacance de quelques semaines au Mexique... Va-t-on parvenir à faire un maître dimanche soir à Granby, alors que les Maroons de Waterloo visitent les Vics junior pour la dernière fois à Granby, en saison régulière... En six parties, chaque équipe a remporté deux victoires, et annulé deux fois... Nous sommes toujours en pleine « Semaine du Hockey Mineur » à Granby... Les Loisirs de Granby le souligneront samedi... Saviez-vous que Guy Lafleur n'a pu trouver un coiffeur à son goût à Montréal; donc il doit se rendre à Québec pour soigner sa chevelure... L'ami et confrère Jacques Doucet, un Granbyen, sera le conférencier invité au dîner de la Jeune Chambre, lundi prochain, au Café Louis... Pierre Roy se plaît énormément avec les Barons de Granby... « Nous serons dans les séries », répète Roger Bédard... La joute opposant les Etoiles de la ligue de la Belle Province à ceux de la ligue Labour de Montréal, mercredi soir prochain à Farnham, permettra aux amateurs de revoir à l'oeuvre plusieurs anciennes figures qui ont déjà fait leur marque dans le hockey senior. Il suffit de mentionner les noms de Jean-Guy Ross et André Samson, deux joueurs bien connus dans la région. L'enjeu est grand, car cette rencontre mettra en vedette les deux meilleures ligues intermédiaires du Québec. Déjà, les billets s'envolent rapidement et on prévoit une foule record à Farnham... La ligue de hockey Dépression organise une grande soirée populaire pour le 12 février prochain à la salle Idéale, chemin St-Paul. Tous les profits seront versés au circuit du président Fernand Authier; les billets, au coût de $2.50, donnent droit à des rafraîchissements gratuits pour toute la soirée. Tous les membres de la ligue ont d'ailleurs des billets en leur possession... Tout es prêt pour le match de l'année, entre les membres du conseil municipal et les annonceurs et journalistes de CHEF-La Voix de l'Est; cette partie sera disputée samedi après-midi à 5 heures, sur la grande patinoire du Palais des Sports. Aux dernières nouvelles, Bédé Charbonneau, Marc Gendreau et Louis Lebeau auraient atteint leur forme des beaux jours, à la suite d'un entraînement « secret ». Tant qu'au conseil municipal, on réserve des surprises aux jeunes... Immédiatement après cette joute, soit à 6 heures, la Taverne des Sportifs et les Obélix de l'hôtel Waterloo s'affrontent pour la deuxième fois cette saison. Lors de la première confrontation, deux clubs avaient annulé 6 à 6, dans un match qui avait vu Roger Bédard donner une leçon de hockey aux plus jeunes, notamment Arthur Plouffe...

Louis Jolin élu président du club de golf de Waterloo

WATERLOO (GP) — Le club de golf de Waterloo, qui a connu la meilleure saison de son histoire l'année dernière, n'attend pas dormir sur ses lauriers. Les actionnaires ont tenu leur assemblée annuelle récemment, afin d'élire un nouvel exécutif pour la prochaine saison, s'annonçant exceptionnelle si l'on se base sur l'efficacité du nouveau bureau de direction qui a bien l'intention de suivre la voie entamée par leurs prédécesseurs.

Louis Jolin, avocat de Waterloo a été porté à la présidence pour ainsi succéder à M. Ben Ledoux, président démissionnaire qui a dirigé les activités du club avec une maîtrise remarquable la saison dernière. A la vice-présidence, Bernard Provencher, sportif avantageusement connu à Waterloo, remplira cette fonction. Trois directeurs ont aussi été nommés: il s'agit de Windsor Halloway, qui est sur le bureau de direction du club depuis sa toute première année d'opération. Deux nouvelles figures ont été élues, soit Bernard Rainville et François Beaulieu, deux autres jeunes sportifs locaux qui certainement pourront rendre de précieux services au club de golf local.

Incidemment, la structure du club a quelque peu été modifiée cette année en ce sens que le bureau de direction a été réduit, de neuf membres qu'il était composé la saison dernière, seulement cinq sont en fonctions cette année. Il appert qu'une telle procédure serait plus efficace.

A l'issue de cette assemblée, les directeurs ont aussi annoncé le retour de M. Ernest Barcelo comme contrôleur du club. On se souviendra que M. Barcelo, avait accepté temporairement, il y a deux saisons, ce poste afin de dépaner le club qui était en très mauvaise posture financièrement. Bénévolement et surtout résolument, M. Barcelo a accompli un travail formidable pour replacer le club sur la bonne voie et depuis la situation ne va qu'en s'améliorant et c'est de bonne augure pour la prochaine saison.

Le nouveau président élu Me Louis Jolin a terminé l'assemblée en félicitant son prédécesseur pour son admirable travail et il a longuement louangé M. Ernest Barcelo qui est un atout de grande importance pour le club de golf local. Disons que M. Ernest Barcelo a lui-même dessiné et construit le parcours du club de Waterloo.

Tant qu'à l'embauchement du professionnel, tout laisse croire que Robert Duhamel sera de retour, mais rien n'est encore définitif à ce sujet.

A tout événement, c'est avec anxiété que la saison de golf 1972 est attendue à Waterloo et la belle température de la semaine dernière a quelque peu donné la fièvre aux mordus du golf.

Tournoi provincial de ballon-balai à St-Jean

ST-JEAN (J.T.) — C'est vendredi soir que s'ouvrira l'un des plus importants tournois de ballon sur glace jamais présenté à St-Jean. En effet, le sportif Ray Labbé nous apprenait la tenue d'un grand tournoi provincial subventionné par la Fédération du ballon sur glace du Québec et qui aura lieu vendredi, samedi et dimanche, les 28, 29 et 30 janvier, à l'aréna municipal.

On s'attend à ce que plus d'une soixantaine d'équipes participent à la compétition et déjà cinq clubs de St-Jean ont été enregistrés. Le tournoi est sous la commandite de l'agent de la Brasserie Molson à St-Jean et la région, M. Roland Viau.

Les gagnants de chacune des catégories A, B, C, chez les hommes, les équipes féminines et les équipes mineures se partageront une bourse globale de $2,000, plus des trophées et différents cadeaux qu'ils pourront également se mériter.

La joute d'ouverture du tournoi débutera à 19. 00 heures vendredi soir et le tournoi se poursuivra jour et nuit durant toute la fin de semaine. Tous les amateurs de ballon sur glace sont invités à venir encourager les joueurs. A l'entrée, on vous remettra des billets pour le tirage d'une magnifique voiture de marque Toyota Corrola qui sera tirée lors de la partie finale, dimanche soir, comme prix de présence.

Evidemment, pour participer au tirage, il faudra être présent lors de cette grande finale qui aura lieu vers les 8.30 heures dimanche so r. La Toyota Corolla a été achetée chez le concessionnaire local, François Déry Automobile Ltée.

Autres nouvelles en page 12

Formation d'une ligue de soccer

GRANBY — L'Association Régionale de Soccer de l'Estrie est à organiser une ligue senior de soccer. Pour ce faire, elle tiendra dimanche le 30 janvier à 10 heures a.m. sa seconde assemblée au Service des Loisirs, 75 rue Cartier à Sherbrooke en vue de la formation d'un comité et de la préparation des équipes. L'invitation à participer est faite à tous les membres de l'A.R.S.E. et aux personnes intéressées à la ligue.

Lee Tobin champion

MONTREAL (PC) — Lee Tobin, du club Caledonia de Montréal, a remporté une 7e victoire d'affilée hier, un gain facile de 11-4 sur Addie Murphy, de Rosemère, en s'assurant le championnat provincial de curling féminin.

Avec ses partenaires Pat Haslam, Marilyn Hone et Michèle Garneau, Mme Tobin représentera le Québec lors des championnats nationaux à Saskatoon du 25 février au 2 mars.

Dans la 7e et dernière ronde hier, Shirley Bradford, de Pointe-Claire, a supplanté Raymonde Messier, de Beloeil, 10-8; Rita Proulx, de Québec, a surclassé Jean Hartky, de Chibougamau, 12-8; Colette Verbanek, de Baie Comeau, a supplanté Rose Simard, de Shawingian 6-5.

Classement final

Tobin, Caledonia	7	0
Messier, Beloeil	7	0
Bradford, Pointe-Claire	5	2
Proulx, Québec	5	2
Hartley, Chibougamau	4	3
Mahoney, Rosemère	3	4
Verbanek, Baie Comeau	2	5
Simard, Shawinigan	2	5
	0	7

Les Remparts ont attiré plus de 950,000 amateurs

QUEBEC PC — Plus de 950,000 amateurs de hockey ont assisté jusqu'ici aux matches locaux des Remparts de Québec, qui en sont à leur troisième saison dans le circuit junior majeur québécois, et la direction de l'équipe a bon espoir que le cap du million sera franchi avant la fin de la présente saison.

Dans un communiqué, publié, à Québec, on précise que les Remparts ont attiré un total de 967,866 spectateurs au Colisée en 107 rencontres, soit 88 en saison régulière et 19 en séries éliminatoires.

Depuis le début de la présente saison, 208,625 amateurs ont assisté aux 21 matches disputés par cette équipe au Colisée de Québec.

Dix autres rencontres auront lieu à Québec d'ici la fin de la saison régulière.

En 1970-71 on avait enregistré une assistance totale de 442,850 spectateurs comparativement à 316,390 la saison précédente.

Le record pour une seule partie a été enregistré à la fin de la saison 1969-70, lors de la présentation de la première joute de la semi-finale de l'Est du Canada.

Un total de 14,605 amateurs s'étaient alors entassés dans les gradins du Colisée pour assister à un match opposant les Remparts aux Islanders de Charlottetown.

Le record pour une partie régulière, 13,956 spectateurs, a été établi le 6 novembre 1970 alors que les Ducs de Trois-Rivières étaient les visiteurs.

La direction de l'équipe s'attend toutefois à ce que ce dernier record soit éclipsé, dimanche soir, lors de la présentation de la joute Royal-Remparts.

Plusieurs équipes de la région au tournoi de Waterloo

WATERLOO (GP) — A moins d'une semaine de l'importante compétition de ballon sur glace qui se produira à l'aréna de Waterloo les 4,5 et 6 février prochains, les organisateurs de l'événement semblent assurés d'un franc succès. On sait que cette compétition de ballon sur glace provinciale, commanditée par la brasserie O'Keefe, figure dans le cadre des Jeux d'hiver du Québec, pour la région Yamaska-Richelieu. Il semble que cette initiative des dirigeants, ait augmenté l'intérêt dans les centres immédiats de la région.

Effectivement, M. Armand Lemay nous a révélé que trois équipes d'Acton Vale, trois de Cowansville et quatre de Waterloo sont déjà inscrites à la compétition. Tant qu'à Granby deux ont déjà fait parvenir leurs inscriptions et deux autres doivent le faire cette fin de semaine. Il va sans dire que dans la classe féminine, les Dandies de Waterloo seront à nouveau de la compétition afin de défendre leur titre. Il en sera de même pour le G.G. Construction qui avait remporté les honneurs de la classe B, l'an dernier.

Concernant le téléviseur-couleur d'une valeur de $1,000.00 qui sera tiré au sort parmi l'assistance présente dimanche soir, plusieurs billets ont été distribués dans les commerces de Waterloo et tous les spectateurs qui assistent aux joutes des Maroons à l'aréna de Waterloo reçoivent de ses billets donnant droit à ce tirage.

Tant qu'aux activités para-compétition, il y aura souper le samedi soir et dimanche soir, ainsi qu'une danse. D'autres détails seront divulgués à cet effet. Disons que les Maroons collaborent à l'événement.

Visite des Renards à C'ville

COWANSVILLE (F.L.) — Décidément, les Voyageurs sombrent de plus en plus dans la cave de la ligue. Si leur jeu demeure aussi inconsistant, ils ne tarderont pas à perdre l'intérêt des sportifs locaux qui ont encore le courage d'assister aux rencontres qui, avouons-le, ne suscitent plus aucun intérêt particulier. Seul le goût de voir du hockey les incite à se rendre au Pavillon des Sports. Mais il faudrait que ce soit du hockey respectable.

Depuis plusieurs parties, nos Voyageurs semblent oublier les notions acquises au hockey. Les replis n'existent plus, les contre-attaques deviennent silencieuses et le jeu de puissance, inerte. La défensive sommeille beaucoup plus souvent qu'au début de la saison. Ce jeu incohérent affecte évidemment le travail des cerbères qui maintiennent difficilement leur moyenne en-dessous de huit buts par match.

L'instructeur Jean-Guy Charbonneau dissimulait difficilement sa rage, suite au cinglant revers encaissé contre les Barons du Cap-de-la-Madeleine. Pendant cette joute, rien d'édifiant ne fut présenté aux spectateurs. Les passes manquaient de précision, les lancers ratàient fréquemment la cible et la mise en échec se rapprochait d'une accolade.

Pour remédier à cet état de chose, Jean-Guy a soumis ses protégés à une rigoureuse pratique. Probablement épuisé de répéter continuellement les mêmes directives. Jean-Guy appliqua rigoureusement les principes du hockey; à chaque erreur, il stoppait le jeu. Espérons que les résultats ne tarderont pas à se faire sentir. Il est inutile d'espérer une position plus enviable dans le classement mais nos Voyageurs pourraient envisager une fin de saison impeccable. On songe sérieusement à la saison '72-73. Il s'agit pour la direction d'éliminer l'esprit de défaitisme et par conséquent les éléments qui nuisent à l'esprit d'équipe.

Les Renards arrivent avec une série de défaites. Depuis un mois, les Renards pataugent dans une disette qui se termina brièvement pour repartir de plus belle. Les Voyageurs devront profiter de la défensive anémique des Renards. L'avantage de la glace favorise en théorie l'attaque des Voyageurs. Cette attaque répond bien aux exigences du public. Il suffit de raffermir la défensive et les rencontres se solderont par un pointage beaucoup plus serré. Une défaite par un score de 2 à 1 ou 3 à 2 s'accepte mieux qu'un humiliant revers de 13 à 3, 12 à 1 ou 7 à 0.

Pour espérer une victoire, les avants devront centrer les efforts de l'ailier gauche et capitaine Michel Archambault. La production de buts dépend de son rendement. L'instructeur des Voyageurs devra faire subir le même sort qu'il infligea à l'ailier Jacques Dauphinais des Barons. Qu'on se rappelle la performance de ce joueur contre les nôtres dimanche dernier. En 22 minutes de jeu, il déjoua le cerbère Landry cinq fois. A partir de ce moment, l'instructeur intérimaire, Paul Raymond, mit Sylvain Sirois aux trousses de Jacques et Sylvain s'acquitta fort habilement de sa tâche. Si le couvreur d'Archambault réussit dans son rôle, la victoire est assurée.

C'est donc un rendez-vous pour 8 heures 30, ce soir.

Farnham en tête

FARNHAM (DNC) — L'équipe de Farnham domine avec une confortable avance dans la ligue Intermédiaire Bonne Entente, qui dispute ses joutes au Palais des Sports de Farnham. Dernièrement, les représentants de la ville de Farnham n'ont fait qu'une bouchée du l'Ange-Gardien l'emportant facilement par le pointage de 5 à 1. De son côté, l'équipe du Saint-Paul a connu une victoire un peu plus difficile mais l'a quand même emporté sur le Saint-Ignace par le compte de 5 à 3.

Farnham domine dans à peu près tous les domanines: classement, compteurs, moyenne de gardiens de buts et punitions.

	G	P	N	PP	PC	PTS
Farnham	13	1	1	79	37	27
St-Ignace	10	5	0	76	56	20
St-Paul	5	9	1	50	73	11
A.-Gard.	1	14	0	36	75	2

COMPTEURS	B	A	PTS
G. Bédard (A.G.)	22	16	38
A. Martin (Far)	15	11	26
J.L. Campbell (Far)	13	12	25
D. Duchesneau (St-Ig.)	14	7	21

les sports EN BREF... EN BREF

MINNEAPOLIS PC — Bertrand Raymond, du Journal de Montréal, a été élu hier directeur de l'Association des chroniqueurs de hockey professionnel, dont Red Burnett, du Toronto Star, est le nouveau président.

"IL Y A SÛREMENT UNE RAISON..."
Pour une auto neuve
GABRIEL Lussier LTÉE
715, boul. Leclerc Granby 378-4678

MOTONEIGES "YAMAHA" 1972
RABAIS FANTASTIQUE sur la MOTONEIGE SUPÉRIEURE



MOTEUR YAMAHA CHAMPION MONDIAL DE COMPÉTITION à EAGLE RIVER 1971 et PETERBOROUGH 1972
- AUTOTUBE, mélange d'huile automatiquement au moteur
- Manoeuvrabilité exceptionnelle
- Maximum de puissance et combustion
- Freins à disques
- Garantie à toutes épreuves
- Financement facile

MOTONEIGE GRANBY Enr.
Guy LAVERRIÈRE, propr.
Dépositaire des motoneiges "YAMAHA"
Tél.: 372-6720
R.R. no 5 Chemin Deslauriers Granby, Qué.

PALAIS DES SPORTS
JEUDI 27 JANVIER
PETITE PATINOIRE
4h. 30 M. Lapointe
5h. 30 Mosquitos 3e St-Benoit vs Immaculée
6h. 30 Bantam 2e St-Joseph vs Ste-Famille
7h. 30 Bantam 2e St-André vs St-Luc
8h. 30 Pénitencier Cowansville
9h. 30 Comet Trianon
11h. 00 Roulottes Champlain

La seule orangeade au goût de fruit véritable...
HONEE GOLD DE PURE SPRING
GRANDE PATINOIRE
4h. 00 Mosquitos 4e M. Tardif
5h. 00 M. Thibodeau
6h. 00 Midget Municipal Elans vs Tigres
7h. 00 Midget Municipal Aigles vs Lynx
8h. 00 Ligue des Monts Labatt St-Jean-Baptiste vs St-Césaire
9h. 30 Ligue des Monts Labatt Ange-Gardien vs St-Damase
ROYAL CROWN COLA
Le Cola des connaisseurs
ni trop sec, ni trop sucré

Hockey

NATIONALE
DIVISION EST

	G	P	N	PP	PC	PTS
Boston	31	7	8	186	102	70
New York	31	8	7	208	104	69
Montréal	26	12	8	177	127	60
Toronto	20	17	10	129	127	50
Detroit	20	20	7	147	152	47
Vancouver	13	26	5	112	150	31
Buffalo	10	28	11	128	187	31

DIVISION OUEST

	G	P	N	PP	PC	PTS
Chicago	31	10	5	152	85	67
Minnes.	25	15	7	124	100	57
St-Louis	17	24	7	135	156	41
Calif.	15	25	10	142	190	40
Philad.	13	24	8	107	144	34
Pittsb.	12	27	9	113	152	33
L. Ang.	12	33	4	109	193	28

HIER
Buffalo 1, New York 5
St-Louis, 2 Pittsburgh 1
Toronto à Los Angeles (soir)
JEUDI
Minnesota à Montréal
Philadelphie à Boston
Detroit à Buffalo
Vancouver à Chicago

JUNIOR "B"

	G	P	N	PP	PC	PTS
Asbestos	24	9	3	176	139	51
Thetford	23	13	1	175	130	47
Megantic	18	14	5	147	116	41
Granby	16	17	5	156	152	37
Magog	16	20	3	180	178	35
Waterloo	14	18	3	156	169	31
Sherbrooke	6	26	4	110	216	16

JEUDI
Waterloo vs Sherbrooke

BELLE PROVINCE

	G	P	N	PP	PC	PTS
Farnham	14	8	3	165	139	31
Granby	11	7	7	148	138	29
Assomp.	10	13	2	136	159	22
St-Hyac.	8	15	4	166	179	20

JEUDI
Granby à Farnham (8 heures 30)

MONTS LABATT

	G	P	N	PP	PC	PTS
Mariev.	18	6	2	124	96	40
Ang.-Gard.	16	5	5	131	84	37
St-Damase	13	11	4	106	104	30
St-Pie	13	13	2	117	118	28
St-J. Bap.	10	12	4	120	123	24
St-Césaire	1	24	3	58	137	5

HIER
Ang.-Gard. 4, St-J. Bap. 3
St-Pie 1, St-Damase 2
CE SOIR
Marieville vs A.-Gardien (9 heures)
HIER
Marieville 2, Ange-Gardien 1
DIMANCHE
St-Jean Baptiste vs Ange-Gardien (1 heure 30)
St-Pie vs Marieville (3 heures)

RICHELIEU "B"

	G	P	N	PP	PC	PTS
Châteaug.	22	5	6	199	108	50
Lapr.	22	9	2	183	126	46
Cap.-M.	18	8	5	206	123	41
Longueuil	16	12	7	170	131	39
Valleyf.	17	13	2	174	153	37
Iberville	10	21	1	115	177	21
Beloeil	10	25	0	134	211	20
Cowansv.	4	22	1	127	273	9

JEUDI
Iberville à C'ville (8 heures 30)
Cap à Valleyfield
Châteaug. à Laprairie

LIGUE MONTREAL "Jr"

	G	P	N	PP	PC	PTS
St-Michel	27	3	1	205	105	55
St-Jean	17	9	5	191	128	39
Lachine	16	7	3	148	116	38
St-Victor	14	10	6	166	134	34
Pte-Trem.	13	14	5	158	166	31
St-Hyac.	11	16	5	144	171	27
St-Jér.	10	17	5	133	166	25
Rosem.	11	16	2	165	206	24
St-Léonard	7	17	5	123	165	19
Joliette	7	20	3	128	208	17

LIGUE JUNIOR MAJEURE DE L'ONTARIO
CLASSEMENT

	G	P	N	PP	PC	PTS
Toronto	28	11	2	219	167	58
Oshawa	25	8	7	194	151	57
Ottawa	22	15	3	171	131	47
Kitchener	20	12	6	198	153	46
N. Falls	19	16	7	186	192	45
Peterboro	19	7	7	173	140	45
London	16	18	6	177	175	38
St-Cath.	11	22	6	143	183	28
Montréal	7	24	7	146	190	21
Hamilton	7	30	4	125	202	18



Jean Pronovost, (19) des Pingouins de Pittsburgh, menace la forteresse des Blues de St. Louis, mais il a été tenu en échec sur ce jeu. C'est Barclay Plager (8) qui tente de lui enlever le disque. Les Blues sont passés seuls au troisième rang de la division Ouest de la ligue Nationale, l'emportant 2 à 1 sur les Pingouins.

Ratelle rejoint Esposito dans un triomphe de 5-1

NEW YORK (PA) — Jean Ratelle a compté deux buts en rejoignant Phil Esposito au premier rang des compteurs de la LNH hier soir, alors que les Rangers de New York ont surclassé les Sabres de Bufffalo 5-1.

Ted Irvine y est également allé de deux buts pour les vainqueurs, dont l'autre compteur a été Rod Gilbert, tandis que Craig Cameron privait Ed Giacomin d'un blanchissage vers la fin de la 2e période.

Irvine et Ratelle ont compté dans chacune des deux premières périodes.



Jean Ratelle

Irvine a ouvert le pointage en prenant le retour d'un lancer de Rod Seiling, puis Ratelle a porté le compte à 2-0 avec l'aide de Gilbert, cinq minutes plus tard dans le premier engagement.

Irvine a fait dévier un lancer de Jim Neilson au début de la 2e reprise, puis Ratelle a profité d'une mêlée devant les filets rivaux en portant le compte à 4-0.

Gilbert a complété le total à mi-chemin de la dernière reprise.

SOMMAIRE

Première période

1. New York, Irvine 9 Seiling, Rousseau 11:29
2. New York, Ratelle 29 Gilbert 16:27.
Punition — Doak NY 8: 02.

Deuxième période

3. New York, Irvine 10 Neilson, MacGregor 3:47
4. New York, Ratelle 30 Gilbert, Hadfield 15:08
5. Buffalo, Ramsay 4 Wyrozub, O'Shea 17:54
Punition — Evans Buf 5:43.

Troisième période

6. New York, Gilbert 33 Tkaczuk, Hadfield 8:35
Punitions — Hillman Buf 5:07, Park NY 5:35, Buf banc 6:35, Carr NY 10:55

Lancers

Buffalo	6	7	4	—17
New York	15	16	10	—41

Gardiens — Crozier, Buffalo; Giacomin, New York.
A — 17,250.

Palmarès imposant de Filion

COLOMBUS, Ohio (PA) — Hervé Filion, d'Angers, a établi des records de victoires, bourses méritées et départs en 1971 dans les courses sous harnais.

Il a amélioré sa fiche de 486 victoires, établie en 1970, avec un total de 543 en 2,213 départs. Ses chevaux ont rapporté $1,915,945, ce qui est supérieur au total de $1,654,172 établi par Billy Haughton en 1968.

Filion a ainsi présenté une fiche de près de 25 pour cent, soit un triomphe à tous les quatre départs.

Au rallye de Monte Carlo

MONTE CARLO (Reuter) — Deux Alpine-Renault occupent les deux premières places du classement général officieux communiqué mercredi soir par les organisateurs du Rallye de Monte Carlo. Une troisième Alpine occupe la quatrième place.

Le Suédois Ove Andersson est en tête, suivi, à deux secondes, par son camarade d'écurie, le Français Bernard Darniche. Darniche a «sauté», au classement, l'Italien Sandro Munari, sur Lancia, à la suite de la décision des organisateurs de retirer la pénalisation de deux minutes qui lui avait été imposée pour avoir poussé sa voiture avant le départ de la seconde étape mardi.

Le Français précède maintenant Munari de 40 secondes, lequel est suivi, à trois minutes, 46 secondes par une troisième Alpine-Renault, celle du Français Jean-Claude Andruet.

A la cinquième place, on trouve la Porsche 911-S d'un autre Français, Gérard Larousse, distancé de 13 minutes, 30 secondes par Andersson.

La quatrième Alpine-Renault d'usine engagée dans le rallye, pilotée par le Français Jean-Pierre Nicolas, est sixième, à moins d'une minute de Larousse.

On trouve ensuite la Datsun du Finlandais Raund Aaltonen, puis la Ford-Escort de son compatriote Timo Makinen. Sur les 10 premiers du classement général, seul Darniche n'a pas encore été pénalisé.

Classement

1. Ove Andersson Suède, Horn Davenport G.B. Alpine-Renault, 3:32.52.
2. Bernard Darniche, Alain Mahe France, Alpine-Renault, 3:32.54.
3. Sandromunari, Mario Manucci Italie, Lancia Fulvia, HF, 3:37.20.
4. Jean-Claude Andruet, Pierre Pagani France, Alpine-Renault, 3:41.06.
5. Gérard Larousse, Jean-Claude Perramond France, Alpine-Renault, 3:46.27
6. Jean-Pierre Nicolas, Guy Vial France Alpine-Renault, 3:47.22
7. Rauno Aaltonen Finlande Jean Todt France, Datsun 240 Z, 3:50.02.
8. Timo Makinen Finlande, Henry Liddon G.B., Ford-Escort. RS 1800, 3:56.47.
9. Simo Lampinen Finlande Solve Andreasson Suède, Lancia Fulvia HF, 4:00.44.

St-Louis seul en 3e

PITTSBURGH (PA) — Les Blues de St. Louis ont accédé au 3e rang dans la division Ouest de la LNH hier soir, en supplantant les Pingouins de Pittsburgh 2-1.

Gary Sabourin et Gary Unger ont compté des buts chanceux pour les Blues au début de la dernière reprise.

Le lancer de Sabourin a été arrêté par Les Binkley, mais la rondelle a ensuite dévié dans les filets des locaux. Trois minutes plus tard, le lancer d'Unger a dévié sur Bryan Hextall et a déjoué Binkley.

C'était la 3e victoire successive des Blues aux dépens des Pingouins, qui sont toujours à sept points d'une place dans les séries éliminatoires, tandis que les Blues devançaient les Seals de la Californie inactifs.

Hextall a compté l'unique but des Pingouins à sept minutes de la fin du match.

SOMMAIRE

Première période
Aucun but.
Punitions — Hextall Pgh, Murphy SL 0:20, Apps Pgh 2:37, B. Plager SL 10:57, Leiter Pgh, Roberto SL 19:19
Deuxième période
Aucun but.
Punitions — Crisp SL 5:33, Thomson SL 12:36
Troisième période
1. St. Louis: Sabourin 17, St-Marseille, Hornung 3:23
2. St. Louis: Unger 27, sans aide 6:36
3. Pittsburgh: Hextall 13, Edestrand, Shinkel .. 12:59
Punitions: Apps 7:28, Roberto 7:28, Rupp 14:34, Hornung 15:08.
Lancers:

t. Louis	12	11	8	—31
Pittsburgh	8	7	9	—24

Gardiens: St. Louis, Wakely; Pittsburgh, Binkley.
Ass.: 9,316

FINAL
Toronto 3
Los Angeles 5

"UNE VOITURE USAGÉE, À UN PRIX RAISONNABLE..."
GABRIEL Lussier LTÉE
715, boul. Leclerc GRANBY 378-4678

Deux clubs de St-Jean se rendront à Vaudreuil

ST-JEAN (J.T.) — Au handball, les clubs masculin et féminin de la Régionale Honoré-Mercier sont sortis victorieux de la dernière compétition inter-régionale de la section du Richelieu et nous représentera lors de la grande compétition provinciale qui aura lieu à Vaudreuil.

Chez les filles, l'équipe dirigée par Claude Génier a remporté cinq victoires en autant de rencontres pour se mériter le droit de représenter la section à Vaudreuil. En finale, St-Jean a défait Youville 18-5. Renée Lalonde a été proclamée la joueuse la plus utile à son équipe.

Outre Renée Lalonde, Nicole Robert et Claude Lalonde se sont grandement ditinguées et on peut aussi souligner le magnifique travail des Francine Fortin, Lynda Gagnon et Mariette Houle. Cette équipe est composée de jeunes filles âgées de 16 et 17 ans.

Chez les garçons, le club toujours mené par Claude Génier représentait une trop grande puissance pour ses adversaires. Chambly, qui devait affronter la R.H.M. de St-Jean, a tout simplement concédé la victoire. En semi-finale, le club local avait défait facilement Youville 39 à 7. Le club de Génier a lui aussi remporté cinq victoires contre aucune défaite.

Maurice Marier a été désigné le meilleur joueur de la journée alors que Denis Fortin s'avérait une menace constante tout au long de la compétition. André Paré, Normand Patenaude et Danny Power ont également bien fait.

Le club de la Régionale Honoré-Mercier se rend donc à Vaudreuil en fin de semaine, et participera au championnat provincial scolaire inter-régionales. Les 14 meilleures équipes au niveau régional en province se rencontreront, et l'instructeur Claude Génier nous communiquait sa confiance de revenir avec les 2 championnats chez les filles et garçons.

Natation à C'Ville

COWANSVILLE (FL) — Nous attendions depuis fort longtemps des nouvelles du service de la récréation de Cowansville dans le secteur de la natation. Notre confrère Louis Pontbriand nous divulgua diverses nouvelles importantes concernant les cliniques de natation.

Pour la cinquième année consécutive, le Centre Culturel de Cowansville offre des cours de natation pour adultes. Le tout débutera le premier février 1972. Pour s'inscrire, vous devez vous rendre directement au Centre Culturel ou téléphoner à 263-4311. Les heures de visite, les cours de la semaine, sont de deux heures de l'après-midi à onze heures dans la soirée. Le dimanche, les inscriptions se feront à partir de 2 heures jusqu'à 9 heures.

En plus, les jeunes pourront s'inscrire pour le cours de moniteur adjoint (leader). Ce cours s'adresse à tous les jeunes âgés de 15 ans ou plus et qui ont leur degré Senior de la Croix Rouge en sécurité aquatique. A tous ces cours s'ajoutent celui de sauveteur de la Société Royale de Sauvetage (c'est-a-dire médaille de bronze). Ce cours est de complément pour travailler comme sauveteur dans une piscine ou sur une plage. Pour suivre ce cours, le degré intermédiaire de la Croix Rouge ou l'équivalent est exigé.

Les cours de Juvénile, de Junior, d'Intermédiaire et de Sénior sont réservés aux adultes exclusivement. Les deux autres, c'est-à-dire moniteur adjoint et médaille de bronze, sont pour ceux qui y sont intéressés et qui ont les prérequis exigés.

Il est superflu d'insister sur la valeur de ces cours. Plusieurs moniteurs de Cowansville ont déjà suivi ces cours dans le passé. Les jeunes qui ont déjà participé récoltent présentement des dividendes. Nous vous donnerons plus de détails dans un avenir rapproché sur le succès remporté par les nôtres dans une compétition disputée à Drummondville.

GG Construction s'incline 3 à 2

WATERLOO (GP) — La ligue de ballon sur glace Laurentide de Waterloo présente un classement qui semble vouloir s'avérer stable d'ici le terme de la saison régulière. Effectivement, les clubs Warden et Laiterie Shefford sont présentement seuls dans la lutte pour l'obtention des grands honneurs du circuit et depuis deux semaines ils gagnent régulièrement. Lors du dernier programme double, le G.G. Construction a subi un revers de 3 à 2 aux mains de la Laiterie Shefford, tandis que dans l'autre match, St-Joachim subissait un revers de 4 à 2 contre le Warden.

Dans la joute initiale du double, un but de Claude Lavigne, avec moins de 3 minutes à faire, a donné une victoire à la Laiterie Shefford. G.G. Construction avait pris l'avantage dans la partie dès le début de la première période avec un but de Gerson Foisy, mais moins de quatre minutes plus tard, B. Lanctot nivelait le pointage. André Duplessis a donné espoir aux perdants avec un filet au deuxième tiers, mais C. Morneau ripostait pour la Laiterie Shefford. Six punitions ont été décernées à part égale.

Dans l'autre partie à l'affiche, Warden a continué sa domination avec un gain de 4 à 2 sur le St-Joachim. Yves Gariépy a dirigé l'offensive des vainqueurs avec une paire de buts en plus de se mériter une assistance sur le filet de Bruno Lagrandeur. L'autre but du Warden est l'oeuvre de Gérard Hémond. Pour les perdants, M. Demers et A. Lachapelle ont été les deux joueurs à prendre André Côté en défaut.

Aucune punition n'a été décernée durant la partie.

Compétition de karaté à St-Jean

SAINT-JEAN (ML) — La compétition régionale de karaté, dans le cadre des Jeux du Québec, aura lieu le 5 février prochain, au gymnase du Collège Militaire Royal de Saint-Jean, à compter de 10 heures de l'avant-midi et se terminera vers la fin de l'après-midi par la remise des médailles.

Le public de la rive sud est cordialement invité à venir encourager nos athlètes pratiquant cette discipline.

Plusieurs clubs de karaté seront représentés lors de cette compétition régionale.

Tout club voulant s'inscrire à cet éliminatoire est prié de communiquer avec le représentant régional pour le karaté, M. Jacques Couillard, téléphone: 347-1264.

Marieville augmente son avance

GRANBY — Le club Marieville a porté à trois points son avance en tête de la ligue des Monts-Labatt, grâce à un gain serré de 2 à 1 sur l'Ange-Gardien, hier soir au Palais des Sports. Poulin et Leduc ont enregistré les buts des vainqueurs, pendant que Phoenix évitait le blanchissage aux perdants. La joute a été dénuée de rudesse et l'officiel a imposé huit punitions, toutes des mineures.

Baseball en bref

ST. LOUIS (PA) — Le lanceur canadien Reggie Cleveland et Ken Reitz ont accepté hier, les conditions des Cards de St. Louis pour 1972.

— — —

PITTSBURGH (PA) — Les voltigeurs Richie Zisk et Carl Taylor ont accepté les termes des Pirates de Pittsburgh hier.

— — —

KANSAS CITY (PA) — Ed Kirkpatrick et Rich Severson ont été les premiers joueurs à accepter les conditions des Royals de Kansas City hier.

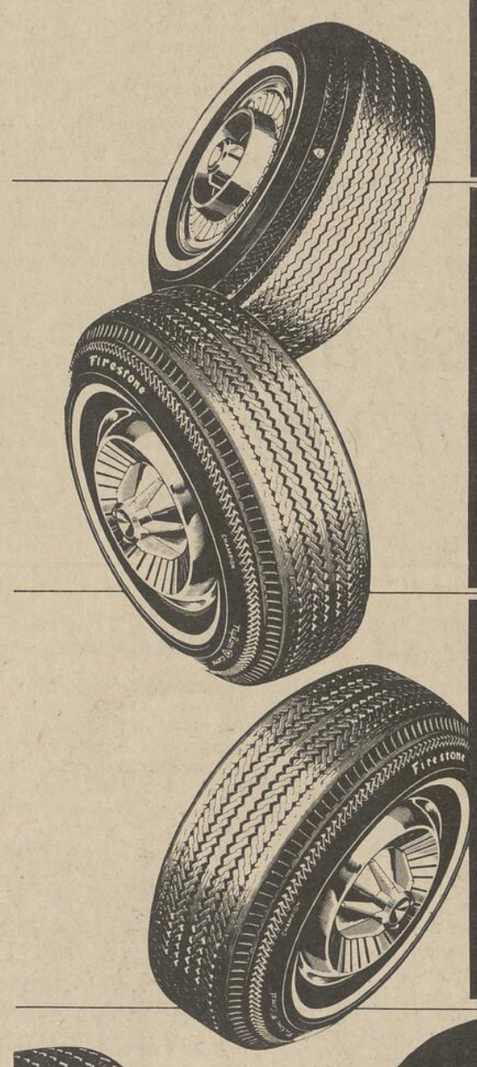
— — —

ATLANTA (PA) — Pat Jarvis, Jim Breazeale et Tony Larussa ont été les premiers joueurs des Braves d'Atlanta à accepter les termes de l'équipe.

— — —

MILWAUKEE (PA) — Les Brewers de Milwaukee ont obtenu Tommy Reynolds en retour d'Andy Kosco des Angels de la Californie hier

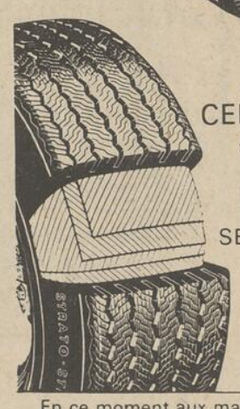
pour moins d'argent
Plus de milles aux magasins
Firestone



13.33 7.75 x 14/15, 8.25 x 14/15, 8.55 x 14. Flancs noirs. Avec pneu rechapable repris.
RECHAPÉS DLC-100 POUR DE NOMBREUSES VOITURES
FLANCS BLANCS: 75¢ DE PLUS, SEULEMENT
MONTAGE COMPRIS

15.90 6.50 x 13, 5.60 x 15 Flancs noirs
CHAMPION NYLON 4 PLIS
pour de nombreux modèles de
FALCON VALIANT CHEVY II
MONTAGE COMPRIS

17.95 7.75 x 14/15, 8.25 x 14/15 Flancs noirs
CHAMPION NYLON 4 PLIS
pour de nombreux modèles de
FORD CHEV. PLYMOUTH
MONTAGE COMPRIS



AVEC CEINTURE: $3.00 DE PLUS SEULEMENT

25.33 F78 x 14/15 Flancs noirs
STRATO-STREAK NYLON 4 PLIS
pour de nombreux modèles de
PLYMOUTH FORD CHEV.
MONTAGE COMPRIS

En ce moment aux magasins Firestone et chez les marchands Firestone faisant cette offre.

535 Rue Principale
GRANBY Tél.: 378-9041

3 façons pratiques d'acheter dans les MAGASINS Firestone
1. AU COMPTANT
2. PAIEMENT À 30 JOURS
3. CRÉDIT PROLONGÉ
OU CHARGEX

Madame

L'AFEAS St-Pie organise une veillée dansante

ST-PIE — L'AFEAS St-Pie a présenté à ses membres un programme particulièrement bien rempli. Cent dix-neuf dames bénéficièrent de la compétence de M. Guy Vézina du bureau d'Aide sociale de St-Hyacinthe et de Mlle Clémence Pelletier, décoratrice au service du magasin B. St-Germain de St-Hyacinthe.

M. Vézina a entretenu les dames sur l'épineux problème d'aide sociale. Il fit le point sur les organismes si souvent confondus que sont le service à la famille, le bureau d'Aide sociale et la Fédération des oeuvres. Il énuméra les différentes fonctions et les moyens de subventions de chacun de ces services. Il a ensuite fait l'historique du Service d'aide sociale depuis le comité des pauvres de Mgr de Laval jusqu'au bill 26, actuellement en application. L'explication de ce dernier suscita de nombreuses questions de la part de l'assistance.

Mlle Clémence Pelletier, décoratrice, était l'invitée du comité d'art ménager. Partant du fait que la majorité des dames ne font pas de la décoration proprement dite, mais surtout des changements dans un décor déjà installé, Mlle Pelletier axa son exposé sur l'agencement des couleurs dans une pièce, lors de l'achat d'un tapis, d'une draperie, d'un meuble ou simplement d'un accessoire tel que peinture, bibelot ou livre.

Plusieurs dames avaient apporté des travaux: Mmes Hélène Archambault, Yves Tétreault et Jean-Guy Ménard remportèrent des prix pour avoir confectionné un pantalon et une veste, ou un sac à main tricoté. Pour divers autres travaux, Mmes Rémi Bouthillette et Jean-Guy Ménard reçurent des prix.

Le moitié-moitié rapporta à Mme Françoise Guilbert la jolie somme de $17.80; Mme Gilles Barré reçut le prix anniversaire et Mmes Raymond Marquis, André Benoît, Amédée Lebeau, Alice Lebeau et H.Van Leuwen gagnèrent les prix de présence.

L'AFEAS tient à remercier M. Fidèle Bernard qui, par un travail assidu, obtint d'avoir deux commissaires représentant St-Pie, lors du prochain regroupemen scolaire. La soirée se termina par la rencontre des membres autour d'un buffet froid.

Le cercle organise une veillée familiale avec danse et rafraîchissements. L'orchestre de M. Claude Bazinet sera de la partie le 26 février, à la salle Chez Théo de St-Pie. Bienvenue à tous les membres, parents et amis.

Portrait royal

LONDRES (Reuter) — Un portrait de la reine Elizabeth II a été dévoilé lundi aux Mall Galleries de Londres.

Plusieurs tableaux reproduisent les traits de la souveraine, âgée de 45 ans. Mais il s'agit cette fois du premier réalisé par un Américain, et aussi le premier portrait qui sera montré en public aux Etats-Unis, en dehors de l'ambassade en Grande-Bretagne.

L'artiste qui a peint ce portrait est Joseph Wallace King, de Winston Salem, en Caroline du Nord. L'oeuvre sera offerte à cet Etat américain, en avril, à l'occasion de l'ouverture des nouveaux laboratoires de recherche médicale à Triangle Park. Ces laborato res sont sous les auspices de la Fondation Wellcome qui a commandé le tableau et a fait des arrangements pour les séances de pose.

La reine Elizabeth a posé durant plusieurs heures pour l'artiste, lequel s'est également occupé des photos de publication.

Sur le portrait, la reine apparaît vêtue d'une robe de bal, recouverte d'un grand manteau.

A l'arrière-plan, on aperçoit un château sur une colline.

L'ensemble pantalon est très pratique pour la femme moderne

ROME (PA) — Le modéliste italien Valentino a donné le coup de grâce à l'allure masculine lors des récentes présentations haute couture, à Rome.

Le couturier a prédit que les femmes seront enveloppées de mousseline, dentelle et ruchés durant le printemps et l'été 1972.

Comme nouveauté, il propose des robes en tulle imprimé. Dans cette collection, le pantalon disparaît comme tenue du soir, mais peut se porter comme costume de ville, et d'ordinaire assez long pour couvrir la chaussure.

Irène Galitzine conseille à la femme de voler la chemise de son mari, et de l'utiliser comme veste. La princesse Galvitzine est toujours d'avis que l'ensemble pantalon est très pratique pour la femme moderne. Mais celle-ci ne devra pas s'approprier un pantalon dans la garde-robe de son mari. Car le genre masculin n'est pas illustré dans la dernière collection Galvitzine.

Le pantalon à large revers prend de l'ampleur après la ligne du genou. Ce vêtement s'accompagne de vestes dans les tons de jaune, turquoise ou marine, évoquant la coupe d'une chemise d'homme.

Pour le soir, la modéliste fait un compromis en donnant à des pyjamas l'ampleur d'une robe.

De son côté, Mila Schoen utilise les talents des meilleurs artisans italiens pour ses robes du soir, décorées de dentelle confectionnée à la main, tout comme les motifs en tricot ornant les vestes de costumes de promenade.

Mais les tenues du soir sont encore plus spectaculaires dans cette collection comprenant notamment de vaporeuses robes d'organza dont le corsage s'agrémente d'un col rigide qui tient lieu de ruché à l'arrière de la tête.

On voit aussi le style de la robe-fourreau avec des appliqués de dentelle aux manches, au corsage et sur la jupe.

robe horoscope

BELIER — du 21 mars au 20 avril

Attention! Danger du côté professionnel. Soyez à votre affaire, prudent. Ne prenez pas n'importe quelle décision. Côté coeur, tout sera parfait.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Travaillez sur vos projets refoulés. Bon temps pour les rencontres d'affaires et en même temps les rencontres sentimentales. Sortez de votre coquille!

GEMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Vous devenez audacieux. Un visiteur parle trop. Un nouveau visage vous éblouira si vous le regardez.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Ne piétinez pas sur place. Vous avez beaucoup à faire. Le goût et l'entrain voulu viendront lorsque vous vous mettrez à la besogne.

LION — du 23 juillet au 23 août

N'attendez pas qu'il soit trop tard pour traiter de vos affaires avec vos associés. Vous pouvez cependant vous reposez avec l'être aimé.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Soyez très ferme avec vos compagnons de travail et vos patrons aussi. Cependant, soyez ouvert avec les membres de votre famille et vos amis.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Les astres vous favorisent. Entreprenez n'importe quoi qui soit raisonnable et vous mènerez à bon port vos projets. N'attendez pas!

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Profitez de cette période de calme pour vous reposez. Allez voir un médecin. Ensuite vous pourrez passer à l'action avec encore plus de force.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Il semble régner trop de combativité. Essayez d'éviter le combat. Reposez-vous un peu. Ensuite, attaquez sans vous retourner.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Cultivez l'amitié plutôt que l'amour. Collaborez à de nouvelles entreprises. Les amis que vous vous ferez vous seront fort utiles.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Temps favorable sur le plan social et sentimental. Chérissez bien l'être aimé.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Soyez sur vos gardes! En affaires, soyez prudent; en amour, soyez froid même si votre caractère supporte mal la réserve.



Les cures de santé sont de moins en moins pratiquées, dans les stations thermales autrefois populaires en Grande-Bretagne. Les médecins, en général, ont relégué au second plan les cures d'eau pour les maladies comme les rhumatismes. Cependant, certaines villes d'eau continentales, comme Vichy, Montecatini et Baden Baden continuent d'être florissantes. Cette photo représente le Pavillon, à Bath, l'une des plus anciennes et des plus célèbres parmi les villes d'eau. On peut encore aujourd'hui y prendre les traitements traditionnel à l'eau minérale.

(Photo PC)

Les cures de santé

Un commerce qui agonise

Par CAROL KENNEDY

LONDRES (PC) — La station themale de Cheltenham attire encore des habitués, mais en général les villes d'eau, en Grande-Bretagne, son presque abandonnées.

L'opinon de la médecine a contribué à reléguer au second plan le traitement thermal, das les cas de rhumatologie, bien que les villes d'eau continentales comme Vichy, Montecatini, Baden-Baden, et Karlovy Vary, en Tchécoslovaquie-autrefois Carlsbad — continuent d'être populaires. Quatre des pous célèbres stations thermales de Grande-Bretagne sont Leamington et Woodhall avec leurs eaux salines, Llandrindod au pays de Gaulles, et la plus ancienne de toutes les villes d'eau. Bath.

L'histoire de cette dernière ville remonte à l'époque des Romains. Chaque année, on y prodigue des traitements, à 3,000 patients. Soneau, qui contient une grande quantité de sels de calcium, a la réputation d'être salutaire pour les reins, lorsque administrée de façon interne.

Cheltenham, une jolie ville datant de la Régence, dans la région pittoresque de Cotswold, était parmi les plus populaires villes d'eau jusqu'en 1968, alors qu'on a découvert que ses sources étaient polluées.

Une nouvelle source

Le conseil municipal chargea des experts d'effectuer un sondage géologique dans le but de découvrir de nouvelles sources, et les travaux de creusage commencèrent en 1970. Heureusement, ces travaux eurent pour résultat de faire jaillir de nouveau l'une des anciennes sources, plus fraîche que jamais. Le jour de l'ouverture de la station hermale rénovée, plus de 100 adeptes des eaux minérales se pressaient pour recevoir leur libation.

L'eau de Cheltenham qui est la seule eau alcaline dans toute la Grande-Bretagne, contient un mélange de divers minéraux, y compris du magnésie, du sulphate de sodium et du bicarbonate de sodium. On la dit particulièrement indiquée pour les malaises intestinaux.

Cheltenham, comme la plupart des villes d'eau de Grande-Bretagne, a atteint le sommet de sa popularité vers la fin du 18ème siècle, alors qu'un séjour aux stations thermales faisait invariablement partie de la vie sociale. Ce traitement était jugé indispensable pour contrebalancer l'effet cumulatif de trop nombreux dîners de 12 services.

Bientôt, cependant, le prince Régent devait découvrir les chrmes revigorants de Brighton, qui était jusque là un petit village de pêche sur la côte de Sussex. Les "curs" à l'eau de mer devinrent alors la rage, et les villes d'eau perdirent de leur popularité jusqu'au moment où Edouard VII en remit le culte à l'honneur.

Les beaux jours des stations thermales prrent fin avec la Première guerere mondiale, en même temps que beaucoup d'autres activités qui avaient été jusque là presque exclusivement réservées aux riches et aux privilégiés. Pourtant, une nouvelle mode surgit vers les années '60, pour éliminer les effets d'une vie trop opulente. Mais ce furent les "fermes de santé" et les bains sauna qui en recueillirent les bénéfices, et non pas les villes d'eau.

Respectueuses millionnaires

BUDAPEST (PA) — Sept prostituées millionnaires hongroises seront jugées pour avoir obtenu des devises étrangères de leurs clients occidentaux pour alimenter le marché noir et leurs propres comptes bancaires à l'étranger.

Elles sont accusées de prostitution clandestine et de contravention aux lois régissant les devises.

Annamaria Szekely, 28 ans, et six associées trouvaient la majeure partie de leur clientèle parmi les Occidentaux, dans les boîtes de nuit de Budapest, depuis des années. Elles revendaient ensuite les devises ainsi obtenues au marché noir à un taux très élevé.

Elles sont également accusées d'avoir ouvert des comptes bancaires en Suisse et en Autriche, avec l'aide de certains de leurs clients réguliers.

Le procureur de la République affirme qu'elles ont ainsi amassé une fortune d'un million de forints — près de $40,000 — en argent, autos, appartements et en or.

Les jeunes femmes demandaient de $50 à $100 par passe et Mlle Szekely tenait la comptabilité des rendez-vous et des revenus.

Pas drôle du tout

LONDRES (Reuter) — L'humour d'une dactylo a contraint mercredi l'armée britannique à dépêcher une équipe d'artificiers à la Chambre des communes.

Un message avait été découvert sur une petite machine de bureau portant la mention «this is not a bomb» (ce n'est pas une bombe) mais le « not » avait été rayé.

C'est seulement après l'arrivée des artificiers que l'on s'est rendu compte que le message de la dactylo n'était qu'une plaisanterie.

Le Brésil accepte la méthode du contrôle des naissances

RIO DE JANEIRO (PA) — Le contrôle des naissances devient une méthode acceptée au Brésil, où les 92 millions d'habitants constituent le pays le plus populeux de l'Amérique latine.

La religion catholique est prédominante, mais les femmes, en nombre croissant, cherchent les moyens de limiter les familles.

Le taux de population au Brésil a diminué depuis les années 1950.

Benfam, désignée auparavant comme la Société brésilienne du bien-être de la famille, a donné gratuitement des informations, pilules et autres contraceptifs à quelque 200,000 femmes depuis 1965.

Cet organisme dirige 60 cliniques dans 14 des 22 provinces, avec l'appui financier de la Fédération internationale de planning familial, dont le siège social est à Londres.

Une femme de 27 ans, mère de deux enfants, a déclaré à un journaliste qu'elle s'était rendue à la clinique pour se renseigner sur le contrôle des naissances. «En mettant des enfants au monde, il faut songer à les nourrir et les vêtir,» a-t-elle commenté.

Il est illégal de faire de la publicité autour de la question de limitation des naissances, de sorte que la plupart des femmes apprennent par des voisines qu'il existe des cliniques.

Le président Emilio G. Medici estime que le sujet est relatif à «l'intimité familiale» et que le gouvernement ne doit pas intervenir. D'autres dirigeants parlent de la nécessité d'augmenter l'effectif brésilien pour occuper les vastes espaces libres au pays, mais le taux d'accroissement de population se situe dans les grandes villes.

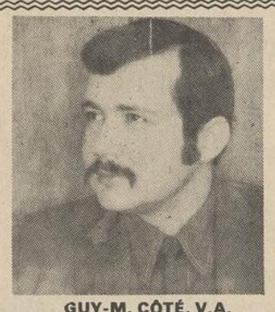
Le Conseil national des évêques a fait des réserves concernant les activités sociales, indiquant que les opinions allant à l'encontre de la doctrine de l'Eglise pourraient provoquer «un malaise et une perplexité».

La plus importaante clinique de planning familial se trouve à Rio de Janeiro. Chaque jour, on y reçoit en moyenne 350 femmes qui viennent demander des renseignements.

"IL Y A SÛREMENT UNE RAISON..." POUR LE SERVICE
GABRIEL Lussier LTÉE
715, boul. Leclerc 378-4678
GRANBY


JEAN-L. CÔTÉ, V.A.

CÔTÉ & FILS CO.
SPÉCIALISTES et DÉPOSITAIRES AUTORISÉS
PFAFF - PHOENIX - BERNINA - OMEGA - BROTHER
UNIVERSAL - WHITE ● RÉPARATION et VENTE SINGER
VEND MOINS CHER
AVEC PLUS D'AVANTAGES


GUY-M. CÔTÉ, V.A.

VOYEZ ! C'EST TOUT NATUREL AVEC "L'UNION COOPÉRATIVE DES CONSOMMATEURS"
A coup sûr, vous éliminez colporteur et coulage puis ça réduit de 30 à 45% les frais de vente
ET TOUJOURS VOUS POUVEZ COMPTER FAIRE RÉPARER.

SOLDE
MODÈLES NEUFS PÉRIMÉS et DÉMONSTRATEURS

Puisque tant de monde en parle et en profite!
POURQUOI PAS VOUS?
Mais surtout n'attendez pas que la compétition vous le recommande!

ÉTABLISSEMENT CÔTÉ & FILS CO.
(Spécialistes depuis 4 générations - Gradués d'Allemagne)
RÉPARATION - GARANTIE DE TOUTES MARQUES - ESTIMÉ GRATUIT - TARIF MAXIMUM:
$10. pour régulière et $15. pour automatique. 75% sont réparées à meilleur marché.
CHEMIN ST-PAUL GRANBY 378-7678

Le pain donne une grande variété d'éléments nutritifs

Par Jean Sharp

TORONTO (PC) — Dans les périodes de prospérité, dit Jean Fielding, on vend moins de pain. Les gens achètent d'autres aliments, plus délicats, qu'ils substituent au pain. Ou bien ils se mettent au régime et ne mangent plus de pain du tout.

Selon Mme Fielding, ils ont tort. «Calorie pour calorie, le pain vous donne une variété plus grande d'éléments nutritifs que n'importe quel autre aliment. Je ne dis pas qu'on peut vivre de pain seulement, mais on devrait en manger. On ne peut éliminer d'un régime aucun aliment sain et avoir quand même un régime complet, auquel on continuera de s'astreindre.»

Mme Fielding est conseillère en nutrition pour Bakery Foods Foundation, la division éducative de Bakery Council of Canada. Ce conseil, fondé il y a 24 ans, est formé de boulangers qui y adhèrent volontairement. Son but est surtout de représenter l'industrie de la boulangerie auprès du public.

Mme Fielding déclare qu'elle est au courant des girefs et des préoccupations du public au sujet du pain.

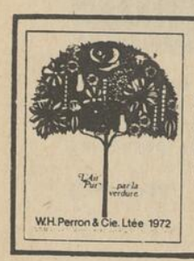
De la confusion

«Je crois que le public est mêlé sur ce qui est bon et ce qui ne l'est pas, de ce temps-ci. Le pain contient toutes les choses qui sont la base d'une bonne santé: protéines, calcium, graisse, sodium, fer, etc. Bien des gens croient qu'il ne contient que des hydrates de carbone. Les manufacturiers ajoutent des vitamines au pain blanc. On blanchit la farine parce que les gens n'aiment pas le pain jaune. Le procédé de blanchiment détruit les vitamines, et c'est pour cela qu'on doit les remettre dans le pain.

«Certaines personnes disent que c'est synthétique. Eh bien, en fait, ces vitamines sont tirées de matière animale et elles ne sont certainement pas plus synthétiques que les vitamines qu'on vend dans les pharmacies.»

Mme Fielding est d'avis que la plupart des pains, aujourd'hui, ont à peu près la même valeur nutritive, parce qu'on enrichit la plupart des farines.

«On ne possède pas de chiffres exacts, mais on estime que de 75 à 80 pour cent des farines utilisées dans la fabrication du pain sont enrichies. Certains boulangers songent même à utiliser de la farine enrichie pour faire les beignes et autres pâtisseries.»



DEMANDEZ-LE . . . dès AUJOURD'HUI
notre magnifique et très utile
GUIDE du JARDINIER .50¢
96 pages abondamment illustrées, plus 20 en couleurs naturelles, avec renseignements les plus pratiques pour toutes cultures. Montant remboursable sur achat de $3.00 ou plus. Inestimable pour tout amateur de beaux jardins.
W. H. PERRON & Cie Ltée
GRAINETIERS & PEPINIERISTES
515 BOUL. LABELLE VILLE de LAVAL, P.Q.

Miss Monde

ST. GEORGE (PA) — Dans l'île antillaise de Grenade, on a annoncé le prochain mariage de Jennifer Hosten, Miss Monde 1970, avec David Craig, un ingénieur en électronique d'origine canadienne.

La cérémonie nuptiale aura lieu le 29 janvier.

On a publié les bans au cours d'un service religieux à l'église anglicane de St. George, principale ville de Grenade.

Jennifer Hosten, 23 ans, hôtesse de l'air pour la British West Indian Airways, avait fait la connaissance de son fiancé il y a deux ans, à bord d'un avion.

David Craig, 29 ans, est né à Manotick, au sud d'Ottawa.

Mlle Hosten avait remis sa couronne de Miss Monde en novembre dernier.



Responsables des cours

Cette photo nous fait voir les responsables des cours de préparation au mariage qui sont dispensés à Farnham. De gauche à droite: sur une seule rangée l'abbé Lionel Dion; M. et Mme Yvon Lapointe; M. Paul Boucher, curé; M. et Mme Clément Tremblay; M. et Mme Jacques Dubuc; M. et Mme Clément Brisson; M. et Mme André Cloutier; M. et Mme Gilles Paradis; le père Jacques DeHollander, aviseur moral et M. et Mme Mario Laguë.

(Photo Marc Robitaille)

Gene Austin n'est plus

PALM SPRINGS Reuter — Le compositeur de chansons Gene Austin, 71 ans, auteur de «My blue heaven», et grande vedette de l'enregistrement de musique populaire, est décédé à Palm Springs, Californie.

Austin, qui avait également écrit «How come you do me like you do», «When my sugar walks down the street», et «That old gang of mine», estimait avoir vendu 86 millions de disques.

Son année record fut 1929 alors qu'il chanta trois succès d'autres compositeurs, « Ramona », «Girl of my dreams I love you», et «Carolina moon».

En 1927, il avait vendu plus de sept millions d'exemplaires de «My blue heaven».

Gene Austin, s'était produit devant le roi George V et la reine Mary, en 1926. Trois ans plus tard, au sommet de sa carrière, il décida d'abandonner ses activités.

Il s'installa à bord d'un magnifique yacht, en Floride, baptisé d'un nom bien choisi, «Blue Heaven».

Grand succès

MONTREAL PC — Un programme intéressant tant par le choix des oeuvres que le talent des interprètres, a été donné cette semaine dans le cadre des Grands Concerts de l'Orchestre symphonique de Montréal.

Thomas Schippers, musicien de renommée internationale et directeur artistique de l'Orchestre symphonique de Cincinnati, était au pupitre de l'OSM pour diriger avec une maîtrise incontestable trois oeuvres de caractère différent.

Le pianiste autrichien Paul Badura-Skoda, bien connu par ses nombreux enregistrements, était le soliste invité. Interprète spécialisé dans les oeuvres, de Schubert, Mozart et Beethoven, il a joué en virtuose le deuxième Concerto du compositeur suisse Frank Martin, qu'il avait créé en 1970 au Festival de Hollande.

Cette oeuvre écrite par Martin pour la Société des Amis de la Musique de Vienne, a été donnée, à Montréal en première audition nord-américaine.

Le programme avait débuté avec un oeuvre peu connu du compositeur américain W. Schuman, « Credendum », qui met tour à tour en valeur les instruments à vent, de percusion, et à cordes.

Le Carnaval de Rougemont

ROUGEMONT (AP) — Les Loisirs de Rougemont organisent un 6e carnaval qui aura lieu du 29 janvier au 5 février. Le tout débutera par une fête d'enfants, le 29 janvier, au cours de l'après-midi.

Le soir, il y aura couronnement de la reine, à la salle Chez Pierre. Les autres activités seront: souper canadien, 5 février, à la salle Chez Pierre, suivi d'un bal masqué; le 6 février, clôture du carnaval, par un Vin de fraternité.

Trois duchesses briguent les suffrages au titre de reine; il s'agit de Mlles Linda Beaupré,



Louise MEUNIER



Madeleine GIRARD



Linda BEAUPRE

(Photos Anita Paquette)



LA FONTE DES PRIX
A Votre Pharmacie
McM

C'EST UN RENDEZ-VOUS
DU 26 JANVIER AU 5 FEVRIER 1972

VICKS FORMULE 44
calmant de la toux, 7 on.
Prix rég. 2.39
PRIX McM 1.57
Vous économisez 82c

SUPER-LAMES
inoxydables, double tranchants, GILLETTE, paquet de 5 lames
Prix rég.79c
PRIX McM 51c
Vous économisez 28c

GILLETTE FOAMY
FACE SAVER
11 on.
Prix rég. 1.59
PRIX McM 97c
Vous économisez 62c

OLD SPICE
Désodorisant en bâton, Lime ou rég.
Prix rég. 1.50
PRIX McM 89c
Vous économisez 61c

TISSUS FACIAL
KLEENEX double boite de 400 . . .
*BLANC *ROSE *JAUNE *BLEU
2/69c

MODESS
serviettes féminines rég. boîte de 48
Prix rég. 2.51
PRIX McM 1.67
Vous économisez 84c

POUDRE POUR BEBE
JOHNSON 14 on.
Prix rég. 1.29
PRIX McM 81c
Vous économisez 48c

PASTILLES CEPACOL
pour la gorge, boîte de 24
Prix rég. 84c
PRIX McM 47c
Vous économisez 37c

RINCE-BOUCHE
& GARGARISME CEPACOL 22 on.
Prix rég. 1.99
PRIX McM 1.19
Vous économisez 80c

Nice'N Easy de Clairol
Shampooing Colorant (nécessaire complet)
Prix rég. 2.75
PRIX McM 1.49
Vous économisez 1.26

PSSSSSST
Shampooing Instantané
Rég... Extra Oily... 7 on.
Prix rég. 2.25
PRIX McM 1.27
Vous économisez 98c

AGAROL LAXATIF
22 on.
Prix rég. 1.99
PRIX McM 1.19
Vous économisez 80c

BLUE JAY
Emplâtres pour les cors
Paquet de 6
Prix rég. 65c
PRIX McM 39c
Vous économisez 26c

SLIM-LINE
Méthode amaigrissante, saveurs variées, 36 par paquet
Prix rég. 1.98
PRIX McM 1.19
Vous économisez 79c

PEPSODENT
pâte à dent, saveur rég., format fam.
Prix rég. 99c
PRIX McM 69c
Vous économisez 30c

Q-TIPS
coton tiges, boîte pouponnière, paquet de 270
Prix rég. 1.79
PRIX McM 1.09
Vous économisez 70c

Profitez de ces aubaines aux pharmacies McM suivantes

PHARMACIE SHEFFORD
338, rue St-Jacques
GRANBY
378-4685

PHARMACIE CENTRALE
182, rue Principale
GRANBY
372-3371

PHARMACIE CARBONNEAU
310, rue Principale
GRANBY
378-9006

PHARMACIE VARIN
518, rue Sud
COWANSVILLE
263-0933

SURVEILLEZ NOS ANNONCES À LA TÉLÉVISION
(CANAL 7)

Rubrique du disque

— Jean Nichol, né sous le signe du Sagittaire, a tout de même choisi d'appeler sa future compagnie de disques « Bélier ». L'affaire est pratiquement finalisée et les disques « Bélier » seront distribués par Trans-World. En homme d'affaires avisé, Jean Nichol s'adjoint les services du très bon producteur, John Pantis.

— Sur étiquette Vogue, Petula Clark a enregistré un 45-tours intitulé Marie-Madeleine, 45-tours extrait du microsillon « Jesus Christ Superstar ». Ce disque sera disponible dans deux semaines environ.

— Liette et François s'envolent pour la Jamaique le 24 janvier prochain. Ils ont cependant le sens de la famille très développé puisque Céline Lomez (soeur de Liette) et leur maman seront du voyage. Le retour est prévu pour dans deux semaines.

— Jacques Lepage, animateur à CJMS, vient de terminer l'enregistrement d'un 45-tours qui sera distribué dès la semaine prochaine par Trans-World. La chanson principale s'intitule « Personne ne peut t'aimer ». Jacques Lepage sera à l'émission « Jeunesse » le 29 janvier et à « Bonsoir Copains » le 7 février.

— Sur étiquette Zodiac, un 45-tours de Pauline Julien vient d'être tiré de son 33-tours. Sur la face A, le titre est « 8h. 10 », musique de Michel Tremblay, paroles de Pauline Julien, sur la face B, « Déménager ou rester », sur une musique de Réjean Ducharme, paroles de Robert Charlebois. Référence ZP-4-313.

Nouvelles de MCA

— Bientôt sur le marché, le 45-tours « Woyaya » par l'extraordinaire groupe Osabisa. Ce groupe se compose en majeure partie d'Africains au nombre de 12. Ce 45-tours est extrait du microsillon du même nom sur Decca.

— Le succès du tube « Dont't say you don't remember » par Beverley Bremers est maintenant confirmé au Canada puisqu'il se classe parmi les dix premiers dans tous les postes de radio canadiens. On souligne également qu'aux Etats-Unis, ce succès a gagné 30 points au palmarès américain.

— Récemment sorti aux Etats-Unis le tube de Cher « The Way of Love » occupe déjà le 57ème rang au palmarès de Cash Box. On lui prédit d'avance le premier rang d'ici peu de temps. C'est cette semaine que ce disque sortira au Québec. Le spectacle télévisé qu'elle anime avec son mari Sonny lui confère une énorme popularité auprès du public.

tour du globe

Au feu, les pompiers...

MONTREAL (PC) — Depuis les dernières 48 heures, les pompiers de Montréal n'ont pas eu le temps de chômer. Dans la seule journée d'hier, ils ont répondu à près de 70 appels.

Un seul de ces incendies a été imporant. Il s'agit d'un incendie de trois alertes, qui a mobilisé près de 60 pompiers, à l'angle des rues Sherbrooke et Harvard.

Un autre incendie s'est déclaré, hier matin, à l'hôtel Mont-Royal. Les flammes ont pris naissance dns une chambre du deuxième étage. Cet incendie n'a causé que de légers dégâts.

Au début de la soirée, un incendie, apparemment d'origine criminelle, s'est déclaré au deuxième étage d'une bijouterie.

Une seule survivante

BELGRADE (Reuter) — Un DC-9 commercial yougoslave a explosé mercredi en plein vol et s'est écrasé dans le nord-ouest de la Tchécoslovaquie, rapporte l'agence de presse Tanjug.

Onze occupan s de l'appareil ont péri dans l'accident. Seize autres sont portés disparus.

L'avion se rendait à Belgrade en provenance de Stockholm. Une femme, qui est apparemment seule à avoir survécu, a été hostpitalisée dans un état critique.

La tour de contrôle avait perdu le contact avec le DC-9. Il semble, écrit Tanjug, que l'accident s'est produit à ce moment-là.

L'appareil s'est écrasé à une dizaine de milles de la frontière est-allemande et les sauveteurs ont découvert des débris de l'épave éparpillés sur une grande distance.

Catastrophes en série

BOGOTA Reuter — Vingt-cinq cadavres ont déjà été arrachés à la boue par les sauveteurs qui sont parvenus sur les rives de la Chitaga, en aval du barrage dont la rupture a précipité, mardi, plus de 2,000,000 de verges cubes d'eau sur les 14 maisons du petit village colombien de San Jocesito où 50 à 60 personnes pourraient avoir trouvé la mort.

Près de 300 personnes ont déjà été évacuées de cette région montagneuse de la province de Santander dans le nord-ouest de la Colombie où les autorités craignent que 1,500,000 verges cubes d'eau, actuellement retenues par l'accumulation de terrain, ne poursuivent leur course folle vers les régions plus basses de la vallée.

Ah, si mon diable...

CITE DU VATICAN (AFP) — « Qui déclare que croire au diable est une ânerie, que le diable est une créature imaginaire et ridicule, est lui-même le plus humble serviteur du diable, son esclave le plus aveugle. »

Cette citation résume une étude de deux pages que l'Osservatore Della Doemenica a réservée au démon et aux cas de possession, à propos du livre de l'auteur américain William Peter Blatty: « L'exorcisme ». Ce dernier relate notamment le cas de deux jésuites qui moururent après avoir exorcisé un enfant.

La médecine ne possède pas de remède miracle pour guérir la toxicomanie

Par DONAT VALOIS

OTTAWA (PC) — L'incertitude des résultats des traitments actuellement di pensés aux drogués incite la Commission d'enquête sur l'usage des drogues à des fins non médicales à recommander aux autorités de mettre l'accent, dans leur lutte contre l'usage des stupéfiants, sur la prévention et le dépistage.

Dans un document intitulé «Le traitement», publié mercredi, cette commission, que présidait M. Gérald Le Dain, adresse une virulente critique à la profession médicale qui, selon elle, s'est trouvée devant tout le domaine des psychotropes par exemple, «divisée, indécise, mal préparée à l'aborder, voire même à le comprendre».

Il s'agit, dit-elle, du premier grand problème d'hygiène publique face auquel la médecine n'a pas joué le rôle de chef de file et que peu de médecins ont abordé franchement.

«Les responsables de la formation médicale à tous les niveaux ont lamentablement failli à la tâche et n'ont pas eu à résoudre les problèmes posés par l'usage des psychotropes à des fins médicales et non médicales au rythme auquel ces problèmes se sont multipliés depuis quelques années.

Traitement discutable

La Commission, créée en 1969, a déjà présenté un rapport provisoire l'an dernier. Elle soutient également que cette faillite médicale et l'espèce de mépris qu'entretiennent souvent les autres malades vis-à-vis du médecin qui traite des intoxiqués font que la formation du personnel et même le traitement des malades dans le domaine de la drogue sont laissés en grande partie aux usagers et aux anciens usagers, aux travailleurs isolés et aux aides para-médicaux.

Ces personnes sont souvent bien renseignées et capables de fournir une aide réelle, estime la Commission; toutefois, leur information est souvent douteuse et leurs conseils sont discutables.

Elle conclut sur ce sujet que l'apparition même des services nouveaux qui se sont donné principalement pour tâche d'agir en médiateurs, en modérateurs et en interprètes entre intoxiqués et thérapeutes, «démontre que, jusqu'à un certain point, la profession médicale a fait preuve d'ineptie et d'indifférence dans ce domaine».

Document

Ce rapport de la Commission Le Dain, contenu dans 125 pages, porte plus précisément sur le traitement de l'opiomanie, celui de l'amphétamiomanie et celui de l'alcoolisme. Il traite également d'internats thérapeutiques ainsi que de l'organisation et de la coordination des services de traitements communautaires.

Opiomanie

Dans son chaptire sur «le traitement de l'opiomanie», la Commission souligne que de tous les stupéfiants opiacés répandus au Canada et aux Etats-Unis à l'heure actuelle, c'est l'héroine qui fait le plus de victimes.

De plus, note le rapport, l'opiomanie invétérée est, de toutes les toxicomanies, la plus difficile à guérir et, malgré les sommes considérables qui ont été consacrées à mettre divers traitements au point, le taux d'échecs est demeuré inadmissible.

La Commission signale également qu'une grande majorité des ex-opiomanes passent à une dépendance de substitution: alcoolisme, abus alimentaires ou attachement maladif au groupe qui l'a traité.

Traitements

Actuellement, il existe cinq traitements auxquels on a le plus souvent recours pour obtenir l'abstinence totale, soit le sevrage sous contrainte, l'hospitalisation prolongée, l'emprisonnement, l'adhésion à un groupe thérapeutique et l'utilisation d'antagonistes agents chimiques qui neutralisent les effets des opiacés.

Cependant, toutes ces méthodes de traitement n'ont connu qu'un succès bien limité, dit la Commission.

Il existe également trois types de traitements qui ne visent pas à l'abstinence totale:

1. On fournit à l'habitué une quantité de stupéfiants — héroine par exemple — suffisante pour entretenir son état de dépendance.
2. On diminue graduellement la dépendance à l'égard de la drogue en réduisant la dose.
3. On remplace le stupéfiant opiacé par un autre, notamment par la méthadone, qui a des effets chimiques et sociaux un peu plus acceptables.

Traitement à l'héroine

Même si la Commission accorde sa préférence à la cure d'entretien à la méthadone plutôt qu'à celle à l'héroine, elle estime toutefois que le gouvernement canadien devrait légaliser cette dernière.

Elle croit que cette drogue, dont l'importation au Canada est interdite depuis 1955, devrait pouvoir être administrée par les médecins agréés, attachés à des centres autorisés de traitement et seulement après l'approbation d'un bureau de trois médecins du centre.

En offrant la cure d'entretien à l'héroine, dit-elle, on permettra aux responsables des cures de soustraire plus facilement des sujets au marché noir.

Quant à la préférence de la Commission pour la cure d'entretien à la méthadone en remplacement de l'héroine, elle repose notamment sur les faits que la méthadone comporte moins de risques de contagion, qu'elle peut être administrée par voie buccale alors que l'héroine se prend d'ordinaire par voie intraveineuse et que son action est plus durable — de 24 à 48 heures — que celle de l'héroine, exigeant ainsi des doses moins fréquentes.

En conséquence, la Commission recommande fortement la poursuite du perfectionnement des cures d'entretien à la méthadone et leur organisation dans toutes les régions du pays.

Dépistage

Toutefois, vu le coût élevé des cures et leur succès limité, la Commission recommande aux autorités de s'efforcer de prévenir l'asservissement aux opiacés, surtout chez les jeunes, en dépistant «le plus tôt possible les personnes les plus exposées, notamment les habitués des amphétamines».

La Commission formule d'ailleurs une recommandation semblable dans son chapitre qui traite de l'amphétaminomanie. On devrait s'efforcer de faire disparaître les circonstances favorables à cette toxicomanie, dit-elle, car «l'une des raisons majeures de prévenir l'usage d'amphétamines est la probabilité du passage à l'héroine».

Ces circonstances, qui conduisent souvent à l'usage des amphétamines chez les jeunes, sont les ennuis personnels ou familiaux, les démêlés avec la justice, leur infériorité dans certains domaines, piètres résultats scolaires, incapacités physiques, l'alcoolisme chez leurs parents, etc.

La Commission recommande aussi au gouvernement fédéral d'appuyer les travaux visant à la mise au point d'un antagoniste efficace contre les amphétamines.

Lors de la visite de Kossyguine

Des policiers à cheval ont matraqué des manifestants

TORONTO (PC) — Des policiers à cheval auraient matraqué des manifestants et jeté au sol des femmes et des jeunes filles qui participaient à une manifestation organisée pour protester contre la visite du premier ministre soviétique Alexis Kossyguine, le 25 octobre.

Le président du Comité Ukraine-Canada, M. Robert Maksymec, a fait cette déclaration mercredi devant les membres d'une commission d'enquête qui examine les circonstances qui ont entouré les événements qui se sont déroulés devant le Centre scientifique de l'Ontario, ce soir-là.

Il a dit au juge Anthony Vannini qu'il avait demandé la coopération de la police une semaine avant l'arrivée de M. Kossyguine à Toronto parce que son comité «avait l'intetion d'organiser une manifestation extrêmement pacifique».

M. Maksymec, qui est ingénieur, a nié les assertions de policiers qui avaient déclaré plus tôt que les manifestants avaient presque percé les clôtures de police et tenté de lancer un assaut contre le Centre où M. Kossyguine prenait la parole.

Atmosphère

Il a dit que quelques minutes avant l'arrivée des policiers à cheval, la foule qui s'était rassemblée devant le Centre était «d'humeur joyeuse» et n'envisageait aucunement une attaque contre les trois rangées de policiers qui les séparaient de la porte du Centre.

M. Maksymec a noté par ailleurs qu'il y avait un groupe «de 10 à 20 personnes à l'arrière des manifestants» qu'il était incapable d'identifier.

C'est ce groupe, a-t-il souligné, qui a provoqué la confrontation violente avec les policiers.

Quelques minutes plus tard, après quelques échauffourées, la police à cheval a pénétré dans la foule «avec force mais assez lentement», puis a divisé la foule en deux groupes.

«Mais les gens ne pouvaient pas trouver d'issue, la foule étant trop considérable. Quelques uns sont tombés. Et parce qu'ils ne pouvaient bouger, ils étaient matraqués.»

Fouets

Il a dit au juge Vannini que les policiers à cheval ont encerclé toute l'extrémité située au nord de la foule et ont frappé sur la tête de toute personne sur laquelle ils pouvaient se précipiter ou frapper avec leurs fouets.

Quand la rue médiane a été nettoyée, «les chevaux ont continué à galoper d'un côté et de l'autre. Ils frappaient sur la tête des personnes qu'ils pouvaient attraper».

M. Macksymec a dit qu'il avait vu une femme âgée et une jeune fille sur le sol après le passage des policiers à cheval. Un autre policier a frappé un homme et deux jeunes filles.

Avant le début de ces incidents, les manifestants qui l'entouraient chantainet. «Ils n'utilisaient pas de slogans provocateurs. C'était presqu'un pique-nique, une sortie de plaisir».



Woolco

HOOVER

STOP

AUBAINES HOOVER

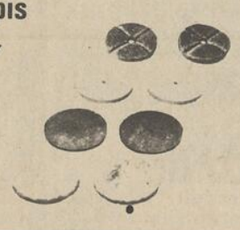
3 JOURS SEULEMENT

2 dans 1 Polisseuse et laveuse à plancher et tapis

INCROYABLE A CE BAS PRIX

Accessoires inclus
Valeur de $12

29.95



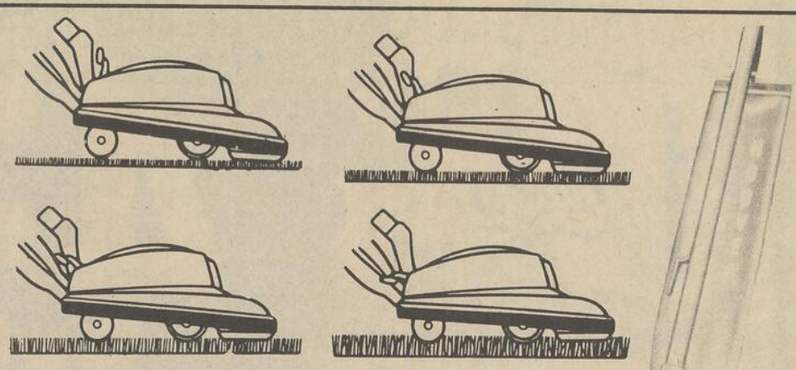
RINCE-O-MATIC de "HOOVER"

LAVE, RINCE, ESSORE, 24 LB DE LINGE EN MOINS DE 30 MINUTES.

MODÈLE 0632



Cadeau exceptionnel: 20 lb de savon ALL avec l'achat d'une laveuse ou d'une sécheuse. Aussi 40 lb avec l'achat de MINI-PAIRE.



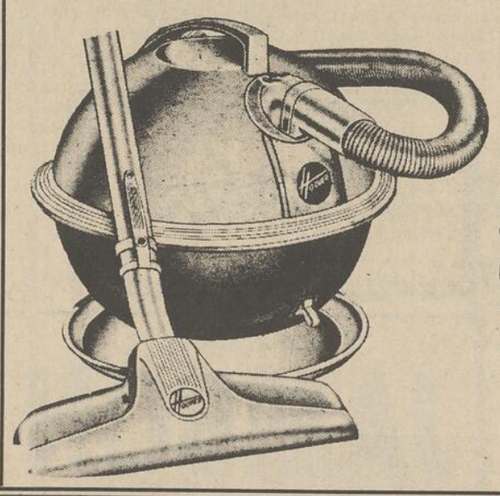
YVON GENDRON

Représentant de la compagnie "Hoover" sera chez Woolco jeudi et vendredi 27 et 28 jan. de 7 h. p.m. à 9 h. p.m. et samedi 29 jan. de 10 h. a.m. à 5 h. p.m. pour vous donner des démonstrations.

Le seul aspirateur qui prolonge la vie de vos tapis Nettoyage triple action. Se règle de 4 façons pour tout genre de tapis.

PROCUREZ-VOUS CES APPAREILS "HOOVER" AVEC VOTRE COMPTE CRÉDIT WOOLCO



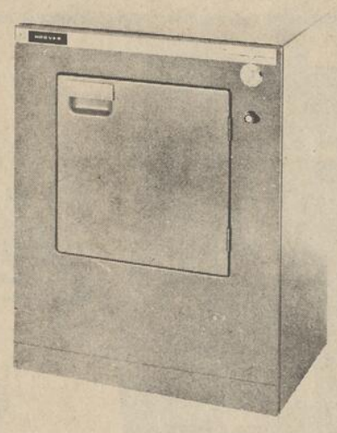


CONSTELLATION DE LUXE HOOVER

L'aspirateur qui glisse sur un coussin d'air. Pas de roue ni patin qui égratignent le plancher. Forte succion. Jeu d'accessoires complet. AVEC CET ACHAT VOUS RECEVREZ 12 SACS GRATUITEMENT.

PRIX **44.95**

SÉCHEUSE HOOVER



Maintenant arrivée, la partenaire idéale pour la laveuse Hoover. "La mini sécheuse Hoover". Aucune installation nécessaire. Fonctionne sur le 100 Volts. Rapide, efficace et très peu coûteuse. Sécheuse "Hoover" couleur.

PRIX **164.95** blanc

BALAI ELECTRIQUE "HOOVER"

L'APPAREIL LE PLUS VERSATILE SUR LE MARCHÉ. SE TRANSFORME EN BALAYEUSE PORTATIVE IDÉALE POUR L'AUTO: PARFAIT POUR LES MÉNAGÈRES RAPIDES.

29.95



Magasins à rayons Woolco

L'endroit où l'on trouve de tout Et on épargne beaucoup chez nous

PLAZA GRANBY 370 RUE ST-JACQUES, GRANBY

OUVERT LUNDI, MARDI, MARCREDI 9 h. A.M. à 6 h. P.M.
JEUDI, Vendredi 9 h. A.M. à 9 h. P.M. SAMEDI 9 h. A.M. à 5 h. P.M.

Pour le Fonds Claude Raymond

Plus de 1,000 personnes attendues au souper "père et fils" à St-Jean

ST-JEAN) (J.T.) — C'est vendredi soir qu'aura lieu le souper «père et fils» au profit du Fonds Claude Raymond à la base des Forces armées canadiennes. Il a déjà été entendu qu'en plus de leurs fils, les pères pourront amener leurs filles à l'occasion d'un ralliement sportif.

En effet, les billets ne sont vendus tel qu'espéré par les organisateurs et le président du comité d'organisation du souper aux fèves au lard nous confiait que plus de 1,000 convives souperont en compagnie de Claude Raymond. Le coût du billet est de seulement $1.00, et pour les intéressés, disons qu'il y aura encore des billets en vente à l'entrée.

Si l'on en juge par l'enthousiasme de tous les sportifs qui se réuniront lors du souper, les dirigeants croient maintenant à la réalisation du projet. On sait que le Fonds Claude Raymond a été créé en vue de la construction d'un stade de baseball moderne pour les ligues mineures.

En plus de Claude Raymond, les jeunes et les moins jeunes pourront également rencontrer le professionnel du club de golf de St-Jean, Dan Pesant, ainsi que le lutteur et culturiste Denis Gauthier de St-Jean. Aussi, il y aura présentation de films sur les Expos et également celui des dernières séries de la coupe Stanley, où on se remémorera la grande conquête des Canadiens.

Les organisateurs du Fonds Claude Raymond se réjouissent du fait que différents clubs sociaux ont coopéré au mouvement. Après le généreux don du Club Optimiste lors du dernier tournoi de golf, le Club Lion a fait l'achat de 300 billets qu'il a distribués aux joueurs de hockey qu'il commandite dans la ligue de hockey mineur. Les Chevaliers de Colomb, pour leur part, ont acheté 175 billets pour la même raison.

A l'occasion du souper, en plus des fèves au lard, disons que les enfants pourront déguster des rafraîchissements qui seront fournis par la firme Les. Breuvages Ménards Inc., un don de son gérant général, M. René Ménard. C'est le cas de le dire, que le souper au profit du Fonds Claude Raymond en est un vrai de vrai.

C'est donc un rendez-vous à la base des Forces armées canadiennes, vendredi soir le 28janvier 1972, à venir souper avec Claude Raymond. On commencera à servir les «beans» à partir de 6 heures 30. Bienvenue à tous, et on aura également du spécial pour les pères.

Tournoi de ballon-balai à St-Jean

Saint-Jean (J.T.) — Un important tournoi provincial de ballon sur glace aura lieu les 28, 29 et 30 janvier, à l'aréna municipale de Saint-Jean, sous la commandite de M. Roland Viau, agent pour la brasserie Molson pour Saint-Jean et la région.

Les équipes gagnantes dans les classes A, B ou C, que ce soit ans les catégories masculine, féminine ou mineure, pourront se mériter des bourses atteignant la somme de $2,000 en argent ainsi que de magnifiques trophées, dons de M. Roland Viau.

La remise des prix et trophées aura lieu dans les salons de l'hôtel Fontaine Bleue, dimanche, le 30 janvier, à 20 heures 30.

Tous les spectateurs qui seront présents le 30 janvier, entre 20 heures 30 et 21 heures 30, seront éligibles au tirage d'une Toyota Corolla offerte à titre de prix de présence.

Cordiale invitation à tous.

Ste-Brigide en tête

FARNHAM (DNC) L'équipe de ballon-balai de Sainte-Brigide domine toujours avec une confortable avance, le classement de la ligue Molson de Farnham. N'ayant subi qu'une seule défaite il y a deux semaines aux mains de l'équipe de Gemme, les représentants de Sainte-Brigide continuent leur poussée victorieuse.

Dernièrement, ils ont difficilement défait l'équipe Harbec par le pointage de 1 à 0. Dans l'autre joute cédulée au programme, l'Opéra a facilement défait Gemme par le pointage de 4 à 1.

Lundi soir prochain à 22 heures, l'Opéra affrontera Sain e-Brigide alors que dans la partie suivante Gemme tentera d'enlever la victoire à l'équipe Harbec et ce dans le cadre de la cédule régulière du président Michel Saint-Louis.

CLASSEMENT

	B	A	Pts	Pun.
Ste-Brigide	10	1	1	21
Opéra	8	4	0	16
Harbec	3	7	2	8
Gemme	1	10	1	3

Les instructeurs invités à la clinique des Expos à Dr'ville

Les instructeurs-enseignants de la clinique de baseball Expos-O'Keefe FBAQ seront à Drummondville, le samedi 29 janvier, pour la tenue de la quatrième d'une série de cinq cliniques organisées au Québec cet hiver.

Claude Raymond, Ron Brand, Boots Day; André Pratte et Jean-Pierre Roy seront à l'école Jeam Raimbeault, rue Pelletier, à Drummondville, à compter de 10 h. samedi, pour prodiguer leur enseignement aux instructeurs-participants des régions invitées à cette clinique.

La clinique débutera par l'enregistrement des participants à 9 h. et se poursuivra de 10 h. à 6 h. par l'enseignement des méthodes à adopter pour la pratique du baseball et la bonne et unique façon. Il y aura une période d'arrêt pour le lunch.

Sylvio Tremblay, agent O'Keefe, et Lucien Cournoyer, de la FBAQ, sont les responsables locaux de la bonne marche des activités pour cette journée.

Les instructeurs de baseball de quatre secteurs de la FBAQ sont invités à la clinique à Drummondville. Ce sont ceux du Centre du Québec, de l'Estrie, de la Mauricie et du Richelieu-Yamaska. Un nombre considérable d'instructeurs devrait participer à cette clinique en raison de l'étendue de la région. Cette région comprend les villes de Victoriaville, Drummondville, Nicolet, Plessisville, Sherbrooke, Asbestos, Magog, Coaticook, Lac Mégantic, Richmond, Trois-Rivières, Shawinigan, Grand'Mère, Louiseville, Cap-de-la-Madeleine, Sorel, St-Hyacinthe, Granby, Beloeil, Acton Vale et Tracy.

La clinique à Drummondville est la quatrième d'une série de cinq. La série avait débuté le 8 janvier à Rouyn. Elle s'est poursuivie à Jonquière le 15 et à Québec le 22.

Elle prendra fin le 5 février à Montréal. Le tout est organisé conjointement par les Expos de Montréal, la Brasserie O'Keefe du Québec Ltée et la Fédération du baseball amateur du Québec.

Ange-Gardien maintient son avance au sommet

FARNHAM (DNC) — Les Castors de l'Ange-Gardien maintenaient leur mince avance d'un point, alors qu'ils défaisaient, par le pointage de 5 à 3, les Olympiques de Saint-Césaire. Cette partie était l'une des trois joutes qui figuraient au programme de la cédule régulière de la ligue Juvénile Inter-Comtés qui se déroule au Palais des Sports de Farnham. Gérard Martel, Gérard Ménard, Bertrand Houle et deux buts de François Robert donnaient la victoire aux Castors. René Girard a dirigé les perdants en enfilant une paire de buts.

Dans l'autre match, les As de Saint-Ignace n'ont fait qu'une bouchée des Cerfs de Farnham leur infligeant une défaite de 5 à 1, s'approchant ainsi à un point de la première position détenue par l'Ange-Gardien. Bernard Corbeil a été le leader des gagnants en y allant d'un truc du chapeau; Claude Corbeil et Léo Couture enregistraient les autres buts des As. Yves McKenzie comptait le seul filet des perdants évitant ainsi le blanchissage. L'autre joute qui mettait aux prises les Obélix de Saint-Damase et les Lajoie de Saint-Pie a été remportée par ces derniers au compte de 5 à 1.

Samedi soir prochain, Saint-Ignace et Saint-Pie se disputeront la victoire lors de la première rencontre qui débutera à 19 heures 30. Les Cerfs de Farnham ainsi que les Castors de l'Ange-Gardien seront les opposants lors du deuxième match qui devrait débuter vers les 21 heures. Pour ce qui est de l'unique rencontre domicale de dimanche, les Olympiques de Saint-Césaire et les Obélix de Saint-Damase croiseront le fer dans le but d'améliorer leur position au classement.

CLASSEMENT

	G	P	N	PTS
A.-Gar	9	2	2	20
St-Igna.	9	3	1	19
St-Dam.	7	5	1	17
St-Cés.	3	7	3	9
St-Pie	5	9	0	10
Farnham	3	10	0	6

COMPTEURS

	B	A	PTS
Corbeil St-I.	17	14	31
Corbeil St-I.	11	10	21
Houle A-G	10	10	20
Girard St-C.	10	6	16
Martel A-G	4	11	15
Létour. St-C.	7	6	13
Paquette St-P.	7	7	14
Beaudry St-P.	10	4	14
Robert A-G	9	4	13
Despars A-G	5	7	12
Grenier St-I	5	7	12
Départ St-D	6	6	12
Paquette St-P	4	8	12
Edwards Far	5	6	11
Martin St-D	5	5	10
Paquette Far	5	5	10

GARDIENS MOYENNE

P. Tessier (St-Damase) 2.19
A. Paquette (Ange-Gar.) 2.27
P. Thétrault (St-Ign) 3.05
N. Chagnon (St-Césaire) 3.46
F. Tétrault (St-Pie) 3.70
B. Bricault (Farnham) 4.20

Concours de patinage artistique à Farnham

(Farnham DNC) — C'est au Palais des Sports de Farnham que se tiendront les compétitions de patinage artistique, quart de finale, des Jeux d'hiver du Québec, section Richelieu - Yamaska. Ces compétitions de patinage artistique se tiendront le samedi 12 février de 14 à 19 heures sous l'égide des Loisirs Richelieu-Yamaska. Ces éliminatoires sont faites dans le but de sélectionner un contingent de 4 garçons et 4 filles qui participeront aux finales tenues à Dorval les 25, 26 et 27 février.

Les compétitions de patinage sont sanctionnées par l'Association Canadienne de Patinage Artistique et les critères de jugement sont ceux de l'Association. Tout les patineurs qui appartiennent à cette Association pourront se livrer bataille. Les garçons et les filles de la classe A et B sont priées de s'inscrire au plus vite.

Mlle Yvette Mady, qui est en charge du club local, espère voir plusieurs membres de son équipe remporter des médailles. D'ailleurs, Mlle Mady sera l'organisatrice locale de cette journée et elle désire inviter la population à assister à ses compétitions qui promettent d'être excitantes. Un comité de réception sera également formé afin de bien accueillir athlètes et spectateurs à cette journée.

M. Délorme se distingue avec un triple de 632

Granby — Dans la ligue des As-Molson, Granby BBQ a blanchi Cardinal-Jarry 4 à 0. Marcel Delorme a été la grande vedette avec un triple de 632, dont des simples de 223 et 217. Leclerc a disposé de Stop TV 3 à 1.

André McDuff a pris la vedette avec 629-237-201. Daniel a défait Lamoureux 4 à 0. D. Breton avec 621-238-205 a été le meilleur. Seven Up a disposé de Ruel 3 à 1. R. Roy avec 575 et D. Breton 565 ont été les meilleurs. Pour les perdants, C. Couture a roulé 578-234 et A. Boucher 576-202.

CLASSEMENT

Seven-Up	53
Epicerie Ruel	40
Granby B.B.Q.	37
Marché Daniel	36
Laiterie Leclerc	35
Marché Jarry	32
Stop T.V. Service	28
Mercerie Lamoureux	27

MOYENNES

D. Breton	180.16
R. Roy	176.25
J.M. Tétreault	175.46
Don. Breton	172.47
R. Bergeron	171.25

Haut triple à battre

R. Bergeron	717
R. Pomerleau	653

Haut simple à battre

J.M. Tétreault	280
Don. Breton	258
R. Bergeron	258

Premier but (enfin) pour Georges Mikan

Granby — Un autre marathon de buts a été enregistré dans la ligue Récréative-O'Keefe, alors que Leclerc et Grondin ont annulé 10 à 10. Pour Grondin, P. Fafard a réussi trois buts, N. Brodeur deux, B. Roy, B. Trudel, G. Mikan, C. Parenteau et D. Racine chacun un. Pour Leclerc, D. Galipeau a mené l'attaque avec quatre buts, tandis que P. Fausse en marquait trois, Y. Talbot deux, R. Pomerleau un.

Georges Mikan observe très bien les lois de la route; désormais, il fait partie du club « 1 sur 13 »... En effet, il a compté son premier but en 13 parties... Vendredi soir dernier, l'échevin Bernard Trudel était très heureux de retrouver ses compagnons de la « Big Red Machine »...

Woolco

DISQUES et RUBANS

27 28 29 JAN.

EN SPÉCIAL

Led Zippelin IV

SESAME STREET 2

Sesame Street II
Enregistrement original

Stones Neil Diamond

American Pie Don McLean

Madman Across the Water Elton John

Thoughts of Movin' On Lighthouse

MICROSILLONS STÉRÉO 4.37 CHACUN

ET RUBANS 8 PISTES 5.99 CHACUN

Chicago Live Ensemble de 4 microsillons de 'Chicago'
l'ensemble Seulement 9.99

"Every picture tells a story" Ros Stewart

Anne Murray & Glen Campbell

E. Pluribus Funk Grand Funk

Easy Lovin' Freddie Hart

Enregistrements de première qualité

Des meilleurs artistes

Choisissez parmi les pièces d'artistes populaires tels: Dean Martin, The Beach Boys, Lou Rauls, Vogues, Love Story, David Clayton Thomas, Johnny Rivers, Laurence Welk, Nat King Cole, Paul Revere, Lynn Anderson, Jesus Christ Superstar, Glen Campbell, Sonny James et plusieurs autres.

1.57 chacun

Elvis

Hank Show

Lush Strings

Sonny James Sings

C'est le temps de vous monter une discothèque !

* Pièces vocales * Jazz * Groupes de jeunes musiciens * Musique Western * Pièces instrumentales * et des centaines d'autres disques fantastiques, y compris plusieurs succès des temps passés!

.83 chacun

Magasins à rayons Woolco

L'endroit où l'on trouve de tout
Et on épargne beaucoup chez nous

PLAZA GRANBY 370 RUE ST-JACQUES, GRANBY

OUVERT LUNDI, MARDI, MARCREDI 9 h. A.M. à 6 h. P.M.
JEUDI, Vendredi 9 h. A.M. à 9 h. P.M. SAMEDI 9 h. A.M. à 5 h. P.M.

Woolco

Toujours le premier pour ses bas prix!

CUIT TRANCHE

JAMBON

de qualité, maigre et frais tranché comme vous l'aimez!

1.19 lb

GRANBY
GRANBY PLAZA
370 rue St-Jacques

L'endroit où l'on trouve de tout
Et on EPARGNE BEAUCOUP CHEZ NOUS
Aux magasins Woolco
Vous trouverez c'qu'il vous faut!

Un ralentissement du taux de hausse des salaires stabiliserait les prix

OTTAWA (PC) — Dans sa revue économique de janvier, la Banque du Canada préconise un ralentissement substantiel du taux d'accroissement des salaires destiné à assurer une stabilité raisonnable des prix.

Même un faible mouvement en ce sens ralentirait quelque peu le taux d'inflation, précise la Banque, dans son document publié mercredi.

Le Canada a réussi l'an dernier mieux que les autres nations industrialisées à contenir l'inflation, mais cette réussite a été dué à certains facteurs d'influence à court terme sur l'économie.

«L'une des grandes déceptions des derniers temps a été que la bonne performance canadienne sur les prix ne peut être attribuée à une amélioration marquée et durable des facteurs sous-jacents des coûts,» affirme l'organisme.

A la fin de 1971, le taux des augmentations de salaires reprenait de l'accélération et les facteurs particuliers qui ont influé sur l'économie seront amortis en 1972.

L'an dernier, le taux des augmentations de salaires s'est maintenu à un niveau supérieur à huit pour cent. L'indice des prix à la consommation a avancé de cinq pour cent et, dans l'ensemble de l'économie, les prix ont monté d'à peu près 3.25 pour cent.

"L'augmentation des salaires industriels moyens a surpassé celle du coût de la vie à un degré inusité durant les deux dernières années, souligne la Banque. En d'autres termes, il semble y avoir eu un gain anormal des salaires réels"

Selon la revue bancaire, on a assisté l'an dernier à une hausse inhabituelle de la productivité mais, en 1972, deuxième année de relance économique après le ralentissement de 1970, la hausse de la productivité se ralentira sans doute.

Les profits, comprimés par les restrictions de prix en 1970, ont regagné brusquement du terrain en 1971. Conséquemment, les coûts ne devraient pas être majorés en 1972, mais de nouvelles restrictions pourraient nuire à l'élan des entreprises.

«La future trajectoire des prix sera nettement affectée par l'échelle des hausses salariales en rapport avec la production réalisée, explique la Banque du Canada.

«Malgré le fait qu'une baisse substantielle du taux d'augmentation des salaires s'imposerait pour réaliser une stabilité raisonnable des prix, un mouvement relativement modeste dans cette direction pourrait suffire à empêcher une nouvelle aggravation de notre performance des prix.»

«D'une manière ou d'une autre, cependant, les salaires et les prix devront s'orienter de façon que la hausse des gains réels s'accorde davantage avec la hausse de la productivité.»

La productivité — ou rendement par personne employée — avait grimpé d'environ 3.5 pour cent l'an dernier. Le revenu de travail par personne employée a avancé de 7.75 pour cent dans la même période pour l'ensemble de l'économie.

Rondeau accuse le gouvernement de négligence

OTTAWA (PC) — Le chef du Crédit social, M. Réal Caouette, qualifie «de plus absurde et de plus injustifiable» le fait que les chômeurs aient à payer l'impôt sur leurs prestations d'assurance-chômage.

Dans un communiqué distribué aux journalistes, mercredi à Ottawa, M. Caouette prétend que ce n'est pas la première fois que le gouvernement Trudeau essaie de prendre en défaut la vigilance du contribuable canadien.

Quant au député créditiste de Shefford, M. Gilbert Rondeau, il a accusé le gouvernement Trudeau de négligence parce que plusieurs citoyens attendent depuis plusieurs semaines leurs prestations d'assurance-chômage.

«Je suis indigné, déclare-t-il dans un communiqué remis à la presse, de constater que ce même gouvernement qui prend tous les moyens possibles pour soutirer l'argent de tous les contribuables canadiens avec une efficacité monstrueuse, se montre absolument incapable de faire face à ses obligations envers ses administrés défavorisés».

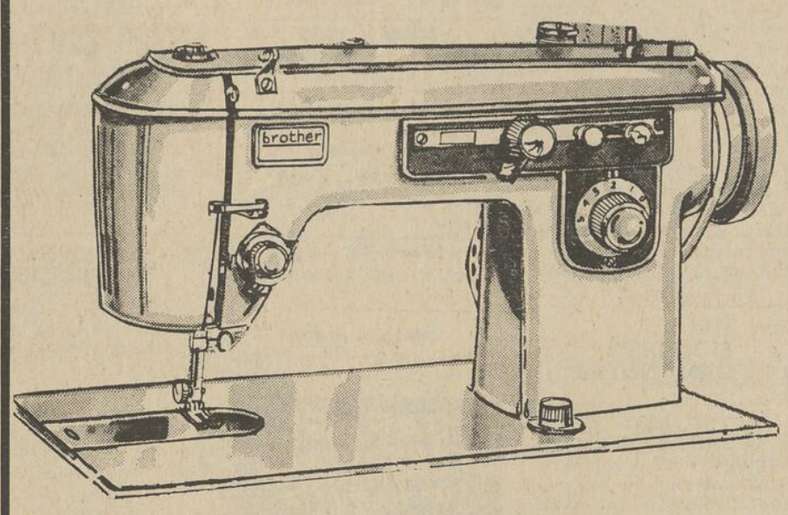
M. Rondeau croit que le gouvernement est capable de mettre en place les mécanismes nécessaires pour assurer une attention rapide à tous les cas d'assurance-chômage afin de distribuer les prestations au moment où le besoin se fait sentir et non pas cinq mois «trop tard».

Selon M. Caouette, ces chômeurs négligés qui attendent encore leurs prestations de l'an dernier, devront subir la double injustice de payer l'impôt non seulement sur leurs prestations de 1972, comme les autres contribuables, mais aussi sur leurs prestations en retard des derniers mois de 1971.

TRICOT ET COUTURE

27-28-29 JANVIER

L'endroit où vous trouvez tous les articles de couture, tricot et broderie à des prix très abordables

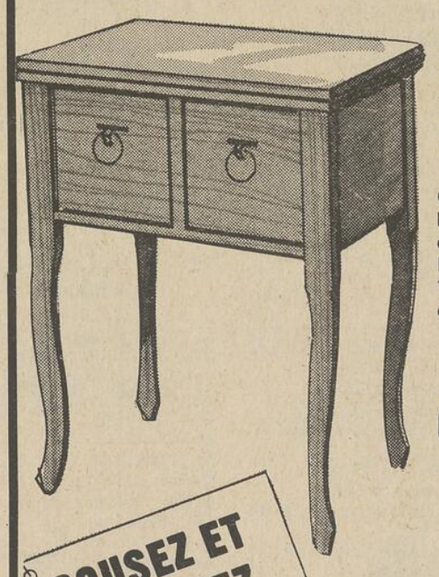


brother®

Machine 'Brother' 181, La versatilité même!

Cette machine effectue toutes les opérations suivantes sans aucun attachement: piqûres en zigzag, motifs de broderie: elle coud les monogrammes et les plumetis ainsi que les coutures droites. Elle fait aussi les boutonnières de toute longueur. Marches avant et arrière au toucher d'un poussoir. Lampe à même. Ensemble d'accessoires inclus.

119.95 CHACUNE



Console aux lignes nettes

Console fini noyer, sûr de rehausser toute pièce. Cordons électriques déjà installés. Dimensions: 30 1/2" x 17" x 22 1/2", 44" de longueur lorsqu'ouvert.

42.77 CHACUN

COUSEZ ET ÉPARGNEZ AVEC UN COMPTE CRÉDIT WOOLCO!



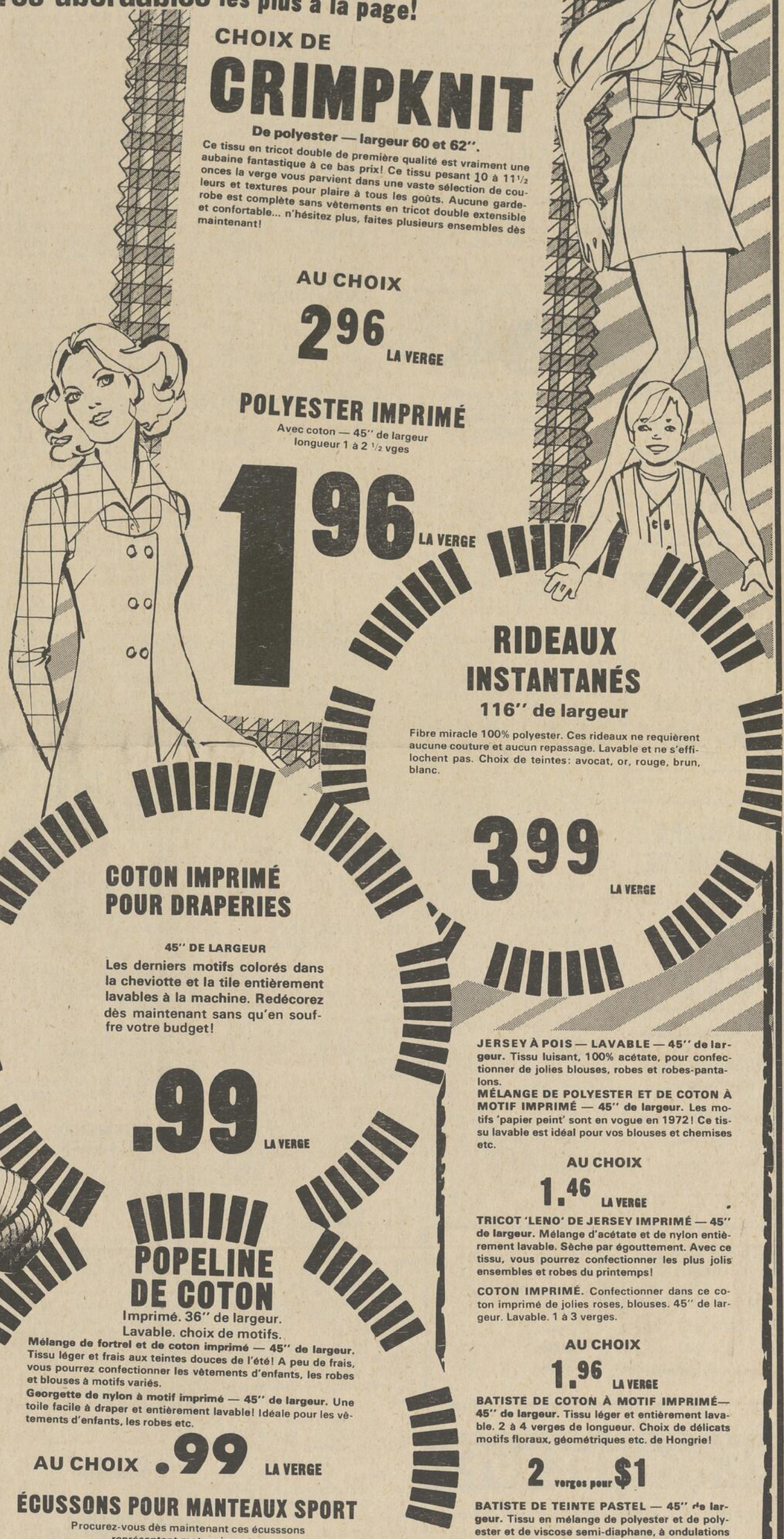
EN 1972, LA MODE EST AUX TRICOTS!

(A) Echeveau de 2 onces de laine peignée, 3 brins Pure laine dans un choix de 17 teintes pastel et vives. .57 l'écheveau

(B) Echeveau de 2 onces de filé à tricoter — 4 brins. Filé en mélange de nylon et de laine. Ne rétrécit ni ne s'étire. Jade, saphir, mousse, orange et 10 autres teintes. .57 L'ECHEVEAU

(C) Laine "Lofty". 75% rayonne, 25% coton. 70 verges par échevéau. Choix de couleurs. 4 écheveaux pour $1

(D) 'Baby Sayelle d'Orlon — 4 brins. Echeveau d'un once. Lavable à la machine, bon teint et non allergène. Choix de 5 couleurs attrayantes. 2 écheveaux pour .82



Chez Woolco, voux trouverez les lainages qui sont les plus à la page!

CHOIX DE CRIMPKNIT

De polyester — largeur 60 et 62".

Ce tissu en tricot double de première qualité est vraiment une aubaine fantastique à ce bas prix! Ce tissu pesant 10 à 11 1/2 onces la verge vous parvient dans une vaste sélection de couleurs et textures pour plaire à tous les goûts. Aucune garde-robe est complète sans vêtements en tricot double extensible et confortable... n'hésitez plus, faites plusieurs ensembles dès maintenant!

AU CHOIX 2.96 LA VERGE

POLYESTER IMPRIMÉ

Avec coton — 45" de largeur
longueur 1 à 2 1/2 vges

1.96 LA VERGE

COTON IMPRIMÉ POUR DRAPERIES

45" DE LARGEUR

Les derniers motifs colorés dans la cheviotte et la tile entièrement lavables à la machine. Redécorez dès maintenant sans qu'en souffre votre budget!

.99 LA VERGE

POPELINE DE COTON

Imprimé. 36" de largeur. Lavable. choix de motifs.

Mélange de fortrel et de coton imprimé — 45" de largeur. Tissu léger et frais aux teintes douces de l'été! A peu de frais, vous pourrez confectionner les vêtements d'enfants, les robes et blouses à motifs variés.

Georgette de nylon à motif imprimé — 45" de largeur. Une toile facile à draper et entièrement lavable! Idéale pour les vêtements d'enfants, les robes etc.

AU CHOIX .99 LA VERGE

ÉCUSSONS POUR MANTEAUX SPORT

Procurez-vous dès maintenant ces écusssons représentant motoneige, etc.

.39 CHACUN

CISEAUX À BATTERIE

avec lame en acier inoxydable

2.99 CHACUN

RIDEAUX INSTANTANÉS

116" de largeur

Fibre miracle 100% polyester. Ces rideaux ne requièrent aucune couture et aucun repassage. Lavable et ne s'effilochent pas. Choix de teintes: avocat, or, rouge, brun, blanc.

3.99 LA VERGE

JERSEY À POIS — LAVABLE — 45" de largeur. Tissu luisant, 100% acétate, pour confectionner de jolies blouses, robes et robes-pantalons.

MÉLANGE DE POLYESTER ET DE COTON À MOTIF IMPRIMÉ — 45" de largeur. Les motifs 'papier peint' sont en vogue en 1972! Ce tissu lavable est idéal pour vos blouses et chemises etc.

AU CHOIX 1.46 LA VERGE

TRICOT 'LENO' DE JERSEY IMPRIMÉ — 45" de largeur. Mélange d'acétate et de nylon entièrement lavable. Sèche par égouttement. Avec ce tissu, vous pourrez confectionner les plus jolis ensembles et robes du printemps!

COTON IMPRIMÉ. Confectionner dans ce coton imprimé de jolies roses, blouses. 45" de largeur. Lavable. 1 à 3 verges.

AU CHOIX 1.96 LA VERGE

BATISTE DE COTON À MOTIF IMPRIMÉ— 45" de largeur. Tissu léger et entièrement lavable. 2 à 4 verges de longueur. Choix de délicats motifs floraux, géométriques etc. de Hongrie!

2 verges pour $1

BATISTE DE TEINTE PASTEL — 45" de largeur. Tissu en mélange de polyester et de polyester et de viscose semi-diaphane, à ondulations 'Shantung'. Se prête très bien aux blouses, robes et draperies.

.99 LA VERGE

CRÊPE DE POLYESTER IMPRIMÉ — 45" de largeur. Facile à coudre, idéal pour les chemises, blouses et robes. Entièrement lavable, sèche par égouttement. Nouveaux motifs floraux et abstraits du printemps.

1.68 LA VERGE

Magasins à rayons Woolco

L'endroit où l'on trouve de tout
Et on épargne beaucoup chez nous

PLAZA GRANBY 370 RUE ST-JACQUES, GRANBY

OUVERT LUNDI, MARDI, MARCREDI 9 h. A.M. à 6 h. P.M.
JEUDI, Vendredi 9 h. A.M. à 9 h. P.M. SAMEDI 9 h. A.M. à 5 h. P.M.

Annonces Classées

ACCEPTEES LA VEILLE JUSQU'A **4h.30 P.M.**

TARIFS de nos ANNONCES CLASSÉES

UNE INSERTION (maximum 20 mots)	$1.50
SUPPLÉMENTAIRES	$0.08
CARACTÈRES GRAS	$0.40
LIGNE AGATHE	$0.17
1 POUCE x COL.	$2.38
1 POUCE (1 mois) (cartes d'affaires)	$45.00
LOCATION DE CASIER	$0.40
AVIS DE NON RESPONSABILITÉ (3 insertions)	$10.00
AVIS, SOUMISSIONS, etc. (ligne agathe)	$0.25
AVIS DE DÉCÈS REMERCIEMENTS	$5.00

RÈGLEMENTS

Les erreurs sont promptement rectifiées; elles doivent être signalées dès la première insertion qui sera alors renouvelée gratuitement. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

Carte Professionnelle

Arsenault Poussard-Lagacé
AVOCATS et PROCUREURS
2, rue Court
Édifice "La Place des Assurances"
TÉL.: 372-6618

Gagné & Guay
AVOCATS
331, rue Principale Granby
Tél. 372-2377

ROBERT & SAURETTE
NOTAIRES — NOTARIES
JACQUES E. ROBERT
MONIQUE SAURETTE - ROBERT
135 PRINCIPALE
SUITE 31
ÉDIFICE PALACE
GRANBY, QUÉ.
TÉL. 372-6631

SOUTHIÈRE & SOUTHIÈRE
NOTAIRES
Gérard A. Southière
Daniel Southière
Gilles Southière
ÉDIFICE PALACE
135 Principale, Granby
(suites 24 et 25)
TÉL.: 372-6637

J. LUCIEN MONTFILS
comptable agréé
317 rue Racine, Granby, Qué.
Tél: Bur. 378-9004
Rés. 372-3936

Jolin, Dallaire, Picotte, Alain, Desautels, Brodeur & Cie, C.A.
COMPTABLES AGRÉES
Tél.: (514) 372-3347
C.P. 233
74, rue Court, Granby, Qué.

P. A. Jolin	C.A.
G. D. Dallaire	C.A.
J. P. Picotte	C.A.
L. J. Alain	C.A.
A. Desautels	C.A.
Y. Brodeur	C.A.
Y. Racine	C.A.

RENOVATHEQUE ENR.
ENDROIT PAR EXCELLENCE POUR OBTENIR DE MEILLEURS ESCOMPTES
PROFITEZ DE NOS PRIX DE "GROS"
Choix et qualités incomparables de marchandises pouvant servir à vos entretiens, améliorations, et rénovations de votre habitation, aussi bien que toutes constructions neuves, etc.
NOS PRIX et ESCOMPTES SONT LES MEILLEURS de la RÉGION
L.P. BERGERON LTÉE
925, rue Bibeau, Saint-Hyacinthe, Tel. 773-2501
PLOMBERIE - CHAUFFAGE - AIR CLIMATISE - QUINCAILLERIE - ELECTRICITE - PEINTURE - TAPISSERIE - ARTICLES DECORATIFS

Granby

1—PROPRIETES A VENDRE

- ECOLE de Coiffure centrale,comprend tous les équipements pour l'école, local 90 x 36, bail expirant 1974, chiffre d'affaires annuel $42,000., prix $25,000. Je prendrais des échanges.
- ST-CESAIRE, restaurant situé centre-ville, chiffre d'affaires $1,800. à $2,000. par semaine, comprend logement de 5 pièces sur le même plancher, prix $18,000., conditions bien discutables.
- COWANSVILLE, magasin d'accomodation comprend 1 maison de 5 pièces, local pour commerce, 1 logis, inventaire des équipements, chiffre d'affaires $1,500. par semaine, prendrais échange.
- ST-DOMINIQUE, restaurant, repas complet, comprend bâtisse, équipement 1 terrain avec stationnement, bien situé, échangerais pour petit hôtel, faut vendre vite.
- MAISON de 6 pièces, en bois, située rue Cowie, système de chauffage air chaud, réservoir thermos, 40 gallons, panneau électrique 100 ampères, puits artésien (eau de source), prix $8,500., conditions faciles d'achat.
- CREMAZIE, cottage de 6 pièces en brique 1 1/2 étage, bâtisse 28 x 39, 2 chambres de bains, tapis mur à mur avec piano. Prix $18,000.00
- DESIRERAIS obtenir bungalow pouvant être libre le 1er mai pour tous renseignements: communiquez sans tarder:

IMMEUBLES Conti Ctr REALTIES ENR.
Courtiers en immeubles
80, rue Principale
Granby, 372-5886
ou 534-2883

ROYAL TRUST CO.
brokers.
Cowansville: propriété commerciale, restaurant. Louée à $150. par mois, chauffé, électricité et eau chaude inclus. Tout le matériel et l'équipement. Seulement $6,500. R. McKergow, tél.: 372-3480 ou 263-3133 (5801)

A VENDRE maison de 6 logis située à Roxton Falls. Pour inf.: Acton Vale (514) 546-7498 entre 5 hres et 7 hres p.m. (15509)

MAISON à vendre 5 1/2 pièces avec terrain 140' x 140'. S'adresser: 378-1488 après 7 hres p.m. (15515)

MAISON seule de 7 pièces, terrain planchers de bois franc, 4 chambres à coucher Près rue Ottawa. $14,000. Libre en mai. Tél.: 372-2809 (15525)

— Rue Denison, cottage 10 pces
— Rue Bourget, bungalow 5 pces
— Canton de Granby, cottage Suisse
— Rue Bouchard, bungalow 5 pces
— Rue Neil, bungalow 5 pces
— Rue Louis-Hébert, briques 8 pces.
Immeubles Tanguay courtier Loiselle & Corriveau et Marcheterre, 183 Principale, tél.: 372-4666 (15544)

MAISON seule de 7 pièces, 2 chambres de bains, chauffage électrique. Puits pierreté avec garage. Place tranquille, à 26 St-Michel. Tél.: 372-7257. (15545)

BUNGALOW de 5 pièces à vendre, abri d'auto, construction récente, grand terrain. Situé 225 St-Jean-Baptiste. Tél.: 378-3846. (15228)

MAISON en brique de 2 étages, située à 557 Principale, St-Paul d'Abb. S'adresser: 557 Principale, St-Paul d'Abb. (15531)

A VENDRE avant le 6 février, au village de Roxton Falls, une propriété de 40 arpents, comprenant: Une érablière équipée de 2,200 chaudières d'aluminium, une résidence familiale de onze appartements dont 5 chambres, salon double etc..., garage et dépendances. Vendrait d'un bloc ou séparée; Maison et érablière. Tél.: 548-2170 (15547)

2— PROPRIETES A LOUER

BUNGALOW neuf à louer à St-Dominique, campagne, chemin Granby, de 5 1/2 pièces, chauffé,éclairé, préférence pour professeur ou couple sans enfant ou autres gens sérieux. Libre 1er mai. Tél.: 774-7158 (15516)

3— PROPRIETES A VENDRE OU A LOUER

MAISON à vendre ou à louer avec ménage complet. A 2 milles de Granby. Tél.: 378-2494 (15503)

5— PROPRIETES DEMANDEES

DEMANDONS à louer, maison de campagne isolée dans un rayon de 5 à 10 milles de Granby, loin des grandes routes, pour le 1er mai. Tél.: 372-6614 demandez Francine Monette de 9 hres a.m. à 5 hres p.m. (15488)

AIMERAIS louer maison de 7 pièces pour le 1er mai. Tél.: 372-1554 (15527)

RECHERCHE maison à la campagne pour le 1er mars avec environ 5 acres de terre ou plus. S'adresser: 372-7139 (15535)

7— COMMERCES A VENDRE

— Hotel 13 chambres
— Motel 6 unités et maisons
— Salon de coiffure
— Restaurant centre-ville
— Commerce Autoneige
— Manufacture tartes
— Club Autoneige
Immeuble Tanguay courtier Loiselle & Corriveau et Marcheterre, 183 Principale, tél.: 372-4666 (15475)

RESTAURANT Epicerie licenciée à vendre de $7,000. à $7,500. Comptant seulement. Tél.: 378-2213 (15496)

10— TERRAINS A VENDRE

TERRAIN bois, grandeur 240 acres. Situé à Roxton-Falls. A vendre pour seulement $25.00 l'acre.
AUSSI: 50 ruches d'abeille à vendre avec l'équipement complet. Tél.: Granby.: 372-6527 (15450)

Granby, Robinson Nord, 2 terrains 57 x 108, sous-bois arrière prêt à bâtir. Montréal: 342-2432 ou à 355 Lockhart, V.M.R. Montréal. (15552)

14— APPARTEMENTS A LOUER

APP. de 3 1/2 pièces, éclairé, meublé, chauffé, turquie mur à mur, ustensiles de cuisine, couvertures de lit fournies et entretenues. Entrée privée, T.V. Stationnement. S'adresser: App. Casgrain, 329 boul. Boivin, (2e étage), tél.: 378-7036 ou 378-1814 (15429)

ATTENTION, voulez-vous un appartement de 1 1/2 — 2 1/2 — 3 1/2 pièces, ultra-modernes dans une propriété complètement neuve. Tél.: 378-4666 le jour ou 372-3020 et 372-1457 le soir. (15484)

2 APP. de 2 1/2 pièces, situés rue Denison. 1 de 3 1/2 pièces rue Vittie. 1 de 5 1/2 pièces rue Cowie. Service de buanderie et conciergerie. T.V. si désiré. Tél.: 372-3717 ou 372-5598 (15513)

APP. de 3 1/2 pièces, meublé, éclairé, chauffé, situé à 426 St-Luc. S'adresser: Restaurant Au Bon Repas, 430 Principale, Granby. (15537)

APP. de 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé à 193 Robinson N, $15.00 par semaine. Tél.: 378-5836 entre 7 heures a.m. et 2 hres p.m. ou après 6 hres p.m. (15558)

APP. à louer de 2 1/2 pièces, peinture neuve, chauffé, meublé, électricité payée stationnement entretenu, gratuit pour hiver. $21.00 par semaine. S'adresser: 217 Fréchette, app. 1. Tél.: 378-4935 (15560)

16— LOGEMENTS A LOUER

LOGIS neuf de 4 1/2 pièces, situé à 450 rue Reynolds, tapis, installation laveuse-sécheuse. Antenne de T.V. Chauffage électrique Novelec. Prise pour auto. Cases. Balcon. Porte-patio, etc... Taxe d'eau comprise. Pour inf.: 430 Papineau. Tél.: 378-8947 (15019)

LOGIS neufs de 4 1/2 pièces, chauffage électrique Novelec, tapis et tuiles de vinyles, taxe d'eau comprise, prêt pour le 1er fév., $100. à $110. par mois. Situé à 454 Reynolds. S'adresser 570, rue Denison Ouest. Tél.: 378-4486 (15182)

MAISON en construction, logis de 4 app. et de 3 app. meublé, situé rue St-Urbain, face rue Notre-Dame. S'adresser 229, Dufferin. Tél.: 372-2173 (15234)

COTTAGE NEUF: occupation immédiate. Prix raisonnable. Pour visiter: 372-1325 Roger Dextraze, courtier. (15356)

LOGIS 5 1/2 pièces neuf, chauffage Novelec, entrée privée. Prise extérieure pour auto. Libre immédiatement ou pour 1er février. Situé 607 Place Touraine. Prix $125. par mois. Tél.: 378-1573 ou 378-7333 (15459)

LOGIS neuf, 5 1/2 pièces, Duplex, occupation début février. Situé Terrasse Bellevue, Chemin Roxton, $155. par mois. Tapis à la grandeur. Tél.: 372-3296 si non réponse à 378-1676 (15468)

GRAND LOGIS de 7 1/2 pièces, dans un bas à 96 rue Drummond, cuisine moderne, installation laveuse-sécheuse. Chauffage air chaud, tapis mur à mur dans salon. Antenne de T.V., garage, grand terrain. $160. par mois. Libre immédiatement. Pour inf.: 372-7884 ou 372-4045 (15491)

LOGIS neuf de 5 1/2 pièces, très moderne chauffage électrique Novelec. $120 à $130., à 80 boul. Fortin. S'adresser: 56 boul. Fortin, app. 3. Tél.: 372-7553 (15499)

LOGIS neuf ultra-moderne, 4 1/2 pièces avec porte-patio et balcon, vue panoramique du lac et montagne, installation laveuse-sécheuse, tuiles et marquetteries dans salon, câble pour T.V. Prix $110. $115. et $120. Situés 142 Alexandra. Libre immédiatement. Tél.: 378-2780 ou 372-6851 (15512)

LOGIS neufs de 3 1/2 et 4 1/2 pièces, situés à 79-81 boul. Fortin et à 210-212 rue Robinson. S'adresser: 433 Laurier ou à 188 boul. Fortin, app. 3. Tél.: 378-7849 ou 378-2302 (15521)

LOGIS à louer, 4 app., toilette avec douche, libre immédiatement. $65.00 par mois, garage compris. Tél.: 378-2570 (15532)

LOGIS de 4 pièces, chauffé, pour couple tranquille, rue Robinson, près rue Notre-Dame. Tél.: 372-3529 (15551)

- A 81 Lorne, 6 pièces.
- A 29 Grove, 5 pièces.
- A 69 Centre, 3 pièces.

S'adresser: Mme R. Vadnais. Tél.: 372-3850 (15562)

17— LOGEMENTS DEMANDES

CHERCHE logis ou bungalow de 4 à 6 pièces pour le 1er mai. Tél.: 378-7745 ou 372-5435 (15130)

18— CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à louer à 20 St-Antoine Sud, Granby, entrée privée. Pour fille seulement. S'adresser: 20 St-Antoine Sud ou à: 378-5846 (15433)

CHAMBRE à louer pour 1 ou 2 personnes, centre industriel. Bon chez-soi. Chauffage électrique, téléphone.
Tél.: 378-6414
Mme ROSS
(15518)

19— CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE et pension pour jeune homme ou jeune fille. Tout est fourni. Prix $20. par semaine. Tél.: 378-6030 (15549)

26— HOMMES DEMANDES

VOTRE emploi actuel vous donne-t-il satisfaction, si non, écrivez à C.P. 307, Granby, P.Q. (14723)

REPRESENTANTS, demandés, possédant auto. Pouvant disposer de 12 à 18 heures par semaine. Travail très intéressant. Rémunération $60. à $80. par semaine. Pour inf.: écrire à: Directeur du personnel C.P. 80, Ste-Thérèse de Blainville, P.Q. (15523)

PROFESSEUR de guitare demandé pour leçon particulière. Débutante. Tél.: 378-2966 (15556)

FAITES Carrière dans la vente directe, nous donnons entraînement, marchandises en consignation, voiture nécessaire. Tél.: 372-5428 (15555)

27— HOMMES, FEMMES DEMANDES

ETUDIANTS ETUDIANTES DEMANDES
AIMERAIS-TU te gagner de $25. à $55. par semaine dans tes temps libres. (La fille ou le garçon devra avoir 17 ans et plus.) Viens me rencontrer à 348 rue Reynolds, Granby, du lundi au vendredi, entre 7 et 9 hres P.M. (15486)

NOUVELLE compagnie en pleine expension demande personnel pour travail supplémentaire par les soirs dans Granby et environs. Expérience de la vente non nécessaire. Possibilité d'améliorer votre situation financière. Si non sérieux, s'abstenir de téléphoner pour de plus amples informations, téléphonez M. Roger 378-6387 de 9 hres à 12.00 a.m. et de 5 hres à 7 hres p.m. (15492)

Pour Granby, Cowansville, Farnham et leur région. AIMERIEZ-VOUS gagner de $30. à $75. par semaine dans vos temps libres. Ecrire à: C.P. 433, Granby, P.Q. (15530)

28— FILLES, FEMMES DEMANDEES

VOS SERVICES SONT REQUIS!
MEME si vous n'avez encore jamais rien vendu, vous pouvez devenir une excellente représentante de la plus grande société de cosmétiques au monde. Téléphonez sans tarder et AVON vous apprendra comme il est facile de transformer vos moments libres en moments agréables et en profit supplémentaire. Appelez à 372-4116 ou écrivez à: C.P. 28, Iberville, P.Q. (15146)

OPERATRICES d'expérience demandées, connaissant machine à coudre ordinaire de manufacture. S'adresser: 489 boul. Boivin, Granby. (15522)

29— SERVICE DOMESTIQUES

FILLE ou femme demandée pour travail dans maison privée. Tél.: 378-4062 (15539)

30— EMPLOIS DEMANDES

DESIRERAIT du travail comme tailleur de pommiers. S'adresser: A. Morin. Tél.: 378-7001 le soir seulement. (15490)

32— GARDERIES D'ENFANTS

GARDERAIT enfants de 18 mois à 5 ans, courtes périodes à l'année longue. Du lundi au vendredi. A la campagne. 6 milles de Granby. Bonne nourriture. Bonnes références. Maison seule. Pour inf.: 378-6439 (15505)

33— AUTOS, CAMIONS A VENDRE

Mustang '67; Chrysler '65 Newyorker; Chrysler '69; Pontiac '67, 4 portes; Renault - 8, '68; International 1962, 160 avec boîte à fruits; Dodge 700, '65 avec boîte à fruits; Chargeur à billots. S'adresser: GARAGE Brunelle, 695 St-Jacques, Granby. Tél.: 378-3919 (15462)

Camion Chevrolet 1962, 1 1/2 tonne avec boîte 12' fermée. $300 seulement. S'adresser: Harvey & Racine Inc. Tél.: 372-5896 (15483)

Autos USAGEES

DODGE — 1969
Coronet 2 p. H.T. V-8 tout équipe

FORD — 1968
Galaxie XL - 2 H.T. Fastback V-8, tout équipé. 390 H.P.

FORD 1968
Custom V-8, 2 p. sédan, Aut. tout équipée, Engin 390 H.P.

CAMARO — 1969
2P. ht. engin 350 p.c. tout équipée.

PLYMOUTH 1968
Fury II , 4 portes sédan, V-8 tout équipé

FORD 1966
Fairlane 500, 2 p. H.T., V-8, aut. radio.

CHEVELLE — 1969
Malibu — engin 307 p.c. 2 p. ht. toit de vinyle.

DODGE 1967
Dart — 4 portes, sedan, 6 cylindres, aut. radio, P.Steering.

BUICK — 1967
Skylark 2 p. H.T. sièges baquets, V-8, tout équipé.

OLDSMOBILE 1968
Cutlass - 2 P. H. T. Radio, toit de vinyle - tout équipée

CHRYSLER — 1968
Newport 2 p. H.T., V-8, tout équipé.

PLYMOUTH — 1970
Fury II 2 p. H.T. V-8 tout équipé

DODGE — 1966
Polara — 440 — V8 — 2P. ht. tout équipé.

GARAGE PONTBRIAND
256, rue PHANEUF
ST-PIE
Tel.: 772-2263
Représentant à Granby
372-3482

37— MACHINERIES

1 tracteur John Deere, équipé pour la neige, camion Chevrolet, 1 1/2 tonnes, 1962, 17' de plate-forme, 2 déchargeuses à silo. 1 beater Starling, 1 Timber jack, Free Farmer, modèle C4, 1966. Tél.: 372-5667 (15497)

38— MEUBLES NEUFS ET USAGES

N'ATTENDEZ pas au mois de mai pour réserver votre poêle et réfrigérateur pour le chalet ou le sous-sol. Nous avons en magasin ces appareils reconditionnés. Rendez-vous chez: Boulais Electrique, 416a St-Jacques, tél.: 378-1022 ou rés. 378-2143 (15542)

Patère en spécial, neuf $8.00
4 hide-beds $149.00
Coffre en cèdre $69.00
Balayeuses, G.E. $49.88 ch.
Lampes en spécial partant de $10.00
Grands cadres $34.00
Autres cadres $12.95
Cadres muraux partant de $5.00
3 congélateurs Kelvinator, 23 pi. cu. $239.00 ch.
Congélateurs en spécial, 20 pi. cu. R.C.A. $229.00 ch.
1 poêle 30" usagé $50.00
4 garde-robes en bois, 2 portes avec miroir fini noyer $49.95 ch.
12 sets salon, 2 pièces $99.00 ch.
5 mini-sécheuses $135.00 ch.
2 sets de chambre neufs, prix spécial $159.00 ch.
Set de cuisine avec bahut et vaisselier en spécial $449.00
2 sets de cuisine en spécial $69.00 ch.
Set de chambre espagnol au complet avec commode en cèdre $475.00.

JEAN-CLAUDE GUAY MEUBLES
Chemin Roxton: Granby
Tél.: 372-5003
(15543)

GRANDE VENTE
DE JANVIER ET FÉVRIER



VENEZ ET PROFITEZ DE NOS RÉDUCTIONS allant jusqu'à 50%.
CHAT SAUVAGE
Naturel, ou tippé naturel, avec ou sans bande au bas. Longueurs Mini, Longuette, ou Midi. Style avec collet ou capuchon.
EN SPÉCIAL À PARTIR DE **$289.**
CHAT SAUVAGE POUR HOMMES
Naturel ou Tippé.
EN GRAND SPÉCIAL À PARTIR DE: **$369.**
Toute fourrure signée Laflamme est une garantie de satisfaction
Laflamme FOURRURE
328 rue PRINCIPALE GRANBY 378-8484

A VENDRE stéréo Coronet style Futura combiné avec radio, sortie pour magnétophone. Aussi set de salon, 3 morceaux. Tél.: 378-7389 (15529)

40— A VENDRE DIVERS

A VENDRE manifold et carburateur 4 barils, pour 351 Ford Cleveland. Tél.: 372-4209 après 7 hres p.m.(15526)

52— ARGENT A PRETER

Prêt hypothécaire
MONTANT ILLIMITE
1er, 2e, temporaire refinancement, consolidation pour Granby et environs.
S'adresser:
Corporation Immobilières C.V.S., Tél.: 372-3391 ou 668-3801
(14880)

Prêts hypothécaires
1ère et 2e hypothèques de $1,000 à $200,000
Taux à partir de 8%
Pour réparations, achats, etc.
GUY GALLANT
105, rue Bouchard
AGENT
Tél.: 378-7218, 372-1330
St-Hyacinthe
774-8388
Achats—Ventes—Echanges
Badeau et fils, courtiers
(15147)

56— MUSIQUE ET INSTRUMENTS

PIANO antique blanc à vendre, prix $85.00. S'adresser à 571, boul. Leclerc, Granby. (15553)

SET de drum de marque Crown en très bonne condition. Aussi sneer chromé. Tél.: 372-2327 (15559)

62— VOYAGES

1er au 27 février: Miami Beach.
11-12-13 février: Carnaval du Lac St-Jean à Chicoutimi.
Du 4 au 26 mars, Miami Beach.
Septembre 1972, Visite: Espagne, Portugal, Maroc.
MLLE G. CORBEIL
Tél.: St-Hyacinthe 773-1972
OTTERBURN PARK
(467-4803)
(14964)

71— MAISONS MOBILES-ROULOTTES

MAISONS mobiles 60 x 12, 2 br., style provincial rég. $10,895. Spécial $8,995. et 43 x 12, 2 br., Glendale 1972, $6,500.
LA CANADIENNE Maison Mobile, 817 boul. St-Luc, St-Luc, P.Q. Tél.: 348-5376. (15453)

72— MOTONEIGES A VENDRE

Ski-Doo Bombardier, 18 forcés, carriole (Ski-boose) et remorque. Aubaine. Tél.: 372-4716 le soir après 6 hres p.m. (15427)

MOTONEIGE Yamaha GP433, 1972, 38 forces, 900 milles, balance de garantie. Tél.: 379-5514 (15463)

Boa-Ski 1969, 19 H.P. Vraie aubaine. Tél.: 378-5355 après 5 hres p.m. (15510)

MOTONEIGE Bombardier 1967, 18 forces, en bonne condition. Vraie aubaine. S'adresser: 481 rue Rachel. (15557)

73— ANIMAUX

A VENDRE femelle Poméranien, Chihuahua, Caniche adultes. Très bons pour l'élevage. Et Fox Terrien, femelle de 2 ans. Mâle Chihuahua, très bon brideur. Aussi accouplement de Poméranien et de chat Siamois. Tél.: 378-5788 l'avant-midi. (15448)

BERGER allemand, 3 1/2 mois et 2 ans. Tél.: 539-1718 (15495)

CHIEN St-Bernard, pure-race, enregistré. Tél.: 378-3132 (15538)

74—DIVERS

RECHERCHE transport, Granby-Cowansville, à 7 h. a.m. à 4 h. p.m. Tél.: 378-7809. (15477)

RECHERCHE transport Granby-St-Hyacinthe, 9 h. a.m. à 5 h. p.m. Tél.: 378-4575 après 5 h. p.m. (15550)

Farnham

39— ARTICLES DE MENAGE

MINI-LAVEUSE Hoover à vendre, couleur verte. Tél.: 293-5974 après 5 hres p.m. (15528)

Waterloo

1— PROPRIETES A VENDRE

MAISON à vendre à bon marché. Vue sur le lac. Demande réparations. Tél.: 539-1282 demandez Claude. (15426)

Granby: 372-5433
Cowansville: 263-2988
Farnham: 293-5155
St-Jean: 347-7596
St-Hyacinthe: 773-2516

Cowansville

1— PROPRIETES A VENDRE

MAGNIFIQUE bungalow de 6 pièces, garage double chauffé. Système eau chaude. Sous-sol fini et chauffé. Grand terrain de 18,000 pi. carrés. Beau site. Hypothèque 6 1/4%. Prix raisonnable. Pour rendez-vous, appelez: 263-2938. (15349)

2— PROPRIETES A LOUER

MAISON à louer de 5 pièces, grand terrain, $125. par mois. Non chauffé à 233 McLure. Tél.: 263-3579 ou 378-6184 (15534)

20— LOCAUX-BUREAUX A LOUER

LOCAL à louer pour entreposage plus 2,200 pi. carrés. Situé rue Albert, Cowansville. Tél.: 263-1868 de 8.00 a.m. à 5.00 hres p.m. (15423)

39— ARTICLES DE MENAGE

A VENDRE aspirateurs, polisseuses à plancher, balais, brosses à tapis, laveuse de tapis, neuves et usagées. Aussi réparations. Tél: 263-3738 (15379)

St-Césaire

16—LOGEMENTS A LOUER

LOGIS de 5 1/2 pièces, chauffé, au 2e étage, très moderne, installation la veuse-sécheuse. Avec sous-sol prise pour auto. Situé à quelques minutes de la ville de St-Césaire. Chemin Haut de la Rivière Nord. Libre 1er mars. Tél: 469-2084 (15540)

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la Corporation municipale du comté de Rouville, QUÉ.
les immeubles ci-après énumérés comprenant les bâtisses dessus construites, s'il en existe alors, seront vendus à l'enchère publique au Chef-lieu du comté de Rouville, à Marieville au 1601 rue Edmond Guillet, dans la salle des sessions dudit conseil de comté, JEUDI le NEUVIEME jour de MARS 1972 à DIX heures de l'avant-midi, pour satisfaire au paiement des taxes et autres redevances dues à la municipalité ci-haut mentionnée, plus les frais subséquemment encourus, à moins que ces taxes, redevances et frais ne soient payés avant la vente:
Nom du propriétaire: Dalpé, Louise Mlle. No de cadastre: (1/2 ind.) 147-2-1, d'une superficie de 4715, p.c. situé rue Chambly. Taxes scolaires: $367.49. Int. & frais: $53.00.
Nom du propriétaire: Messier, Maurice. No de cadastre: 147-P.13, d'une superficie de 10735 p.c. situé rue Ouellette. Taxes scolaires: $467.10. Int. & frais: $69.53.
Nom du propriétaire: Messier, Maurice. No de cadastre: 196-2, d'une superficie de 4743, p.c. situé rue Chambly. Taxes scolaires: $336.52. Int. & frais: $47.69.
Nom du propriétaire: Marier, Claire Mlle. No de cadastre: 156-4-P.4, 156-5-4 du cadastre de Ste-Marie de Monnoir. D'une superficie de 5000 p.c. situé rue St-Césaire. Taxes scolaires: $25.24. Int. & frais: $3.81.
DONNE à Marieville ce 25e jour de janvier mil neuf cent soixante-douze.
RITA RONDEAU
Secrétaire-Trésorier
Corporation municipale du comté de Rouville
(15546)

Prêts spéciaux pour les propriétaires chez Associates
Si vous achetez votre chez-vous, Associates prévoit pour vous un prêt spécial pour propriétaire destiné à parer à vos besoins. Autrement dit, peut-être pouvons-nous vous offrir de meilleures conditions. Des taux moins élevés, des modalités échelonnées sur une plus longue période ou peut-être les deux à la fois. La somme que vous pouvez nous emprunter ($5,000 — $10,000, peut-être même $25,000 et plus) ne dépend que du montant que vous avez déjà acquitté sur votre chez-vous. Aussi, si vous avez des dettes en souffrance sur lesquelles vous payez un intérêt élevé, ou si vous avez besoin d'argent liquide pour acheter une deuxième voiture, un bateau, ou pour toute autre bonne raison, renseignez-vous sur un prêt spécial pour propriétaire auprès des Associates. Nous vous expliquerons comment, à longue échéance, vous y gagnerez.
352, rue Principale, Granby — 378-9036
ASSOCIATES REALTY CREDIT LIMITED

POURQUOI PAS?
UNE MAISON AGRÉABLE
par son site, son aménagement, intérieur et extérieur, 10 pièces climatisation, garage, piscine. Conditions faciles d'achat avec le propriétaire.
Service téléphonique: 372-4760
(15444)

Centre des tenues de motoneiges Johnson
À motoneige de style, tenue de style: tenues de motoneige Johnson haute vogue.
Nous avons pour vous des combinaisons "aspect luisant": blousons et pantalons "aspect luisant": Chandails et pantalons de laine; pullovers à col roulé; bottines pour le plein air et l'intérieur; mitaines, casques et bonnets...
Les tenues de motoneige Johnson vous tiendront chaud au corps, et à la pointe de la mode.
Passez nous voir très prochainement.


pièces et service
SNOW CRUISER
GRANBY CAMPER INC.
(division Marinelli)
Dufferin Granby, P.Q.
TÉL: (514) 372-4760

DESIREZ-VOUS VENDRE VOTRE MAISON ?
Les ANNONCES CLASSEES dirgent l'acheteur à votre porte.

Cartes d'affaires

SOULAGEZ VOS PIEDS

en consultant un spécialiste pour vos chaussures orthopédiques et médicales
Confection de supports d'arches
GÉRARD POTVIN
SPÉCIALISTE
20 années d'expérience
- Ajustement personnel à chaque client
- Ajustement parfait
- Empreinte des pieds
- Correction pour pieds malades, affaissés démarche difficile
- Chaussures correctives
- Prix modiques.
POUR UNE MEILLEURE HYGIENE ET CONFORT DES PIEDS VENEZ AU
CENTRE D'AJUSTEMENT
30 Johnson — Tél.: 372-5292

À BAS INTÉRÊT
1ère et 2ème hypothèque
- ville et campagne
- construction et réparation
- règlement de dettes
- jusqu'à 25 ans pour payer
JARDIN STE-THÉRÈSE INC.
GRANBY TÉL. 378-6047
TÉL. 378-6047
Montréal: 481-6054
(14541)

ENCAN DE SUCCESSION
de feu M. et Mme C. DUBOIS, 223 rue Cartier, Granby. JEUDI SOIR le 27 janvier 1972 à 7 h. P.M.
SERA VENDU: réfrigérateur carré dernier modèle; poêle combiné à l'huile et électricité très propre et en bonne condition; set de cuisine teinte foncée avec table ronde récente; set de salon très propre; T.V. récent; tables et lampes de salon; turquis comme neuf; toutes les draperies; beaux cadres; escabeau; plusieurs bureaux, garde-robes; 2 demi-lits complets; polisseuses; tapis; horloge électrique; malaxeur électrique; appareils élect.; chaudrons assortis; plusieurs couvertures, draps, serviettes, bibelots; beaucoup de vaisselle, etc., etc. Foule d'autres articles trop longs à énumérer. Antiquités.
CAUSE D'ENCAN: mortalité
Pour encan de ferme, ménage, succession ou antiquités, je suis à votre disposition.
Adressez-vous avec confiance à:
JEAN-GUY GELINEAU, enc. lic.
BROMONT
TEL: 534-2414
(15415)

La grève des contrôleurs aériens retarde les négociations fédérales-provinciales sur le partage du fardeau des soins de santé

QUEBEC (PC) — Les négociations fédérales-provinciales sur le partage du fardeau des soins de santé, qui impliquent une somme de $1 milliard pour l'ensemble du pays, sont dans une impasse. Elles doivent être reprises, au niveau des ministres des Finances cette fois, à la conférence de JASPER&

Prévue pour les 31 janvier et 1er février, cette conférence des ministres des Finances a toutefois été remise mercredi, en raison de la grève des contrôleurs aériens qui paralyse le pays depuis 10 jours, a-t-on appris mercredi d'un porte-parole du ministre québécois des Finances, M. Raymond Garneau.

Au début de la soirée, ce dernier attendait le résultat des communications qui se poursuivent entre le gouvernement fédéral et celui de l'Alberta, afin de déterminer la date et le lieu de la rencontre. Il se pourrait qu'elle ait lieu dans deux ou trois semaines et peut-être ailleurs qu'à Jasper.

Equité

Les discussions seront de même nature qu'au cours des dernières réunions de ce genre, soit la revue de la situation économique et financière, les programmes fédéraux de stimulation à l'emploi et la loi des arrangements fiscaux (péréquation).

Le dossier des soins de santé apportera donc du nouveau au menu. Il s'agit d'une question très technique que trois ans de négociations au niveau des ministres de la Santé n'ont pas réussi à vider.

En bref, lors de la dernière réunion de la mi-décembre, Québec présentait une contreproposition à la formule mise de l'avant par le gouvernement fédéral. Ce dernier offrait principalement de remplacer les subventions actuelles, qui sont calculées selon les coûts réels des services, par une subvention per capita.

En plus, la formule fédérale présentée par M. Munro «indexait» cette subvention selon l'évolution du produit national brut canadien.

Contreproposition

La contreproposition fédérale, soutenue par M. Claude Castonguay, ministre des Affaires sociales, s'était butée à un silence poli de son homologue fédéral.

Elle rejetait l'idée de faire évoluer les subventions aux provinces selon le rythme du produit national brut, puisque les coûts des services de santé croissent plus rapidement que le PNB et que le ralentissement de cette croissance, objectif recherché tant par les provinces que par le fédéral, ne se fera sentir que graduellement.

M. Castonguay s'opposait également à l'idée d'une subvention per capita, en raison du fait que certaines provinces maintiennent des services très spécialisés qui profitent également aux autres provinces canadiennes. Il donnait en exemple les cas de l'Institut de cardiologie de Montréal et de l'Institut de microbiologie de Laval.

Il concluait, lors d'une intervention en Chambre, que le gouvernement du Canada laissait tous les risques aux provinces, empochant les gains, si gains il y avait.

Délai

Cette question n'a connu aucun développement depuis décembre, ce qui, selon un porte-parole des Affaires sociales, aurait amené la décision d'en confier l'étude aux ministres des Finances.

Elle devient particulièrement importante en raison du délai de plus en plus court qu'il reste pour le renouvellement des ententes fédérales-provinciales qui expirent cette année, a-t-on précisé.

Pour sa part, M. Castonguay avait nettement établi sa position, à l'occasion d'un débat sur les services de santé, à l'Assemblée nationale.

«Maintenant que le gouvernement du Canada trouve sa contribution au financement des services de santé trop lourde à supporter, avait-il déclaré, il devra supporter des risques s'il veut modifier le système.»

Dans l'incendie d'une grange à Adamsville

Pertes de $10,000 et 50 porcs brûlés vifs

ADAMSVILLE (ADDNC) — Un incendie de cause inconnue a complètement détruit une grange-étable abritant quelque 200 porcs et des instruments aratoires à Adamsville, et a ainsi causé des pertes matérielles évaluées à environ $10,000.

Les flammes ont pris naissance vers le milieu de la soirée à la grange-étable de M. Georges-Emile Langevin, domicilié en bordure de la route du Rang de la Rivière nord.

Au moment de l'incendie, quelque 200 porcs appartennt à la firme Valmore Lacoste Inc, de l'Ange-Gardien, se trouvaient à l'intérieur du bâtiment. Le propriétaire de la grange gardait ces porcs pour les engraisser. Plusieurs voisins sont venus prêter main-forte à M. Langevin et ont ainsi réussi à faire évacuer le bâtiment à environ 150 porcs. Les autres ont péri dans l'incendie qui a aussi consumé environ 50 tonnes de foin, 1,000 livres de moulée, en plus de détruire un épandeur à fumier et un nettoyeur à étable presque neuf.

Les pompiers volontaires d'Adamsville se sont rendus sur les lieux au nombre d'une quinzaine. A leur arrivée cependant, tous le bâtiment était en feu et les flammes menaçaient même de se communiquer à la maison de M. Langevin qui est érigée à proximité de la grange incendiée.

Les sapeurs ont donc concentré leurs efforts à protéger cette maison pour éviter qu'elle soit la proie des flammes à son tour. Les pompiers n'ont pu rien faire pour enrayer la marche des flammes qui ont rasé la grange-étable au sol. Au total les pertes matérielles sont évaluées à quelque $10,000.

Quant à la cause du sinistre, elle demeure encore inconnue bien que l'hypothèse la plus plausible veut qu'un vent violent ait entraîné le contact de deux fils électriques et ait ainsi allumé l'incendie qui a éclaté dans la partie du bâtiment où se trouvait le foin.

La CROIX-ROUGE
C'EST VOUS
C'EST MOI
C'EST NOUS TOUS

Neuf jours de festivités au carnaval de Rougemont

ROUGEMONT (AP) — «Soyons de la fête», tel est le slogan du carnaval des Loisirs Mont-Rouge Inc., de Rougemont. Ce carnaval se déroulera du 29 janvier au 6 février.

Un programme complet des activités a été mis sur pied, et le tout commencera samedi le 29 janvier par des joutes de hockey sur la patinoire de Rougemont, soit les Moustiques à 10h. a.m., les Atomes, à 1h. 30 p.m., et les Pee-Wee, à 3h. p.m. De 2h. 30 à 5 heures, ce sera la fête des enfants à l'école; à 8h. p.m., l'on couronnera la Reine des loisirs à la salle Chez Pierre, au cours d'une soirée récréative.

Dimanche, le 30 janvier, une messe communautaire du carnaval sera célébrée à 11 heures en l'église de Rougemont.

Lundi, à 8 heures, Mme Monique Boulais donnera une démonstration de soins capillaires à l'école St-Michel.

Mardi, le 1er février, à 8 heures, il y aura une démonstration de judo à la salle de l'école, et en même temps, une soirée de quilles à St-Césaire.

Le club d'Age d'Or organise, dans le cadre du carnaval, une partie de cartes qui aura lieu mercredi, le 2 février, dès 8h. p.m.

Le Hockey St-Jean Baptiste visitera les Reels de Rougemont, jeudi soir, dès 7 heures.

M. Fernand Chapdelaine donnera une démonstration de yoga à l'école, à 8h. p.m., jeudi.

Deux activités auront lieu vendredi soir. A 7h. p.m., l'on jouera au hockey-salon à la patinoire; à 7h. 30 p.m., différents tournois se dérouleront, que ce soit aux dames, aux échecs, au badmington, au ping-pong.

Samedi sera la journée du hockey; à 10h. a.m., il y aura joute entre St-Damase et les Pee-Wee de Rougemont, et à 1h. 30 p.m., le St-Damase contre le Bantam de Rougemont. En soirée, un souper canadien sera servi à compter de 6h., suivi d'un bal masqué, à la salle Chez Pierre.

Enfin, le 6 février sera la journée de clôture du carnaval. A 5h. p.m., les loisirs Mont-Rouge recevront les autorités de Rougemont à l'école. Le vin de fraternité sera alors servi.

Soirée d'élection pour la Jeune chambre de Bromont

BROMONT (JDB) — La Jeune Chambre de Bromont, nouvellement constituée, connaîtra une assemblée d'élection et de formation qui se tiendra lundi soir, le 31 janvier, à l'hôtel Bromont.

Au cours de cette réunion, plusieurs postes devront être comblés, soit un président, deux vice-présidents et des directeurs.

Le 7 janvier, en présence de M. Jean-Guy Savard, directeur général de la Fédération des jeunes chambres, et de M. Maurice Joly, président de la Jeune Chambre de Granby, un comité provisoire avait été constitué et se composait de M. André Champagne, président; M. Robert Lizotte, vice-président; M. Rolland Belzil, vice-président; et M. Normand Begnoche, secrétaire-trésorier.

Cet exécutif provisoire a entrepris immédiatement une campagne de recrutement qui a porté ses fruits, puisqu'une vingtaine de personnes ont exprimé leur intention de faire partie du mouvement.

Or, le seul critère exigé pour l'affiliation est d'avoir vingt membres, ainsi que l'approbation officielle du président de la Régionale, M. J.-P. Breton. Après l'élection du comité directeur, les membres procéderont à l'adoption de règlements généraux et définiront les grandes lignes de leur programme d'action.

Quelles que soient les lignes de force mises en avant par la nouvelle Jeune Chambre de Bromont, sa création ne pourra que favoriser l'éclosion d'un mouvement dynamique de stimulation économique et de prise de conscience sociale parmi la population.

Les prix du marché

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Beurre: arrivages courants 92 points, 67, 93 points, 68; Commission canadienne des produits laitiers, 68.

Fromage: Blanc, 64.1; Jaune 64.3.

Poudre de lait écrémé: procédé par vaporisation No 1 en sac, 29 à 31 la livre, procédé par rouleau, No 1 en sacs, 28 à 29, pour nourrissage, 28 à 28 1-2.

Poudre de lait de beurre pour nourrissage, 25 1-2 à 26 la livre, poudre de lait, 5 1-2 à 6.

Prix des oeufs, prix minima des grossistes aux détaillants en boîtes d'une douzaine; A-extra gros 43.7; A-gros 41.8; A-moyens 37.4; A-petits 30.5.

Prix payés cette semaine par les distributeurs de la Fédération des producteurs du Québec: A-extra gros 38; A-gros 36; A-moyens 31; A-petits 26; A-pee wee 20.

Pommes de terre: prix de gros, blanches, .95 à $1.00 les 50 lb; .25 à .28 les 10 lb; I.P.E., $2.00 à $2.25 les 75 lb; $1.55 à $1.65 les 50 lb, .40 à .42 les 10 lb; Nouveau-Brunswick, $1.10 à $1.30 les 50 lb; .32 à .33 les 10 lb.

Mercuriale

Prix payés aux producteurs du Marché central métropolitain pour les produits de première qualité jusqu'à 9 heures hier matin.

Ces prix sont fournis par la section de l'inspection, division des prdoucteurs horticoles, ministère de l'Agriculture et de la Colonisation.

Fruits

Pommes: MacIntosh et Cortland, $1.50 à $1.75 le boisseau; Wolf River, $1.50 le boisseau; MacIntosh, grosses, $2.25 à $2.50 le boisseau.

Légumes

Betteraves: $1.25 les 25 lb; $1.75 à $2.50 les 50 lb.

Carottes: $2.75 à $3.00 pour 24 cellos de 2 lb ou 10 cellos de 5 lb; $1.50 à $1.75 les 50 lb; .65 à .75 les 25 lb.

Choux: verts $2.25 à $2.50 les 50 lb, rouges et Savoie, $2.25 à $2.50 la doz.

Oignons: jaune gros $2.50 le 50 lb; moyens, $1.50 à $1.75 le 50 lb; $1.00 le 25 lb, .35 le 10 lb; $2.25 à $2.50 le 24 cellos de 2 lb ou 10 cellos de 5 lb; rouges, $2.00 les 50 lb, .40 le 10 lb.

Panais: $1.75 le 20 lb; $3.00 les 40 LB: $2.75 à $3.00 pour 12 cellos de 2 lb.

Poireaux: $1.75 à $2.00 la doz.

Pommes de terre: .95 à $1.00 les 50 lb; .55 à .60 les 25 lb; .25 à .28 les 10 lb.

Rutabaga: $1.25 à $1.50 les 50 lb.

Bestiaux

Les arrivages étaient moins nombreux, la demande bonne et les prix stables, mercredi au marché des bestiaux de Montréal.

Arrivages: 168 bêtes à cornes, 20 veaux, aucun porc et aucun ovin.

Les bons bouvillons valaient de $33.25 à $34, les moyens de $31.50 à $33, les communs de $26.25 à $31.

Les bonnes vaches se vendaient de $24 à $26.50, les moyennes de $23, à $24.5,les communes de $21 à $22.75, les vaches destinées à la charcuterie et à la mise en conserve de $15 à $21.75.

Les génisses de choix ont rapporté de $28.50 à $30.25, les bonnes de $27 à $28.75, les moyennes de $25.50 à $26.50, les communes de $21.25 à $25.25.

Les bons taureaux se vendaient de $27 à $31, les communs et les moyens de $22.75 à $26.50.

Les bons veaux valaient de $44.50 à $54, les moyens de $39 à $45.50, les communs de $28 à $39.50.

Le prix des porcs n'a pas été cité.

Les bons agneaux ont rapporté de $30 à $32, les bons moutons $14.50, les communs de $3 à $10.

NECROLOGIE
TOUS LES JOURS A CHEF, MIDI ET DIX
J.A. LeSIEUR ENR.
RESIDENCES FUNERAIRES
372-3309
GRANBY



DELONGCHAMP
(M. Angello)

A Sherbrooke, le 24 janvier, à l'âge de 49 ans, est décédé M. Angello Delongchamp, époux de Eliane Poulin, demeurant au 441, de la rue Edouard, à Granby. Les funérailles auront lieu jeudi, le 27 janvier. Le convoi funèbre partira de la

Résidence funéraire
J.A. LeSieur
855, rue Principale
Granby

pour se rendre à l'église Immaculée-Conception où le service sera célébré à 2 h. 30 p.m. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin. Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Claude Pomerleau (Nicole), de Granby; M. Michel Delongchamp, de Granby; Mlle France Delongchamp, de Granby; sa mère, Mme Henri-Louis Bolduc, de Granby; sa belle-mère, Mme Alfred Fortier, de Black Lake; ses frères et soeurs: M. et Mme Gérard Beauchemin, de Granby; M. et Mme René Parent, de Montréal; M. et Mme Gérard Lapalme, de Granby; M. et Mme Claude Larivée, de Montréal; M. et Mme Claude Rose, de Mégantic; M. et Mme Jean-Marie Delongchamp, de Granby; M. et Mme Gérard Delongchamp, de Sherbrooke; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Léopold Bégin, de Montréal; M. Lucien Bégin, de Montréal; M. et Mme Normand Giard, de Granby; M. et Mme Armand Poulin, de Hilton, en Alberta; M. et Mme Laurent Nadeau de Saint-Hubert; M. et Mme Jean-Marie Bilodeau, de Danbury; M. et Mme Maurice Gaboury, de Valleyfield.

DUQUETTE
(M. Aldei)

A St-Jean, le 25 janvier, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Aldei Duquette, époux de Diana Girouard. Les funérailles auront lieu vendredi, à 2 h, à l'église St-Gérard-Magella. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence funéraire
LeSieur et Frères Ltée
114 rue St-Jacques
St-Jean

Il laisse dans le deuil outre son épouse ses fils et belles-filles: M. Maurice Duquette; M. et Mme Roland Duquette (Marguerite); Colombe; M. et Mme Paul Jolin (Gertrude; M. et Mme Carmine Colaluca jr (Rollande). Sa soeur: Mme Arthur Jacques (Irène). Ses demi-soeurs: Mlle Imelda Trahan; Mme Albert Trahan (Gertrude). Une belle-soeur: Mme Ernest Lainesse. Ses petits-enfants: Carole et Claude Duquette; John Colaluca; M. et Mme Russelll Sturgeon.

Remerciements

La famille de Mme Lyal Williams désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné des sympathies à l'occasion du décès de M. Lyal Williams, survenu le 11 janvier dernier soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles.

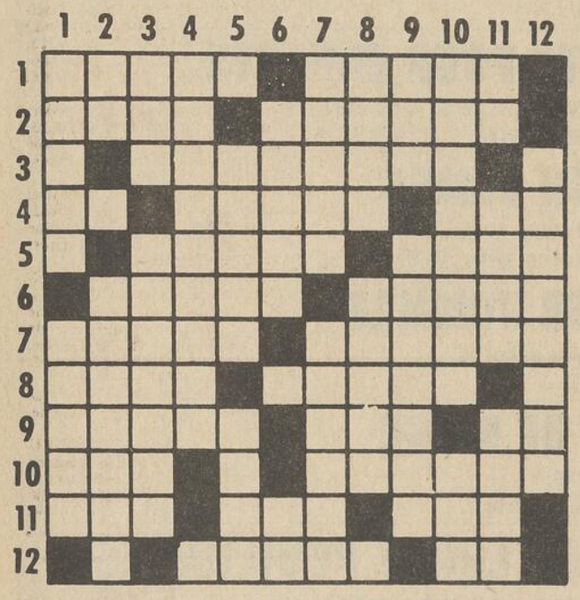
Fleurs pour toutes occasions télégraphiées partout
RITA FLEURISTE ENR.
TÉL.: 372-2881
372-2882
29 rue Principale
GRANBY

MOTS CROISÉS

PROBLEME 2034



PROBLEME 2035



HORIZONTALEMENT

1–Maladresse. – Une des îles sous le vent.
2–Titre des descendants de Mahomet. – Soulevas.
3–Lieux d'aisances.
4–Mise hors de combat (boxe). – Fille de mauvaise vie. –Suité.
5–Amaigrie. – Du verbe sentir.
6–Appeler. – Mouvement de l'âme qui aspire à une chose.
7–Mélangé. – Adroit, agile.
8–Mouvements folâtres. – Touche légèrement en passant.
9–Vase d'ornement. – Roi des Israélites. – Aviateur.
10–Unité monétaire roumaine (pl.). – Moutarde noire.
11–Obtenue. – Poss. – A deux voix.
12–Comté de l'Angleterre. – Marque la situation.

VERTICALEMENT

1–Genre de reptiles sauriens. – Tas de foin.
2–Avant-midi. – Anc. nom du peuple juif.
3–Long et menu. – Accès de contracture des muscles des extrémités.
4–Disposition à être brisé.
5–Viciés. – Avis, opinion.
6–Aller à l'aventure. – Dans le corps.
7–Prén. de femme. – Qui a hâte.
8–Attachée au mors du cheval. – Amusant.
9–Pommade de blanc de plomb. – Ile danoise.
10–Manière indigne d'un honnête. – Reçue.
11–Unique en son genre. – Joint. – Belle riv. de la Nouvelle-Ecosse.
12–Angoisse, infortune.

SAVEZ-VOUS SOURIRE?
AIMEZ-VOUS LE PUBLIC?
Soyez hôtesse de:
A&W
A & W a une ouverture pour vous.
Exigences: 5' 3" à 5' 7". Pesanteur allant avec la grandeur.
Adressez-vous au 777 Principale
de 2 h. à 4h. p.m. et 8h. à 10h. p.m.
Demandez le gérant
(15493)


André LAMONTAGNE
vendeur
à la bonne enseigne
Plymouth CHRYSLER Camions Fargo VENTE SERVICE
pour faire une bonne affaire!
1969 FURY II 4 p. sédan, V-8, auto. P.S. et P.B.
1969 DODGE V-8, auto., 4 portes, p.s. et radio
1971 FURY III 2 p. hard-top, tout équipé.
1969 CHEVROLET 2 portes, V-8, auto., P.S. et P.B.
1970 DODGE 2 p, h-top, V-8, auto., P.S. et P.B. radio.
André LAMONTAGNE
chez SHEFFORD CHRYSLER PLYMOUTH
947 PRINCIPALE Granby 378-9051

CINEMA POUR LES ENFANTS
THEATRE PALACE GRANBY 372-4466
SAMEDI, LE 29 JANVIER à 2 p.m.
UN GRAND FILM DE SCIENCE-FICTION!
ATARAGON (en couleur)
dessins animés Adm. 50¢
POUR TOUS

DIRECTEURS DE FUNERAILLES
GIRARDOT & MENARD LTEE
BUR. 225 PRINCIPALE TÉL: 372-4498

ROBES-PANTALONS pour dames
100% polyester. Pantalon uni et la robe à rayures horizontales. Tailles 10-16. $15

ENSEMBLES 3 PIÈCES
POUR DAMES.
Ensemble 100% pure laine. Tailles 8 à 16. $15

ROBES, ROBES-PANTALONS
ROBES HOT-PANTS. Assortiment complet de modèles et de couleurs. Tailles 10-18. $12

ROBES, ROBES-PANTALONS
Choix de couleurs et de modèles.
Tailles 10-18, P.M.G. $8

ROBES, ROBES-PANTALONS
ROBES LONGUES. Robes à manches longues, courtes ou sans manche. Choix de couleurs et de modèles. Tailles 10-18. $3

MANTEAUX POUR DAMES
Toile imperméable.
Tailles 7-13. $12

MANTEAUX APRÈS-SKI
POUR DAMES. Manteau en peluche d'orlon ou toile imperméable. Tailles P.M.G. 14-16-18. $10

JACKETS DE SKI
POUR JEUNES FILLES. Jacket avec capuchon en nylon imperméable. Choix de couleurs. Tailles 7-14. $5

MANTEAUX APRÈS-SKI
POUR JEUNES FILLES. Manteau avec capuchon. Marine-vert. Tailles 7-14. $6

Ensembles BÉRÊTS et FOULARDS
POUR DAMES. Ensemble 100% acrylique.
Choix de couleurs. $3

ROBES, ROBES HOT-PANTS
VESTES ET PANTALONS pour jeunes filles.
Couleurs imprimées. Tailles 10-14. $5

MANTEAUX pour JEUNES FILLES
Modèles assortis.
Tailles 7-14. $10

ROBES HOT-PANTS
ROBES-PANTALONS. Pour jeunes filles.
Tailles 7-14. $5

ROBES POUR DAMES
Robe en coton. Manches courtes.
Tailles fortes. $3

ROBES DE CHAMBRE
LONGUES OU COURTES. Nylon ou orlon.
Vert, rose, bleu. Tailles P.M.G. $6

Woolco

27-28-29 JAN.

PROFITEZ DES PRIX COUPÉS SUR LES VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES POUR DAMES ET ENFANTS!

Solde FINAL!

ROBES, ROBES HOT-PANTS
POUR ADOLESCENTES.
Choix de modèles. Tailles 10-14X. $10

VESTES ET PANTALONS
ENSEMBLES PANTALONS, ENSEMBLES HOT-PANTS. Choix de modèles. Tailles 7 à 15. $10

VÊTEMENTS POUR DAMES
Tels que pantalons, tuniques pantalons, ensembles hot-pants. Tailles 8-16 P.M.G. $5

PANTALONS POUR DAMES
Choix de tissus.
Tailles 7-14. $2

JUPES POUR DAMES
Jupe en cuir brute.
Modèles assortis. Tailles 7-16. $10

CULOTTES HOT-PANTS
POUR DAMES. En cuir brute.
Couleurs assorties. Tailles 7-15. $8

JUPES POUR DAMES
100% acrylique.
Choix de modèles. Tailles 10-16. $3

ASSORTIMENT DE BLOUSES
POUR DAMES. Blouse à manches longues.
Choix de couleurs unies ou imprimées. Tailles 10-18. $4

GILETS POUR DAMES
Choix de modèles et de couleurs.
Tailles P.M.G. $3

MANTEAUX pour ADOLESCENTES
Manteau avec ou sans capuchon.
Tailles 10-14X. $12

MANTEAUX POUR DAMES
Manteau se portant avec pantalon. Collet tailleur. Marine, brun, gris. Tailles 7-15. $10

MANTEAUX POUR DAMES
Manteau en cuir ou cuir brute. Choix de couleurs et de modèles. Tailles 10-16. $50

Profitez de ces prix coupés
avec un compte crédit WOOLCO !

BOURSES POUR DAMES
Bourse en cuir véritable ou brute.
Modèles au choix. $2

SOUTIEN-GORGE POUR DAMES
De marque renommée. En antron.
Lavable à la main. Tailles 32A-36C. $1.87

JAQUETTES pour jeunes filles
En flannelle. Choix de couleurs imprimées.
Tailles 8-14. $2

VÊTEMENTS pour jeunes filles
Pantalon ou gilet en acrylique.
Tailles 7-14. $3

PANTALONS pour fillettes
Choix de modèles et de couleurs.
Tailles 4-6X. $2

VÊTEMENTS D'HIVER
POUR ENFANTS. Ensemble 2 ou 3 pièces.
Choix de modèles. Tailles 2-3-3X. 12-24M $6

VÊTEMENTS POUR ENFANTS
Robes, ensembles jumpsuits et pullover. Choix de modèles. Tailles 2-3-3X, 12-18, 25M. $3

VÊTEMENTS POUR FILLETTES
Blouses, jumpers, jaquettes.
Tailles 4-6X. $1

PANTALONS POUR GARÇONS
Choix de modèles et de couleurs.
Tailles 4-6X. $2

VÊTEMENTS pour jeunes filles.
Jupes, jumpers, robes.
Tailles 7-14. $2

VÊTEMENTS pour jeunes filles
Tels que robes, robes-pantalons, robes hot-pants et pantalons. Tailles 7-14. $4

VÊTEMENTS POUR DAMES
Tels que jupons, culottes, jaquettes jumpsuits en coton. Tailles P.M.G.TG. $3

DEMI-JUPONS POUR DAMES
Choix de modèles et de confection.
Tailles P.M.G. $1

BÉRÊTS POUR DAMES
TUQUES POUR ENFANTS.
100% acrylique. $1

COLLANTS POUR ENFANTS
DAMES, JEUNES FILLES. Couleurs assorties. Tailles 6-18M, 1 à 14 P.M.G. $2 pour $1

BAS POUR DAMES
OU JEUNES FILLES. Couleurs assorties. Pointures: 6-8 1/2, 9-11. 2 pour $1

BAS POUR HOMMES
Styles et couleurs assortis.
Pointures 10-13. 2 pour $1

BOTTES DE NEIGE
POUR ENFANTS.
Semelle anti-dérapante. $4

MANTEAUX LONGS POUR DAMES
Choix de manteaux en cuir brute ou suède. Tailles 10-18. $79

MANTEAUX SPORT POUR DAMES
En suède.
Tailles 10-16. $40

PANTALONS POUR ENFANTS
Choix de modèles.
Tailles 2-3-3X. $1

PYJAMAS OU JAQUETTES
POUR ENFANTS. Flanelle de coton. Lavable à la machine. Tailles 2-3-3X. $1

Magasins à rayons Woolco

L'endroit où l'on trouve de tout
Et on épargne beaucoup chez nous

PLAZA GRANBY 370 RUE ST-JACQUES, GRANBY

OUVERT LUNDI, MARDI, MARCREDI 9 h. A.M. à 6 h. P.M.
JEUDI, Vendredi 9 h. A.M. à 9 h. P.M. SAMEDI 9 h. A.M. à 5 h. P.M.